

A 300
Outlander

www.beretta.com

A 300
Outlander

Manuale di Istruzione

Instruction Manual

Mode d'Emploi

Manual de Instrucciones



Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A.
Via Pietro Beretta, 18 - Casella Postale 160
25063 Gardone Val Trompia (BS) Italia
Tel. (030) 8341.1 - www.beretta.com

A 300
Outlander

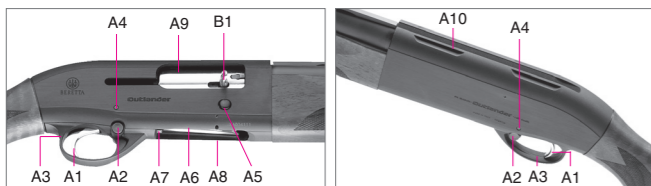
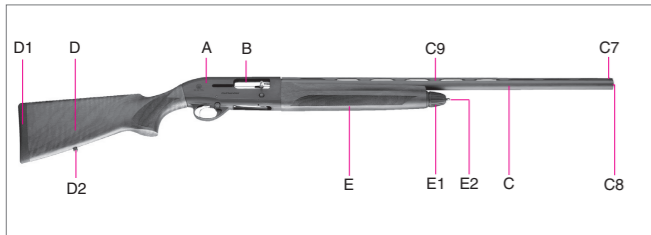


Le illustrazioni e descrizioni di questo opuscolo si intendono fornite a titolo indicativo. La Casa si riserva pertanto il diritto di apportare ai suoi modelli, in qualsiasi momento e senza preavviso, quelle modifiche che ritenesse utili per migliorarli o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo e commerciale.

The illustrations and descriptions given in this brochure are intended as a general guide only, and must not be taken as binding. The Company, therefore, reserves the right to make, at any moment and without prior notice, any changes it thinks necessary to improve its models or to meet any requirements of manufacturing or commercial nature.

Les illustrations et les descriptions contenues dans ce prospectus ne sont données qu'à titre indicatif. La Maison se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, ses modèles pour les améliorer ou pour n'importe quelle exigence de caractère constructif et commercial.

Las ilustraciones y descripciones de este folleto tienen un valor puramente indicativo. La Casa se reserva por lo tanto el derecho de aportar a sus modelos, en todo momento y sin previo aviso, cuantas modificaciones considere útiles al fin de mejorarlos o por cualquier exigencia de construcción o de oportunidad comercial.



IT

EN

FR

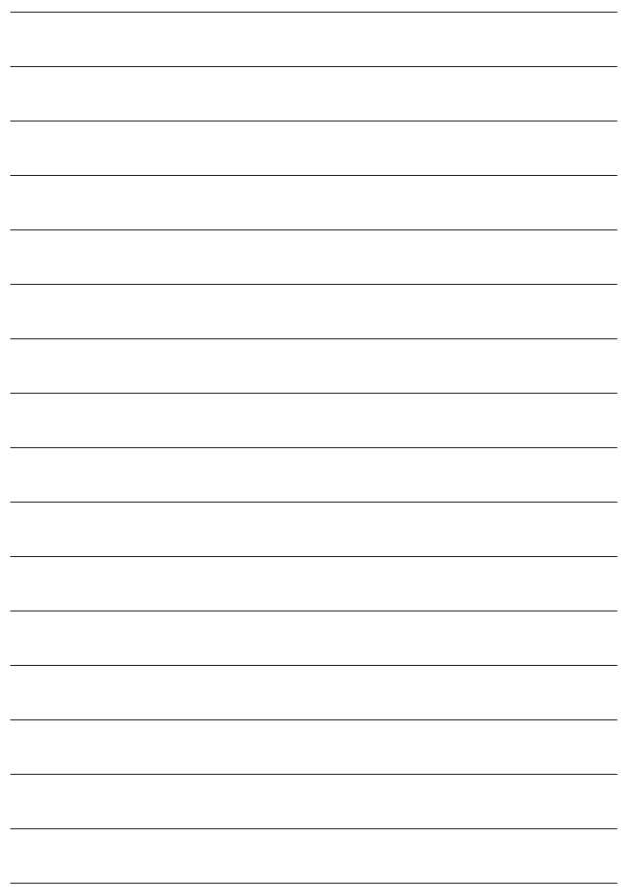
ES

Italiano

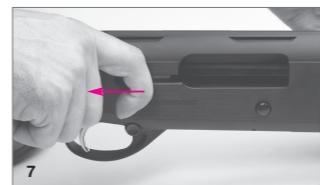
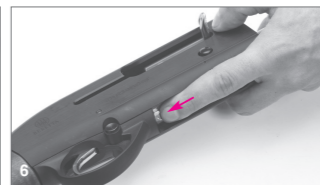
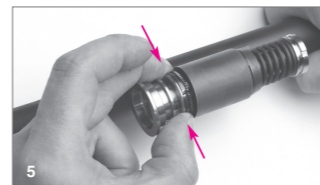
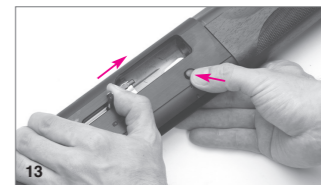
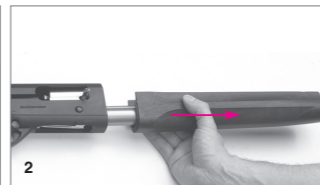
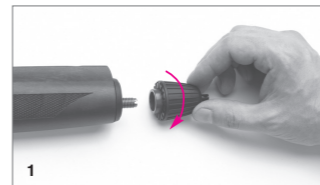
English

Français

Español



Outlander



I

2

II

III



IT

Italiano

QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONI DOVRÀ SEMPRE ACCOMPAGNARE L'ARMA, ANCHE IN CASO DI CESSIONE DELL'ARMA AD ALTRA PERSONA.

ATTENZIONE: LE ARMI POSSONO ESSERE PERICOLOSE E POTENZIALMENTE CAUSA DI GRAVI LESIONI, DANNI ALLA PROPRIETA' O MORTE, SE MANEGGIATE IN MANIERA IMPROPRIA. LE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA SERVONO A RICORDARE CHE SI E' SEMPRE RESPONSABILI DELLA SICUREZZA DELLA PROPRIA ARMA.

ATTENZIONE: assicuratevi sempre che la sicura sia correttamente inserita fino a quando non siete pronti a sparare.

AVVERTENZA: Il Fabbricante e/o i suoi Distributori Ufficiali Locali non assumono responsabilità alcuna per cattivo funzionamento del prodotto o per lesioni fisiche o danni alla proprietà causati in toto o in parte da impiego criminale o negligente del prodotto, da maneggio improprio od incauto, da modifiche non autorizzate, da impiego di munizioni difettose, improprie, caricate a mano o ricaricate, da abuso o incuria nell'uso del prodotto o da altri fattori non soggetti al controllo diretto ed immediato del fabbricante.

In aggiunta alle Norme di Sicurezza Basilari, vi sono altre Norme di Sicurezza riguardanti le operazioni di caricamento, scaricamento, smontaggio, montaggio ed uso di quest'arma situate all'interno di questo libretto d'istruzioni.

ATTENZIONE: LEGGETE ATTENTAMENTE TUTTE LE PARTI DEL MANUALE PRIMA D'UTILIZZARE QUEST'ARMA. ASSICURATEVI CHE QUALSIASI PERSONA CHE UTILIZZI O POSSA AVERE ACCESSO A QUEST'ARMA ABBAIA LETTO E COMPRESO A FONDO LE ISTRUZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE PRIMA DI USARE L'ARMA O DI AVERNE ACCESSO.

AVVERTENZA: La canna intercambiabile di questo fucile ha numero di matricola differente da quello impresso sulla scatola di culatta. E' quindi necessario, all'atto della denuncia dell'arma, specificare anche il numero di matricola della canna o delle canne.

UTILIZZATE ESCLUSIVAMENTE RICAMBI E ACCESSORI ORIGINALI BERETTA. L'UTILIZZO DI RICAMBI E ACCESSORI NON ORIGINALI POTREBBE INGENERARE DIFETTI DI FUNZIONAMENTO E FAR DECADERE LA GARANZIA DEL FABBRICANTE.

ATTENZIONE: Non caricate mai il vostro fucile Beretta con un numero maggiore di cartucce di quello previsto dalla legge locale. Beretta non assume responsabilità alcune per malfunzionamento, danni alla proprietà, lesioni fisiche o conseguenze legali causati dal mancato rispetto delle istruzioni per il caricamento del fucile come riportato nel presente manuale d'istruzione. Alterazioni o regolazioni (non contemplate dal costruttore) di qualsiasi parte del fucile che modifichino la capacità delle cartucce annullano la Garanzia del prodotto.



NORME DI SICUREZZA BASILARI

ATTENZIONE: LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI INIZIARE A MANEGGIARE L'ARMA.

ATTENZIONE: LE ARMI POSSONO ESSERE PERICOLOSE E POTENZIALMENTE CAUSA DI GRAVI LESIONI, DANNI ALLA PROPRIETÀ O MORTE, SE MANEGGiate IN MANIERA IMPROPRIA. LE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA SERVONO A RICORDARVI CHE SIETE SEMPRE RESPONSABILI DELLA SICUREZZA DELLA VOSTRA ARMA.

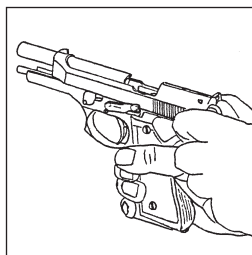
1. NON PUNTATE MAI UN'ARMA CONTRO QUALCOSA A CUI PUÒ ESSERE PERICOLOSO SPARARE.

Non puntate mai un'arma contro qualsiasi parte del vostro corpo o contro un'altra persona. Ciò è particolarmente importante quando si carica o si scarica l'arma. Quando si spara contro un bersaglio occorre accertarsi cosa vi sta dietro. Esistono proiettili che possono arrivare a ben oltre un chilometro di distanza. Nel caso in cui il bersaglio venga mancato o trapassato, è vostra responsabilità accertarvi che il proiettile non possa causare lesioni o danni involontari a persone o cose.

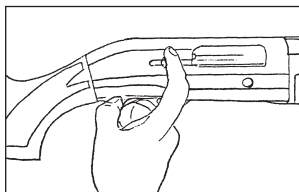
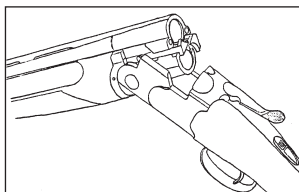


2. TRATTATE SEMPRE UN'ARMA COME SE FOSSE CARICA.

Non presumete mai che un'arma sia scarica. L'unico modo per assicurarsi che in un'arma non vi siano delle cartucce è quello di esaminare visivamente e al tatto l'interno della camera di cartuccia per vedere che non sia presente un colpo. L'aver estratto o l'aver svuotato il caricatore non è sufficiente a garantire che l'arma è scarica o che non può sparare. Fucili e carabine possono essere controllati effettuando cicli di funzionamento

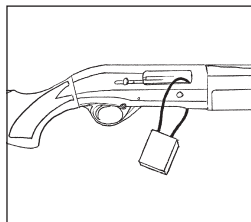
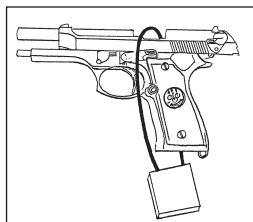


o rimuovendo tutti i colpi e poi aprendo ed ispezionando visivamente la camera di cartuccia per verificare l'eventuale presenza di colpi rimanenti.



3. CUSTODITE L'ARMA AL DI FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI.

È responsabilità del proprietario dell'arma fare in modo che bambini e giovani al di sotto dei 18 anni di età, od altre persone non autorizzate, non abbiano accesso ad essa. **Per ridurre il rischio di incidenti che possano coinvolgere bambini, scaricate l'arma, mettetela sotto chiave e riponete le munizioni in un luogo separato, chiuso anch'esso a chiave.** Occorre tener presente che i sistemi impiegati per prevenire gli incidenti quali ad esempio i lucchetti con filo metallico, i tappi per la camera di cartuccia, ecc, possono non impedire l'uso o l'abuso dell'arma da parte di una persona determinata a farlo. Armadi blindati d'acciaio sono più indicati per ridurre la possibilità di abuso intenzionale dell'arma da parte di bambini o di persone non autorizzate.



4. NON SPARATE MAI CONTRO SPECCHI D'ACQUA O CONTRO SUPERFICI DURE.

Sparare contro uno specchio d'acqua o contro una roccia o altra superficie dura aumenta la possibilità di rimbalzi o frammentazione del proiettile o dei pallini che potrebbero colpire un bersaglio non intenzionale o periferico.

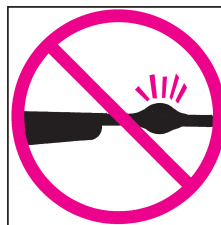


5. SIATE CERTI DI CONOSCERE I DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELL'ARMA CHE STATE USANDO MA RICORDATE: TALI DISPOSITIVI NON SOSTITUISCONO LE NORME DI SICUREZZA E DI MANEGGIO.

Per prevenire gli incidenti non fate mai affidamento solo sui dispositivi di sicurezza. È indispensabile conoscere ed utilizzare i dispositivi di sicurezza specifici dell'arma che state maneggiando, ma gli incidenti possono essere prevenuti nel modo migliore seguendo le procedure di maneggio in sicurezza descritte in queste norme ed all'interno del libretto d'istruzioni. Per familiarizzarvi ulteriormente con l'uso appropriato di questa o di altre armi, è consigliabile seguire un Corso di Sicurezza sulle Armi tenuto da esperti nell'uso e nelle procedure di sicurezza.

6. EFFETTUATE UNA MANUTENZIONE APPROPRIATA DELL'ARMA.

Custodite e trasportate l'arma in modo tale che lo sporco o la polvere non si accumulino nei meccanismi di funzionamento. Pulite ed oliate l'arma, seguendo le indicazioni fornite in questo manuale, dopo ogni utilizzo, e comunque secondo gli intervalli indicati,





per prevenire la corrosione, danni alle canne o accumulo di sporco che potrebbero impedire l'utilizzo dell'arma in caso di emergenza. Controllate sempre la canna e la camera/le camere di cartuccia prima di caricare l'arma per accertarvi che sia pulita e libera da eventuali ostruzioni. **Sparare con un'ostruzione nella canna o nella camera può determinarne la rottura e causare lesioni a voi stessi ed alle persone vicine.** Qualora lo sparo produca un rumore anomalo, interrompete immediatamente il tiro, mettete l'arma in sicurezza e scaricatela. Verificate quindi che la camera e la canna siano libere da ostruzioni o da eventuali proiettili rimasti bloccati all'interno della canna stessa a causa di munizioni difettose od anomale.

7. USATE MUNIZIONI APPROPRIATE.

Usate solo munizioni nuove di fabbrica, costruite secondo le specifiche CIP (Europa) e SAAMI® (U.S.A.). Assicuratevi che ogni cartuccia utilizzata sia del tipo e del calibro corretto per l'arma che state usando. Il calibro dell'arma è chiaramente impresso sulle canne dei fucili e sull'otturatore o sulla canna delle pistole. L'uso di munizioni ricaricate o ricostruite può determinare facilmente eccessive pressioni e causare rottura del fondello della cartuccia o altri difetti nelle munizioni stesse che potrebbero danneggiare l'arma e causare lesioni a voi stessi ed alle persone vicine.

8. PORTATE SEMPRE OCCHIALI PROTETTIVI E PROTEZIONI ACUSTICHE DURANTE IL TIRO.

L'eventualità che gas, residui di polvere da sparo o frammenti di metallo vengano proiettati all'indietro e colpiscano il tiratore provocandogli dei danni è remota, ma le lesioni che questo evento potrebbe provocare sono gravi, inclusa la possibile perdita della vista. Quando spara con un'arma, il tiratore deve sempre indossare occhiali protettivi dotati di adeguata resistenza. I tappi o le cuffie antirumore riducono la possibilità di danni all'udito causati da una prolungata attività di tiro.



9. NON ARRAMPICATEVI MAI SU ALBERI, NON SCAVALCATE SIEPI E NON SALTATE FOSSI CON UN'ARMA CARICA.

Aperte e vuotate sempre la camera/le camere di cartuccia dell'arma ed inserite la sicura prima di arrampicarvi sugli alberi o scendere da essi, prima di scavalcare una siepe o saltare un fosso o qualsiasi altro ostacolo. Non tirate nè spingete mai un'arma carica verso voi stessi od un'altra persona. Prima di consegnare un'arma ad un'altra persona, scaricatela, ispezionate visivamente e al tatto che il caricatore, il tubo serbatoio e la camera/le camere di cartuccia siano vuoti e che l'arma sia aperta. Non prendete in consegna mai un'arma da un'altra persona se prima la stessa non è stata scaricata e controllata visivamente e al tatto per assicurarvi che sia scarica. Fatevi consegnare l'arma aperta.



10. EVITATE BEVANDE ALCOLICHE O MEDICINALI CHE POSSANO RIDURRE LA CAPACITÀ DI GIUDIZIO ED I RIFLESSI DURANTE IL TIRO.

Evitate di bere alcolici prima di sparare. Se assumete medicinali che possono determinare una riduzione della capacità motoria o di giudizio, non maneggiate l'arma mentre siete sotto l'effetto di tali sostanze.



11. NON TRASPORTATE MAI UN'ARMA CARICA.

Scaricate sempre l'arma prima di caricarla a bordo di un veicolo (camera di cartuccia vuota, caricatore/serbatoio vuoto). Cacciatori e tiratori devono caricare l'arma solo quando sono giunti a destinazione. In caso di trasporto e/o di porto di un'arma a scopo di protezione personale, lasciando la camera di cartuccia vuota si riduce la possibilità di spari accidentali.

12. ESPOSIZIONE AL PIOMBO.

Sparare in luoghi poco ventilati, pulire le armi o maneggiare le cartucce può causare esposizione al piombo e ad altre sostanze ritenute possibili cause di malformazioni genetiche, di danni all'apparato riproduttivo e di altre gravi lesioni fisiche. Utilizzate sempre le armi in un luogo adeguatamente ventilato. Lavatevi accuratamente le mani dopo l'esposizione a tali sostanze.

ATTENZIONE: È VOSTRA responsabilità conoscere e rispettare le leggi locali e statali che regolamentano la vendita, il trasporto e l'uso delle armi nel vostro paese.

ATTENZIONE: Quest'arma può privarvi della vostra vita e quella delle altre persone! Siate sempre molto prudenti con il maneggio della vostra arma. Un incidente è quasi sempre il risultato del mancato rispetto delle norme di sicurezza e di corretto maneggio.



IT

NOMENCLATURA

- A** Scatola di culatta
- A1** Grilletto
- A2** Bottone sicura
- A3** Guardamano
- A4** Spina fissaggio guardamano
- A5** Bottone svincolo otturatore
- A6** Elevatore
- A7** Piolo arresto elevatore
- A8** Finestra d'alimentazione
- A9** Finestra d'espulsione/camera di cartuccia
- A10** Predisposizione montaggio basetta
- B** Assieme carrello-otturatore
- B1** Tiretto d'armamento
- C** Canna
- C1** Culatta canna
- C2** Cilindro presa gas
- C3** Pistone
- C4** Gruppo valvola compensatrice
- C5** Strozzatore Mobilchoke®
- C6** Chiave strozzatore
- C7** Mirino
- C8** Vivo di volata
- C9** Bindella superiore
- D** Calcio
- D1** Calciolo
- D2** Maglietta portacinghia
- E** Astina
- E1** Tappo astina
- E2** Maglietta portacinghia
- F** Tubo serbatoio
- F1** Stelo tappo tubo serbatoio

SOMMARIO

NORME DI SICUREZZA BASILARI	4
NOMENCLATURA	8
DESCRIZIONE	10
DATI E CARATTERISTICHE TECNICHE	13
CONTROLLO DELLA PRESENZA DI EVENTUALI OSTRUZIONI E DEGLI STROZZATORI	14
MONTAGGIO DEL FUCILE IMBALLATO	14
CONTROLLO DELL'ARMA SCARICA	17
MUNIZIONI	18
COME CARICARE IL FUCILE E SPARARE	19
COME SCARICARE IL FUCILE	21
SMONTAGGIO	22
STROZZATORI BERETTA MOBILCHOKE®	23
MANUTENZIONE ORDINARIA	26
MANUTENZIONE STRAORDINARIA	28
RIMONTAGGIO	28
PIEGA E DEVIAZIONE DEL CALCIO	30
CUSTODIA	32



DESCRIZIONE

La chiave per raggiungere le prestazioni migliori in un fucile semiautomatico è **la semplicità**.

In linea con la tradizione Beretta, il nuovo A300 Outlander è un fucile semiautomatico a presa di gas che combina l'affidabile sistema di chiusura Beretta a blocco oscillante (geometrica) con un gruppo valvola gas-cilindro e pistone rivisto e migliorato, che consente di scaricare automaticamente all'esterno l'eccesso di pressione provocato dalle cartucce più forti.

DESIGN TOTALE

L'A300 Outlander è elegante ma razionale, morbido e slanciato, con una linea equilibrata dal carattere deciso che si distingue già a prima vista.

La scatola di culatta ricavata e accuratamente macchinata da un solido pezzo di una speciale lega leggera, vanta le parti mobili in acciaio e leghe di alta qualità, montate con particolare attenzione, ispezionate e lucidate per garantirne la massima funzionalità. Tutte le parti metalliche sono protette da finiture speciali che ne garantiscono la protezione dall'usura e dalla corrosione. Il tradizionale dorso arrotondato si raccorda elegantemente con l'impugnatura del calcio e grazie al suo basso profilo consente una veloce ed istintiva acquisizione del bersaglio. La scatola di culatta dell'A300 Outlander vanta un'ossidazione anodica che la protegge dalla corrosione e dall'abrasione.

Il guardamano in resistente polimero, è reso più piacevole grazie all'innovativa texture. Il suo profilo semisquadrato facilita l'appoggio del dito. I profili smussati e l'assenza di spigoli sono studiati per favorire una presa del grilletto rapida e sicura. L'uso del tecnopolimero assicura la conservazione del colore di quelle parti tradizionalmente soggette a sfregamento ed assicura una migliore sensazione al tatto in climi rigidi. L'occhio del guardamano è maggiorato per consentire l'accesso al grilletto anche con l'uso di guanti.

Il carrello e l'otturatore resistono alla corrosione e all'usura offrendo una maggiore robustezza ed affidabilità nell'espletamento delle loro operazioni.

Il bottone sicura, di nuovo disegno, ora offre una superficie più ampia che ne facilita l'azionamento. In caso di operazioni accidentali, la sicura è protetta e sormontata da un bordino sporgente che ne esalta anche l'estetica.

Il grilletto è interamente cromato a maggior protezione dalla corrosione. Il color argenteo lo contraddistingue dagli altri particolari del fucile.

L'astina presenta una linea filante e slanciata che dona armonia al design complessivo dell'A300 Outlander. Il tappo si presenta con una nuova struttura in polimero che lo rende particolarmente leggero ed insensibile agli attacchi atmosferici e alla corrosione.

Sulla parte anteriore del tappo è collocato un pratico attacco portacinghia.

Il **calcio** offre la massima comodità e presa per garantire le più elevate prestazioni durante il tiro. Realizzato con legno in noce attentamente selezionato per le sue caratteristiche di colore, disegno e resistenza, presenta un raggio all'impugnatura concepito per meglio accogliere la mano del tiratore e un appoggiadito superiore ambidestro.

RIDOTTO NUMERO DI COMPONENTI

Il semiautomatico Beretta A300 Outlander è caratterizzato da un numero di assiemi particolarmente basso. 5 sono i gruppi principali che compongono l'arma e che l'utilizzatore può scomporre. Ciò consente uno smontaggio dell'arma con la massima rapidità e facilità. Un'arma che può essere facilmente smontata può essere pulita in modo più rapido. Una pulizia semplice facilita la manutenzione dell'arma che, a sua volta, ne assicura l'affidabilità nel tempo.

SISTEMA DI PRESA DI GAS CON VALVOLA COMPENSATRICE

L'esclusivo sistema di presa di gas brevettato Beretta, con cilindro e pistone autopulenti, è dotato di una valvola compensatrice, anch'essa autopulente, che consente di scaricare automaticamente all'esterno l'eccesso di pressione provocato dalle cartucce più forti: il risultato è che il fucile, senza necessità di regolazioni o interventi, è in grado di sparare dalle cartucce più deboli da 70 mm (24 g) a 76 mm (57 g).

Il sistema a presa di gas del semiautomatico A300 Outlander è stato rivisto ed ottimizzato a garanzia di una minore dispersione dei gas. Risultato: il sistema vanta un comportamento autopulente che ne minimizza ulteriormente la manutenzione e riduce fortemente la fatica a cui sono sottoposti gli organi di funzionamento quando vengono impiegate forti cariche, a garanzia di una maggiore durata della vita dell'arma.

Il nuovo pistone interno è stato progettato per offrire una pulizia costante nel tempo dei residui di sparo all'interno del cilindro, accrescendo l'efficienza dell'arma e riducendone la necessità di manutenzione. La fascetta elastica di tenuta ha una superficie raschiante per ottimizzare la pulizia.

AVVERTENZA MONTAGGIO FUCILE: Al fine di non danneggiare la fascetta elastica di tenuta pistone è necessario dapprima inserire il pistone nel cilindro canna e successivamente lo stelo tappo tubo serbatoio attraverso il foro del pistone.

Il gruppo valvola solidale alla canna consente un agevole montaggio e smontaggio della canna stessa.



CANNA MOBILCHOKE® /STROZZATORI MOBILCHOKE®

La Realizzata in acciaio trilegato mediante l'esclusivo processo di martellatura integrale a freddo, che assicura la perfetta concentricità dei tubi, la canna del nuovo semiautomatico Beretta A300 Outlander è eccezionalmente robusta e leggera al tempo stesso. Progettata per l'utilizzo di cartucce con pallini d'acciaio, vanta un profilo interno Mobilchoke® con cono di raccordo camera di cartuccia-anima allungato che migliora la rosata e contribuisce a ridurre la sensazione di rinculo alla spalla. L'anima è totalmente cromata per garantire la massima durata e resistenza alla corrosione e all'usura e per aumentare la velocità dei pallini in uscita, mentre esternamente è brunita colore nero.

Gli strozzatori interni Beretta Mobilchoke®, con cono allungato, vantano un profilo interno studiato per ridurre l'attrito, migliorare la concentrazione e la distribuzione della rosata. Realizzati in acciaio ad alta resistenza sottoposto a trattamento finale di nichelatura, gli strozzatori Beretta Mobilchoke® garantiscono una notevole protezione dalla corrosione e resistenza all'utilizzo dei pallini di acciaio.

PIASTRINE PIEGA E DEVIAZIONE

L'interposizione tra calcio e scatola di culatta di una piastrina in tecnopolimero consente di variare piega e deviazione del calcio senza interventi di ritocco, semplicemente variando la posizione di montaggio di tale piastrina e di quella corrispondente in acciaio inossidabile interna al calcio. E' possibile inoltre ottenere ulteriori valori di piega, sostituendo la coppia di piastrine con il set fornito in dotazione.

AUTONOMIA DI FUOCO

La capacità del serbatoio è limitata, in osservanza alla normativa di caccia in vigore in molti paesi, a 2 colpi, mediante l'inserimento di un riduttore. Tale riduttore consente l'uso del fucile a non più di tre colpi (due nel serbatoio, uno in camera di cartuccia). La fabbrica Beretta provvede direttamente, in fase di costruzione ed assemblaggio, a dotare l'A300 Outlander di questo dispositivo. In alcune zone particolari la caccia è consentita esclusivamente con fucile a non più di due colpi. Per poter utilizzare l'A300 Outlander in tali zone è necessario limitare la capacità del serbatoio ad un solo colpo con il riduttore in dotazione (operazione a cura di un armiere competente).

AVVERTENZA: Numerose sono le parti speciali e gli accessori Beretta che consentono di personalizzare la vostra arma. Per richiedere la ricca gamma di parti ed accessori originali Beretta contattate il vostro armiere di fiducia.

DATI E CARATTERISTICHE TECNICHE

Calibro	12
Camera di cartuccia	76 mm
Funzionamento	Semiautomatico, a presa di gas con valvola compensatrice
Sistema di chiusura	Otturatore con blocco oscillante
Scatola di culatta	In lega leggera.
Canna	In acciaio legato, cromata internamente
Bindella	Ventilata, a ponticelli
Mirino	A sfera in metallo
Sicura	A pulsante, al guardamano Reversibile per tiratori mancini
Serbatoio	Ridotto a 2 colpi
Calciatura	In legno di noce o sintetico con appoggiadito ambidestro Calciolo in gomma



CONTROLLO DELLA PRESENZA DI EVENTUALI OSTRUZIONI E DEGLI STROZZATORI

Ispezionate sempre visivamente la canna al fine di accertarvi che non vi siano ostruzioni nella camera e all'interno della canna. Tale operazione è estremamente importante poiché qualora fosse sparata una cartuccia in una canna o camera ostruita, potrebbero verificarsi lesioni e danni gravissimi per l'utilizzatore e per le persone accanto.

L'ispezione dell'interno della canna va effettuata prima di ogni montaggio completo del fucile e prima del suo utilizzo e se l'arma è già montata, procedete come di seguito indicato:

- Seguendo le istruzioni del capitolo "Smontaggio", smontate la canna dal fucile.
- Una volta smontata la canna, guardate attraverso il suo interno dalla parte posteriore in modo da vedere completamente attraverso essa per accertarvi che non siano presenti ostruzioni di alcun tipo, anche di piccola entità.
- Se fosse presente un'ostruzione all'interno della canna, contattate un armiere competente per rimuovere l'ostruzione e ispezionate nuovamente il fucile prima di sparare.
- Rimontate la canna seguendo le operazioni descritte nel capitolo "Rimontaggio".

CONTROLLO DELLE CONDIZIONI DEGLI STROZZATORI

- Verificate sempre l'aspetto e la pulizia degli strozzatori prima di utilizzare il fucile.
- Verificatene il corretto serraggio nella canna con la chiave fornita in dotazione.
- Non utilizzate strozzatori che presentano dei difetti, deformazioni o incrostazioni.
- Verificate che lo strozzatore inserito sia del tipo adatto all'uso venatorio che intendete fare e alla tipologia di pallini che utilizzate (acciaio o di piombo). Vedi capitolo: "Munizioni".

MONTAGGIO DEL FUCILE IMBALLATO

ATTENZIONE: QUEST'ARMA PUO' PRIVARVI DELLA VOSTRA VITA E DI QUELLA DI ALTRE PERSONE! SIATE SEMPRE MOLTO PRUDENTI DURANTE IL MANEGGIO DEL VOSTRO FUCILE. UN INCIDENTE E' QUASI SEMPRE IL RISULTATO DEL MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI SICUREZZA E DI UN MANEGGIO NON CORRETTO.

ATTENZIONE: Beretta non assume responsabilità alcuna per lesioni fisiche o danni alla proprietà causati da maneggio improprio od incauto dell'arma e dalla

partenza di colpi intenzionale od accidentale.

ATTENZIONE: Tutte le operazioni di montaggio, smontaggio e manutenzione devono essere effettuate ad arma scarica, quindi senza cartucce nel serbatoio, nella scatola di culatta e nella camera di cartuccia. Ispezionate l'arma guardando attraverso la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia.

ATTENZIONE: Durante le operazioni di montaggio, smontaggio e manutenzione l'arma non deve essere mai puntata in direzione di persone o superfici dure e piatte. Trattate sempre l'arma come se fosse carica (vedere punti 1, 2 e 4 delle NORME DI SICUREZZA BASILARI).

Il fucile semiautomatico Beretta A300 Outlander viene fornito con la canna e il gruppo calcio-culatta-astina imballati separatamente.

Procedete al montaggio della canna sul gruppo calcio-culatta-astina come descritto di seguito:

AVVERTENZA: Si consiglia di effettuare le operazioni di montaggio operando sopra un piano di appoggio in caso di caduta delle parti.

AVVERTENZA: Nel caso, improbabile, in cui il carrello-otturatore si trovasse in posizione di apertura, evitate di premere sul bottone di svincolo e tenete le dita lontano dalla finestra di espulsione.

Qualora il bottone di svincolo venisse premuto, il carrello-otturatore, spinto violentemente in avanti dalla molla di ricupero, andrebbe ad arrestarsi contro la finestra di espulsione tramite il tiretto di armamento con probabile danneggiamento di entrambe le parti.

- Controllate la canna. L'anima e la camera di cartuccia devono essere pulite e prive di ostruzioni (vedi par. "controllo della presenza di eventuali ostruzioni").
- Controllate la tipologia dello strozzatore inserito e il corretto serraggio, aspetto e pulizia (vedi par. "controllo delle condizioni degli strozzatori").
- Svitate il tappo anteriore dell'astina agendo in senso antiorario (**Fig. 1**).
- Sfilate l'astina in avanti con movimento rettilineo (**Fig. 2**).
- Verificate che il pistone sia posizionato all'interno del cilindro presa gas della canna (**Fig. 3**). Se il pistone è montato sullo stelo tubo serbatoio, rimuovetelo (**Fig. 4**) ed inseritelo all'interno del cilindro della canna, avendo cura di stringere la fascia elastica con le dita, per agevolare l'inserimento del pistone nel cilindro (**Fig. 5**).

AVVERTENZA: Al fine di non danneggiare la fascetta elastica di tenuta pistone è necessario dapprima inserire il pistone nel cilindro canna e successivamente lo stelo tappo tubo serbatoio attraverso il foro del pistone.

- Verificate che il piolo arresto elevatore sia premuto a fondo. In caso contrario, premetelo a fondo (**Fig. 6**).
- Arretrate, agendo sul tiretto d'armamento, il carrello-otturatore finché non



rimane agganciato in posizione d'apertura (**Fig. 7**).

AVVERTENZA: Qualora il bottone di svincolo venisse premuto, il carrello-otturatore, spinto violentemente in avanti dalla molla di ricupero, andrebbe ad arrestarsi contro la finestra di espulsione tramite il tiretto di armamento con probabile danneggiamento di entrambe le parti.

- Inserite la canna nella scatola di culatta (**fig. 10**), facendo attenzione che lo stelo del tappo tubo serbatoio attraversi il foro del pistone e quello del cilindro presa gas con gruppo valvola (**Fig. 8,9 e 10**).
- Spingete a fondo la canna nella scatola di culatta sino ad arresto.
- Infilate l'astina sul cilindro presa gas con gruppo valvola e tubo serbatoio (**Fig. 11**) verificando il corretto centraggio sulla sede della culatta. L'astina è in posizione corretta quando va in battuta sulla scatola culatta.
- Riavvitare a fondo il tappo anteriore dell'astina (**Fig. 12**).
- Tenendo le dita lontano dalla finestra di espulsione, premete il bottone di svincolo ed accompagnate il carrello-otturatore in chiusura (**Fig. 13**).
- Tenendo arretrato il carrello-otturatore di ca. 2 cm, tirate il grilletto disarmando così il cane.

ATTENZIONE: La sicura può essere inserita solo a cane armato. Il cane si arma, arretrando completamente il carrello-otturatore. Quando il bottone sicura mostra la parte verniciata di rosso LA SICURA E' DISINSERITA (**Fig. 14**) e quindi l'arma è predisposta a far fuoco. Quando sul bottone sicura non è visibile la parte verniciata in rosso LA SICURA E' INSERITA (**Fig. 15**).

ATTENZIONE: Non riponete mai l'arma in posti accessibili a bambini o ad altre persone che non hanno dimestichezza con l'uso delle armi. Tenete sempre l'arma sotto chiave e scarica. Riponete le munizioni in luogo separato, chiuso anch'esso a chiave. (Vedasi punto 3 delle NORME DI SICUREZZA BASILARI).

CONTROLLO DELL'ARMA SCARICA

In vari punti di questo manuale si ricorderà di ispezionare visivamente la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia del vostro fucile semiautomatico Beretta A300 Outlander al fine di accertarsi che questo sia scarico. Tale operazione dovrà alla fine risultare spontanea, così come le precauzioni di seguito indicate:

- Non presumete mai che il fucile sia scarico.
- Non puntate o non spingete mai il fucile contro voi stessi o contro un'altra persona.
- Ispezionate sempre visivamente la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia per accertarvi che queste siano vuote. La camera di cartuccia è la porzione della canna nella quale la cartuccia viene introdotta (**Fig. 16**).
- Prima di porgere il fucile ad un'altra persona, arretrate il carrello-otturatore per agganciarlo in posizione di apertura e inserite la sicura.
- Non prendete o non retraete mai il fucile da un'altra persona se prima non è stato aperto il carrello-otturatore e non sono state ispezionate la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia per assicurarsi che siano completamente vuote.

Allo scopo di ispezionare visivamente la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia procedete come indicato di seguito:

ATTENZIONE: Tenete le dita lontano dal grilletto e rivolgete l'arma in direzione di sicurezza.

- Verificate che il piolo arresto elevatore sia premuto a fondo. In caso contrario, premetelo a fondo (**Fig. 6**).
- Arretrate, agendo sul tiretto d'armamento, il carrello-otturatore finché non rimane agganciato in posizione d'apertura (**Fig. 7**).
- Inserite la sicura manuale premendo il bottone sicura in modo da coprire la parte verniciata in rosso (**Fig. 15**).
- Guardate attraverso la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione, e la camera di cartuccia. Devono essere completamente vuote. Controllate che non vi siano cartucce nel tubo serbatoio. In caso contrario scaricate l'arma come indicato nel capitolo "come scaricare l'arma".
- Premete il bottone sgancio otturatore e accompagnate il medesimo in chiusura (**Fig. 13**).
- Disinserite la sicura (**Fig. 14**) (parte verniciata di rosso visibile) e tenendo arretrato il carrello-otturatore di ca. 2 cm, tirate il grilletto disarmando così il cane.



ATTENZIONE: Quando il bottone sicura mostra la parte verniciata di rosso LA SICURA E' DISINSERITA (Fig. 14) e quindi l'arma è predisposta a far fuoco. Quando sul bottone sicura non è visibile la parte verniciata in rosso LA SICURA E' INSERITA (Fig. 15).

MUNIZIONI

ATTENZIONE: Beretta non assume responsabilità alcuna per lesioni fisiche o danni alla proprietà causati da impiego di munizioni difettose, improprie, caricate a mano, ricaricate o ricostruite. Gravi danni e lesioni, persino la morte, possono essere causati dall'uso di munizioni non corrette o a carica forzata, e da ostruzioni nella canna.

Il fucile, senza necessità di regolazioni o interventi, è in grado di sparare dalle cartucce più deboli da 70 mm/24 g a quelle più forti 76 mm/57 g.

AVVERTENZA: Il semiautomatico Beretta A300 Outlander è dotato di canna Mobilchoke® e strozzatori Mobilchoke® che consentono lo sparo di munizioni con pallini di acciaio e High Performance. Si raccomanda di seguire le istruzioni per l'impiego di strozzatori adeguati all'uso di pallini di acciaio come riportato nel paragrafo: "Pallini di Acciaio".

Lateralmente alla canna troverete le indicazioni del calibro e della lunghezza della camera di cartuccia del fucile. Ogni A300 Outlander è sottoposto dal Banco Nazionale di Prova a test di resistenza con cartucce forzate di prova a 1320 bar.

Tale test garantisce la possibilità di sparare oltre alle cartucce con pallini di acciaio ordinarie anche quelle HP (High Performance) con pallini di acciaio (solitamente di diametro superiore a 3,5 mm) che provocano pressioni superiori all'interno della canna.

ATTENZIONE: Non sparate mai delle cartucce che non corrispondono alle indicazioni riportate sulla canna.

ATTENZIONE: Utilizzate sempre cartucce di lunghezza pari o inferiore a quella della camera di cartuccia indicata sulla canna.

ATTENZIONE: Per evitare l'uso di munizioni improprie, fate riferimento alle caratteristiche impresse sulla scatola delle cartucce e sulla cartuccia stessa. Accertatevi di utilizzare il calibro e la lunghezza di cartuccia adatti al vostro fucile.

PALLINI D'ACCIAIO

Tutte le canne Beretta, così come gli strozzatori "SP" (Steel-proof) Beretta sono stati progettati per essere utilizzati anche con le cartucce con pallini d'acciaio nuove di fabbrica, rispondenti alle norme internazionali. Quando si sparano

cartucce con pallini d'acciaio, i migliori risultati si ottengono utilizzando delle strozzature aperte (C0000/CL, 0000/IC, 000/M). La strozzatura massima (0/F, 00/M) in caso di utilizzo dei pallini d'acciaio non aumenta la concentrazione della rosata e rende irregolare la distribuzione dei pallini accelerando inutilmente il processo di usura. L'uso di munizioni ricaricate o ricostruite può determinare facilmente eccessive pressioni e causare rottura del fondello della cartuccia o altri difetti nelle munizioni stesse.

CAPACITÀ SERBATOIO

La capacità del serbatoio dell'A300 Outlander è limitata, in osservanza alla normativa di caccia in vigore in molti Paesi, a due colpi mediante un apposito accorgimento tecnico detto riduttore.

Tale riduttore consente l'uso del fucile a non più di tre colpi (due nel serbatoio, uno in camera di cartuccia).

AVVERTENZA: Grossisti, rivenditori o armieri (tranne nel caso questi siano Centri di Assistenza autorizzati dal Fabbricante e/o dai suoi Distributori Ufficiali Locali) non sono autorizzati ad effettuare alcuna riparazione o intervento in Garanzia per conto e nome del Fabbricante.

COME CARICARE IL FUCILE E SPARARE

ATTENZIONE: Prima di caricare l'arma, è opportuno prendere confidenza con le seguenti operazioni di caricamento senza utilizzare munizioni. Non maneggiate un'arma carica fino a che non si sia acquisita abilità e confidenza in tali procedure. Ispezionate visivamente la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia per accertarvi che queste siano vuote. Verificate che non vi siano cartucce nel tubo serbatoio. Prima di caricare l'arma assicuratevi che la sicura sia inserita. Tenete sempre l'arma puntata in direzione di sicurezza (Vedere punti 1, 2 e 4 delle NORME DI SICUREZZA BASILARI).

AVVERTENZA: Controllate sempre la canna prima di caricare l'arma per accertarvi che sia pulita e libera da eventuali ostruzioni (vedi capitolo: Controllo della presenza di eventuali ostruzioni”).

AVVERTENZA: Controllate le condizioni e il corretto serraggio dello strozzatore nella canna. Non utilizzate il fucile senza strozzatore inserito (vedi capitolo: “controllo delle condizioni degli strozzatori”).

ATTENZIONE: Il tiratore e le persone vicine devono sempre portare occhiali protettivi e protezioni acustiche durante il tiro. Residui di polvere da sparo, lubrificante o frammenti di metallo potrebbero venire proiettati all'indietro e provocare dei danni alle persone. I tappi o le cuffie antirumore riducono la possibilità di danni all'udito causati da una prolungata attività di tiro.

ATTENZIONE: Tenete sempre le dita lontane dal grilletto ed evitate che altri



mezzi ne vengano a contatto se non avete intenzione di sparare.

- Verificate che il piolo arresto elevatore sia premuto a fondo. In caso contrario, premetelo a fondo (**Fig. 6**).
- Arretrate, agendo sul tiretto d'armamento, il carrello-otturatore finché non rimane agganciato in posizione d'apertura (**Fig. 7**).
- Mettete l'arma in sicura premendo il bottone sicura fino a far scomparire la parte verniciata in rosso (**Fig. 15**).

ATTENZIONE: La sicura può essere inserita solo a cane armato. Il cane si arma, arretrando completamente il carrello-otturatore. Quando il bottone sicura mostra la parte verniciata di rosso LA SICURA E' DISINSERITA (**Fig.14**). Quando sul bottone sicura non è visibile la parte verniciata in rosso LA SICURA E' INSERITA (**Fig. 15**).

ATTENZIONE: La sicura manuale è un semplice dispositivo meccanico e non un sostituto delle Norme di Sicurezza di maneggio delle armi.

- Introducete la prima cartuccia nella camera di cartuccia attraverso la finestra di espulsione (**Fig. 17**).
- Tenendo le dita lontane dalla finestra di espulsione, mandate in chiusura il carrello-otturatore premendo il bottone di svincolo (**Fig. 18**).

ATTENZIONE: L'arma è ora carica e pronta a far fuoco una volta disinserita la sicura manuale. Tenete le dita lontane dal grilletto ed evitate che altri mezzi ne vengano a contatto se non avete intenzione di sparare. Non puntate mai l'arma contro qualcosa cui può essere pericoloso sparare. (Vedere punti 1, 2 e 4 delle NORME DI SICUREZZA BASILARI).

AVVERTENZA: Il Fabbricante non assume responsabilità alcuna per lesioni fisiche o danni alla proprietà causati da maneggio improprio o incauto e dalla partenza di colpi accidentale o intenzionale.

- Spostando l'elevatore, introducete le cartucce nel serbatoio attraverso la finestra di alimentazione fino ad aggancio sul dente ritegno cartuccia (**Fig. 19**).
- Per sparare, disinserite la sicura (**Fig. 14**) (parte verniciata in rosso visibile) e tirate il grilletto.
- Dopo aver sparato il primo colpo, rilasciate completamente il grilletto per predisporre il fucile al colpo successivo.
- Il fucile sparerà dapprima la cartuccia contenuta nella camera e poi introdurrà automaticamente in camera la cartuccia dal tubo serbatoio.

ATTENZIONE: Nel caso in cui, dopo aver premuto il grilletto, il colpo non dovesse partire, inserite la sicura, attendete almeno un minuto e scaricate il fucile come descritto nel paragrafo specifico.

Non tentate mai di sparare nuovamente una cartuccia che ha fatto cilecca la prima volta. Riponete le munizioni non sparate o difettose in maniera appropriata, come da raccomandazioni del fabbricante delle cartucce.

ATTENZIONE: Se una cartuccia viene sparata in una canna ostruita, possono verificarsi danni e lesioni gravissimi per il tiratore e per le persone accanto.

Se non avete l'intenzione di sparare il secondo colpo, inserite la sicura (parte verniciata in rosso non visibile) tenendo l'arma rivolta in direzione di sicurezza e le dita lontano dal grilletto. Se invece avete terminato di tirare provvedete a scaricare il fucile come indicato nel capitolo: "Come scaricare il fucile".

- Dopo aver sparato l'ultimo colpo, il carrello-otturatore rimane agganciato in apertura dando così avviso di serbatoio vuoto (**Fig. 20**).
- Mettete il fucile in sicura (**Fig. 15**) (parte verniciata di rosso non visibile) e, se necessario, provvedete a ricaricarlo secondo le indicazioni precedentemente fornite.

ATTENZIONE: Scaricate sempre l'arma immediatamente dopo avere terminato il tiro. Non riponete mai un'arma carica. Per riporre l'arma fate riferimento al capitolo: "Custodia".

COME SCARICARE IL FUCILE

ATTENZIONE: L'arma è carica e pronta a far fuoco. Tenete le dita lontane dal grilletto ed evitate che altri mezzi ne vengano a contatto se non avete intenzione di sparare. L'arma non deve essere mai puntata in direzione di persone o superfici dure e piatte. (Vedere punti 1, 2 e 4 delle NORME DI SICUREZZA BASILARI).

- Tenendo il fucile rivolto in direzione di sicurezza, controllate che la sicura sia inserita (**Fig.15**) (parte verniciata di rosso non visibile).
- Arretrate a fondo il carrello-otturatore per estrarre ed espellere la cartuccia carica incamerata (**Fig. 21**).
- Tenendo le dita lontane dalla finestra di espulsione, disinserite il dispositivo cut-off per svincolare il carrello-otturatore che si porterà così in chiusura.
- Sollevate l'elevatore, spingete leggermente la cartuccia all'interno del serbatoio e contemporaneamente premete a fondo sul bottone di svincolo, accompagnando l'uscita delle cartucce dal serbatoio.
- Dopo aver controllato che il serbatoio e la scatola di culatta siano vuoti, sempre tenendo il fucile rivolto in direzione di sicurezza, disinserite la sicura (**fig. 14**) (parte verniciata di rosso visibile) .
- Tenendo arretrato il carrello-otturatore di ca. 2 cm, tirate il grilletto disarmando così il cane.



SMONTAGGIO

ATTENZIONE: Controllate che l'arma sia scarica (camera di cartuccia vuota, scatola di culatta vuota, serbatoio vuoto). Ispezionate l'arma guardando attraverso la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia. In caso contrario, provvedete a scaricare l'arma operando come descritto nel paragrafo specifico. Controllate che il cane sia disarmato.

ATTENZIONE: Non puntate mai l'arma in direzione di persone o superfici dure e piatte. Trattate sempre l'arma come se fosse carica. (Vedere punti 1, 2 e 4 delle NORME DI SICUREZZA BASILARI).

AVVERTENZA: Si consiglia di effettuare le operazioni di smontaggio operando sopra un piano di appoggio in caso di caduta delle parti.

CANNA

- Verificate che il piolo arresto elevatore sia premuto a fondo. In caso contrario premetelo a fondo (**Fig. 6**).
- Arretrate a fondo il carrello-otturatore che rimane così agganciato in apertura (**Fig. 22**).
- Svitare il tappo anteriore dell'astina agendo in senso anti-orario (**Fig. 23**).
- Tenendo il fucile impugnato per la canna, sfilate l'astina verso la volata della canna con movimento rettilineo (**Fig. 24**).
- Sfilate la canna dal gruppo calcio-scatola di culatta tenendo il pistone all'interno del cilindro presa gas (**Fig. 25**).

AVVERTENZA: NON SMONTATE MAI la molla della valvola o la ghiera di tenuta della valvola. Il dispositivo valvola è autopulente e non necessita di manutenzione. Solo in caso di necessità affidate l'arma ad un armaiolo competente.

ASSIEME CARRELLO-OTTURATORE

AVVERTENZA: Lo smontaggio dell'assieme carrello-otturatore è richiesto solo in caso di pulizia delle parti che lo compongono.

- Trattenendo con il dito indice o medio della mano sinistra il tiretto d'armamento, premete il bottone di svincolo e lasciate avanzare lentamente l'otturatore fino ad arresto (**Fig. 26**).
- Estrarre dal carrello-otturatore il tiretto d'armamento con semplice strappo (**Fig. 27**).
- Operando su un piano d'appoggio, con finestra di espulsione rivolta verso l'alto, sfilare in avanti il manicotto dell'asta di armamento facendo fuoriuscire il carrello-otturatore dalla scatola di culatta (**Fig. 28**).
- Separare il gruppo otturatore dall'asta di armamento.

Il gruppo otturatore si suddivide in (**Fig. 29**):

- Otturatore con percussore, blocco di chiusura, estrattore e relative molle e spine;
- Carrello con biella e perno.

SOTTOGUARDIA

AVVERTENZA: Lo smontaggio del sottoguardia è richiesto solo in caso di pulizia del meccanismo di scatto.

- Inserite la sicura (il cane è armato) (**Fig. 15**).
- Premete il piolo arresto elevatore, qualora non fosse già stato premuto (**Fig. 6**).
- Sfilate la spina fissaggio guardamano premendo con la punta di un cacciaspine o punteruolo (**Fig. 30**).
- Tenendo premuto a fondo il bottone di svincolo, estraete dalla scatola di culatta il sottoguardia facendo leva sul guardamano prima in direzione della canna e poi verso l'esterno (**Fig. 31**).

STROZZATORI BERETTA MOBILCHOKE®

Gli strozzatori Beretta Mobilchoke® sono costruiti in acciaio ad alta resistenza a garanzia di lunga durata e protezione dalla corrosione, e sono progettati per resistere all'uso di pallini d'acciaio. Consentono lo sparo anche delle munizioni High Performance.

ATTENZIONE: La canna dell' A300 Outlander può montare solo strozzatori Mobilchoke®. Sulle canne Mobilchoke® le altre tipologie di strozzatori intercambiabili Beretta non sono adatti e alterano le rosate.

Strozzatori Beretta Mobilchoke®

Marchatura Beretta	Denominazione Americana	Compatibilità Strozzatori con Pallini di Acciaio	Tacche sul Collarino
0 (*)	F (Full)	SP (Steel Proof) ⁽¹⁾	I
00 (**)	IM (Improved Modified)	SP (Steel Proof) ⁽¹⁾	II
000 (***)	M (Modified)	SP (Steel Proof)	III
0000 (****)	IC (Improved Cylinder)	SP (Steel Proof)	IIII
C0000 (C****)	CL (Cylinder)	SP (Steel Proof)	IIIII

⁽¹⁾ Non consigliate per l'uso di pallini d'acciaio.

Mobilchoke® è un marchio registrato della Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A.



CONTROLLO DELLE CONDIZIONI DEGLI STROZZATORI

- Verificate sempre l'aspetto e la pulizia degli strozzatori prima di utilizzare il fucile.
- Verificate il corretto serraggio nella canna con la chiave fornita in dotazione.
- Non utilizzate strozzatori che presentano dei difetti, deformazioni o incrostazioni.
- Verificate che lo strozzatore inserito sia del tipo adatto all'uso venatorio che intendete fare e alla tipologia di pallini che utilizzate (acciaio o di piombo). Vedi capitolo: "Munizioni".

RIMOZIONE DELLO STROZZATORE

ATTENZIONE: Controllate che l'arma sia scarica (camera di cartuccia vuota, scatola di culatta vuota, serbatoio vuoto). Ispezionate l'arma guardando attraverso la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia. In caso contrario, provvedete a scaricare l'arma operando come descritto nel paragrafo specifico.

ATTENZIONE: Non guardate mai direttamente dentro la canna dal vivo di volata e non sostituite lo strozzatore ad arma carica anche se la sicura è inserita.

ATTENZIONE: La sicura può essere inserita solo a cane armato. Il cane si arma, arretrando completamente il carrello-otturatore. Quando il bottone sicura mostra la parte verniciata di rosso LA SICURA E' DISINSERITA e quindi l'arma è predisposta a far fuoco. Quando sul bottone sicura non è visibile la parte verniciata in rosso LA SICURA E' INSERITA.

- Svitare lo strozzatore, agendo in senso antiorario, con la chiave in dotazione (Fig. 32).

Rimuovete lo strozzatore dal vivo di volata della canna (Fig. 33).

PULIZIA DELLO STROZZATORE E DELLA SEDE

ATTENZIONE: Controllate che l'arma sia scarica (camera di cartuccia vuota, scatola di culatta vuota, serbatoio vuoto). Ispezionate l'arma guardando attraverso la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia. In caso contrario, provvedete a scaricare l'arma operando come descritto nel paragrafo specifico. Controllate che il cane sia disarmato.

ATTENZIONE: Non guardate mai direttamente dentro la canna dal vivo di volata e non sostituite lo strozzatore ad arma carica anche se la sicura è inserita.

- Pulite accuratamente la camera di alloggiamento dello strozzatore usando, se necessario, uno scovolo di setola spruzzato di olio Beretta. Asciugate con panno morbido.
- Controllate la perfetta pulizia esterna ed interna.

- Applicate un leggero velo di olio Beretta sulla filettatura della canna e dello strozzatore.

INSERIMENTO DELLO STROZZATORE

ATTENZIONE: Controllate che l'arma sia scarica (camera di cartuccia vuota, scatola di culatta vuota, serbatoio vuoto). Ispezionate l'arma guardando attraverso la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia. In caso contrario, provvedete a scaricare l'arma operando come descritto nel paragrafo specifico. Controllate che il cane sia disarmato.

ATTENZIONE: Non guardate mai direttamente dentro la canna dal vivo di volata e non sostituite lo strozzatore ad arma carica anche se la sicura è inserita.

ATTENZIONE: Verificate le perfette condizioni dello strozzatore prima del suo inserimento.

- Verificate che lo strozzatore e la filettatura della canna siano perfettamente puliti e leggermente oliati.
- Inserite lo strozzatore desiderato.
- Avvitare manualmente lo strozzatore nella canna agendo in senso orario. Con l'ausilio dell'apposita chiave Beretta avvitate lo strozzatore fino a che non sia completamente in battuta nella rispettiva sede e serrate con una certa forza.
- Togliete la chiave dalla canna.

ATTENZIONE: Controllate periodicamente, ad arma scarica (camera di cartuccia vuota, scatola di culatta vuota e serbatoio cartucce vuoto) e carrello-otturatore in posizione di apertura, il corretto serraggio dello strozzatore. Se necessario, ripristinate tale serraggio con l'apposita chiave. Il corretto serraggio dello strozzatore eviterà danni irreparabili alla canna e possibili danni alla proprietà o lesioni alle persone.

ATTENZIONE: Lo strozzatore deve rimanere sempre inserito nella canna e opportunamente serrato, anche durante la custodia e la pulizia dell'arma. Pulire la canna senza lo strozzatore inserito può comportare la penetrazione di sporco nella filettatura della canna stessa e quindi causare un errato inserimento dello strozzatore, formazione di ruggine o ostruzione della canna.

ATTENZIONE: Non è assolutamente consentito l'utilizzo della canna predisposta per lo strozzatore senza tale strozzatore inserito. Sparare senza strozzatore inserito nella canna è molto pericoloso, perchè residui di piombo o frammenti della borra potrebbero essere trattenuti dalla filettatura creando ostruzione nella canna stessa. L'assenza dello strozzatore, inoltre, danneggia irreparabilmente la filettatura della canna e determina rosate irregolari.

Non alterate o modificate la strozzatura fissa della canna allo scopo di adattarla all'inserimento di strozzatori intercambiabili. Le pareti della canna potrebbero risultare troppo sottili per sopportare con sicurezza le elevate pressioni generate all'atto dello sparo.



MANUTENZIONE ORDINARIA

Provvedete alla pulizia e lubrificazione del fucile ogniqualvolta residui di combustione, grasso e sporco si siano depositati sui meccanismi. La pulizia e lubrificazione dell'arma dopo ogni utilizzo sono la migliore garanzia di protezione delle parti contro la corrosione derivante dalla combustione e dall'uso in ambiente umido e salino.

Al termine della giornata di caccia o di tiro effettuate la Manutenzione Ordinaria come indicato di seguito.

ATTENZIONE: Controllate che l'arma sia scarica (camera di cartuccia vuota, scatola di culatta vuota, serbatoio vuoto). Ispezionate l'arma guardando attraverso la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia. In caso contrario, provvedete a scaricare l'arma operando come descritto nel paragrafo specifico. Controllate che il cane sia disarmato.

ATTENZIONE: Non puntate mai l'arma in direzione di persone o superfici dure e piatte. Trattate sempre l'arma come se fosse carica. (Vedere punti 1, 2 e 4 delle NORME DI SICUREZZA BASILARI).

AVVERTENZA: Per la manutenzione ordinaria è sufficiente effettuare le operazioni di smontaggio descritte nel capitolo specifico.

CANNA

- Pulite accuratamente l'interno della canna passando uno straccio morbido (flanella) per togliere i residui di combustione. Se necessario, utilizzate uno scovolo in bronzo e/o uno straccio imbevuto di olio Beretta.
- Pulite accuratamente la culatta della canna.
- Ripassate l'interno della canna con uno straccio morbido pulito.
- Lubrificate leggermente l'interno della canna con uno straccio morbido pulito, imbevuto di olio Beretta.
- Controllate la canna. L'anima e la camera di cartuccia devono essere pulite e prive di ostruzioni.

ATTENZIONE: Un eccesso di olio e di grasso che vada ad ostruire, anche parzialmente, l'anima della canna è molto pericoloso all'atto dello sparo e può causare danni all'arma e severe lesioni al tiratore ed alle persone vicine. Non spruzzate mai olio sulle cartucce. Usate i lubrificanti in maniera appropriata. Voi siete responsabili della corretta manutenzione della vostra arma.

CILINDRO PRESA GAS, PISTONE, TUBO SERBATOIO

- Pulite accuratamente il pistone, la fascia elastica e lo stelo tubo serbatoio dopo averli spruzzati con olio Beretta.

- Verificate che il pistone scorra liberamente sullo stelo tubo serbatoio.
- Per effettuare un'accurata pulizia delle pareti interne del cilindro presa gas, spruzzate sulle pareti olio Beretta e pulite a fondo con uno scovolo in bronzo.
- Dopo aver asportato tutti i residui di combustione, ripassate l'interno del cilindro presa gas con uno straccio morbido pulito.

AVVERTENZA: I particolari sopra indicati non devono essere lubrificati.

GRUPPO VALVOLA COMPENSATRICE

AVVERTENZA: NON SMONTATE MAI il gruppo valvola compensatrice. Se necessario affidate l'arma ad un armaiolo competente.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

A seconda delle condizioni di utilizzo dell'arma e al termine della stagione di caccia, Beretta raccomanda, per mantenere il fucile sempre al massimo della sua efficienza, di effettuare le seguenti operazioni di Manutenzione Straordinaria.

ASSIEME CARRELLO-OTTURATORE

- Pulite le parti dopo averle spruzzate con olio Beretta.
- Asciugate accuratamente con straccio morbido e lubrificate leggermente.

SOTTOGUARDIA

- Pulite accuratamente le parti con straccio morbido.
- Lubrificate leggermente i componenti metallici e la spina fissaggio sottoguardia.

SCATOLA CULATTA

- Operate come indicato per il carrello-otturatore. Dopo aver asciugato accuratamente con straccio morbido, lubrificate leggermente le guide interne di scorrimento del carrello-otturatore.

ATTENZIONE: Evitate di effettuare riparazioni sull'arma senza un'adeguata conoscenza ed esperienza. Non alterate mai nessuna parte dell'arma ed utilizzate solo le parti di ricambio originali Beretta. Qualsiasi modifica o intervento necessari per il funzionamento dell'arma dovranno essere effettuati dal Fabbricante o dal suo Distributore Ufficiale Locale.



RIMONTAGGIO

ATTENZIONE: Controllate che l'arma sia scarica (camera di cartuccia vuota, scatola di culatta vuota, serbatoio vuoto). Ispezionate l'arma guardando attraverso la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia. In caso contrario, provvedete a scaricare l'arma operando come descritto nel paragrafo specifico.

ATTENZIONE: Non puntate mai l'arma in direzione di persone o superfici dure e piatte. Trattate sempre l'arma come se fosse carica. (Vedere punti 1, 2 e 4 delle NORME DI SICUREZZA BASILARI).

SOTTOGUARDIA

- Operate in sequenza inversa a quella di smontaggio, facendo attenzione che il cane sia armato, la sicura inserita e che il piolo arresto elevatore sia stato premuto.
- Tenendo ben premuto a fondo il bottone di svincolo, fate aderire con precisione la parte posteriore del sottoguardia con la scatola di culatta e spingete con forza in battuta in direzione del calcio.
- Ruotate il sottoguardia fino ad inserimento in sede nella scatola di culatta.
- Inserite la spina fissaggio guardamano solo quando il foro del guardamano è centrato su quello della scatola di culatta.

ASSIEME CARRELLO-OTTURATORE

- Rimontate il carrello-otturatore accoppiando il carrello con l'otturatore.
- Innestate l'asta di armamento nell'apposito spacco del carrello-otturatore.
- Operando su un piano di appoggio, con finestra di espulsione rivolta verso l'alto, inserite il manicotto dell'asta di armamento sul tubo serbatoio.
- Introdurre parzialmente il carrello-otturatore all'interno della scatola di culatta.
- Spingere a fondo il manicotto dell'asta di armamento, vincendo la forza della molla di recupero finché il carrello-otturatore non rimane agganciato in posizione di apertura.
- Reinserite il tiretto di armamento nell'otturatore.

CANNA

- Controllate la canna. L'anima e la camera di cartuccia devono essere pulite e prive di ostruzioni.
- Inserite il pistone nel cilindro presa gas della canna, avendo cura di stringere

la fascia elastica con le dita, per agevolare l'inserimento del pistone nel cilindro (**Fig. 5**)

- Verificate che il piolo arresto elevatore sia premuto a fondo. In caso contrario premetelo a fondo (**Fig. 6**).
- Arretrate il carrello-otturatore finchè rimane agganciato in posizione di apertura (**Fig. 7**).

AVVERTENZA: Qualora il bottone di svincolo venisse premuto, il carrello-otturatore, spinto violentemente in avanti dalla molla di ricupero, andrebbe ad arrestarsi contro la finestra di espulsione tramite il tiretto di armamento con probabile danneggiamento di entrambe le parti.

- Inserite la canna nella scatola di culatta, facendo attenzione che lo stelo tubo serbatoio attraversi il foro del pistone e quello del cilindro presa gas con gruppo valvola (**Fig.8, 9 e 10**).
- Spingete a fondo la canna nella scatola di culatta sino ad arresto.
- Infilate l'astina sul cilindro presa gas ed il tubo serbatoio verificando il corretto centraggio sulla sede della scatola di culatta (**Fig. 11**). L'astina è in posizione corretta quanto sormonta la scatola di culatta.
- Riavvitare a fondo il tappo anteriore astina (**Fig. 12**).
- Tenendo le dita lontane dalla finestra di espulsione, premente il bottone di svincolo otturatore ed accompagnate il carrello-otturatore in chiusura (**Fig. 13**).
- Tenendo arretrato il carrello-otturatore di ca. 2 cm, tirate il grilletto disarmando così il cane.

ATTENZIONE: Non riponete mai l'arma in posti accessibili a bambini o ad altre persone che non hanno dimestichezza con l'uso delle armi. Tenete sempre l'arma sotto chiave e scarica. Riponete le munizioni in luogo separato, chiuso anch'esso a chiave. (Vedere punto 3 delle NORME DI SICUREZZA BASILARI).

AVVERTENZA: Se l'arma non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo si consiglia di custodirla lubrificata e smontata (vedi capitoli "Manutenzione e Custodia").



PIEGA E DEVIAZIONE DEL CALCIO

ATTENZIONE: Controllate che l'arma sia scarica (camera di cartuccia vuota, scatola di culatta vuota, serbatoio vuoto). Ispezionate l'arma guardando attraverso la finestra di espulsione, la finestra di alimentazione e la camera di cartuccia. In caso contrario, provvedete a scaricare l'arma operando come descritto nel paragrafo specifico.

ATTENZIONE: Non puntate mai l'arma in direzione di persone o superfici dure e piatte. Trattate sempre l'arma come se fosse carica. (Vedere punti 1, 2 e 4 delle NORME DI SICUREZZA BASILARI).

Il fucile semiautomatico Beretta A300 Outlander è predisposto in Fabbrica con deviazione destra del calcio (per tiratori destri) e piega di 55 o 60 mm.

A determinare piega e deviazione sono (**Fig. 34**):

- ❶ Piastrina anteriore piega-deviazione in tecnopolimero rinforzato fiberglass.
- ❷ Piastrina posteriore in acciaio.

Le piastrine, sia ❶ che ❷ offrono la possibilità di due pieghe diverse, ciascuna delle quali può essere abbinata a deviazione destra o sinistra a seconda di come vengono montate. E' possibile inoltre ottenere ulteriori valori di piega sostituendo la coppia di piastrine con il set di piastrine fornito in dotazione.

SOSTITUZIONE DELLE PIASTRINE PIEGA / DEVIAZIONE DEL CALCIO

AVVERTENZA: La deviazione destra è indicata dalla sigla DX. Quella sinistra dalla sigla SX. La piega e la deviazione della piastrina anteriore ❶ e della piastrina posteriore ❷ devono sempre corrispondere tra loro.

ATTENZIONE: Per la modifica della piega e della deviazione del calcio è opportuno rivolgersi ad un armaiolo competente. Il non rispetto delle seguenti istruzioni può comportare danni alle cose e/o alle persone.

ATTREZZI NECESSARI

N° 1 Giravite a croce.

N° 1 Chiave a tubo di 13mm.

N° 1 Consigliabile chiave dinamometrica con prolunga a tubo di 13mm.

SMONTAGGIO

- Utilizzando un cacciavite a croce di dimensione adatta svitate e rimuovete le due viti annegate nel calciolo.

- Rimuovete dal calcio il calciolo Beretta.
- Mediante la chiave a tubo da 13 mm svitate completamente il dado di serraggio del calcio e rimuovete il dado e la rondella elastica interni e piastrina posteriore ②.
- Separate il calcio dalla scatola di culatta e rimuovete anche la piastrina ①.

RIMONTAGGIO

- Infilate la piastrina anteriore ① sul centraggio del calcio, assicurandovi che essa mostri nella parte superiore, come da disegno, la dicitura corrispondente alla piega/deviazione desiderata (nell'esempio illustrato "C-60-DX").
- Riposizionate il calcio. Collocate la piastrina posteriore ② all'interno del calcio. Nella parte superiore della piastrina posteriore deve comparire la stessa dicitura della piastrina anteriore.
- Mediante l'utilizzo della chiave a tubo di 13mm infilate il dado di serraggio calcio e la rondella elastica avvitando a fondo con coppia di serraggio di 1,6÷1,8 Kgm (chilogrammetri). Allo scopo è consigliabile l'utilizzo di apposita chiave dinamometrica.
- Montate il calciolo Beretta sul calcio. Avvitate a fondo le viti utilizzando un cacciavite a croce di dimensione adatta.



CUSTODIA

ATTENZIONE: Custodite separatamente le armi dalle munizioni, in contenitori chiusi a chiave, al di fuori della portata dei bambini e di altre persone non autorizzate!

AVVERTENZA: Si consiglia di custodire il fucile smontato (canna-astina e scatola di culatta-calcio) all'interno della valigetta del fucile. Prima di riporre il fucile verificate sempre le sue condizioni e quelle della custodia. Assicurarsi che siano perfettamente asciutti.

Tracce di umidità o gocce d'acqua potrebbero causare danni al fucile.

AVVERTENZA: Non custodite il fucile in una custodia di cuoio, tessuto o tela. Tali materiali attraggono umidità, anche se possono apparire perfettamente asciutti.



EN

English

ALWAYS KEEP THIS MANUAL WITH YOUR FIREARM. INCLUDE IT WITH THE FIREARM WHEN IT CHANGES OWNERSHIP.

WARNING: FIREARMS CAN BE DANGEROUS AND CAN POTENTIALLY CAUSE SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY OR DEATH, IF HANDLED IMPROPERLY. THE FOLLOWING SAFETY RULES ARE AN IMPORTANT REMINDER THAT FIREARM SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

WARNING: Always ensure that the safety is fully engaged until ready to fire.

NOTICE: The Manufacturer and/or its Local Official Distributors assume no liability for product malfunction or for physical injury or property damage resulting in whole or in part from criminal or negligent use of the product, improper or careless handling, unauthorised modifications, use of defective, improper, hand-loaded, reloaded or remanufactured ammunition, customer misuse or neglect of the product, or other factors beyond manufacturer's direct and immediate control.

In addition to the Basic Safety Rules, there are other Safety Rules pertaining to the loading, unloading, disassembly, assembly and use of this firearm, located throughout this manual.

WARNING: READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS FIREARM. MAKE SURE THAT ANY PERSON USING OR HAVING ACCESS TO THIS FIREARM READS AND UNDERSTANDS THIS ENTIRE MANUAL PRIOR TO USE OR ACCESS.

NOTICE: As the interchangeable barrel of this shotgun has a serial number different from that stamped on the receiver, it may be necessary, when referring to the gun, to specify also the serial number of the barrel/s.

WE RECOMMEND THE USE OF ORIGINAL BERETTA SPARE PARTS AND ACCESSORIES. THE USE OF OTHER MANUFACTURER'S SPARE PARTS AND ACCESSORIES COULD CAUSE MALFUNCTIONS AND/OR BREAKAGES THAT WILL NOT BE COVERED BY THE BERETTA WARRANTY.

WARNING: Do not attempt to load more cartridges into your Beretta shotgun than local legislation permits. Beretta will not be held responsible for any product malfunction, property damage, physical injury or legal repercussions which have been caused through not abiding by the loading instructions as stated in the Beretta product manual. Alterations or adjustments (not contemplated by the manufacturer) to any part of the shotgun which change the ammunition capacity voids the manufacturer's warranty.



BASIC SAFETY RULES

CAUTION: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE SHOTGUN.

CAUTION: FIREARMS CAN BE DANGEROUS AND CAN POTENTIALLY CAUSE SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY OR DEATH, IF HANDLED IMPROPERLY. THE FOLLOWING SAFETY RULES ARE AN IMPORTANT REMINDER THAT FIREARM SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

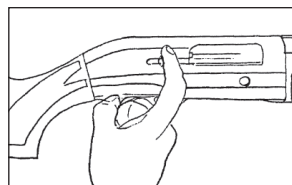
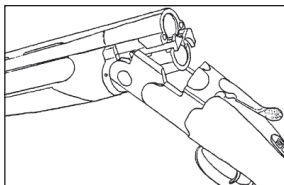
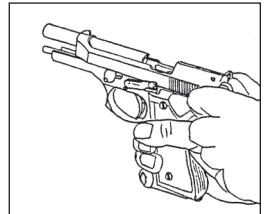
1. NEVER POINT A FIREARM AT SOMETHING THAT IS NOT SAFE TO SHOOT.

Never let the muzzle of a firearm point at any part of your body or at another person. This is especially important when loading or unloading the firearm. When you are shooting at a target, know what is behind it. Some bullets can travel over a mile. If you miss your target or if the bullet penetrates the target, it is your responsibility to ensure that the shot does not cause unintended injury or damage.



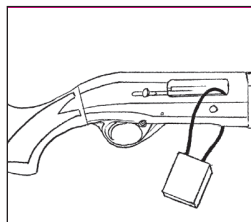
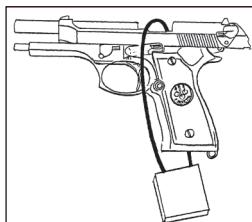
2. ALWAYS TREAT A FIREARM AS IF IT WERE LOADED.

Never assume that a firearm is unloaded. **The only certain way to ensure there are no cartridges in a firearm is to open the chamber and visually and physically examine the inside to see if a round is present. Removing or unloading the magazine will not guarantee that a firearm is unloaded or cannot fire.** Shotguns and rifles can be checked by cycling or removing all rounds and by then opening and inspecting the chamber so that a visual inspection of the chamber for any remaining rounds can be made.



3. STORE YOUR FIREARM SO THAT CHILDREN CANNOT GAIN ACCESS TO IT.

It is your responsibility to ensure that children under the age of 18 or other unauthorised persons do not gain access to your firearm. **To reduce the risk of accidents involving children, unload your firearm, lock it and store the ammunition in a separate locked location.** Please note that devices intended to prevent accidents - for example, cable locks, chamber plugs, etc., - may not prevent use or misuse of your firearm by a determined person. Firearm storage in a steel gun safe may be more appropriate to reduce the likelihood of intentional misuse of a firearm by a child or unauthorised person.



4. NEVER SHOOT AT WATER OR AT A HARD SURFACE.

Shooting at the surface of water or at a rock or other hard surface increases the chance of ricochets or fragmentation of the bullet or shot, which can result in the projectile striking an unintended or peripheral target.

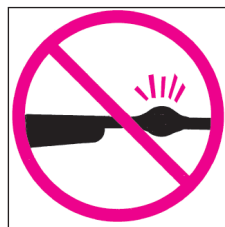


5. KNOW THE SAFETY FEATURES OF THE FIREARM YOU ARE USING, BUT REMEMBER: SAFETY DEVICES ARE NOT A SUBSTITUTE FOR SAFE HANDLING PROCEDURES.

Never rely solely on a safety device to prevent an accident. It is imperative that you know and use the safety features of the particular firearm you are handling, but accidents can best be prevented by following the safe handling procedures described in these safety rules and elsewhere in the product manual. To further familiarise yourself with the proper use of this or other firearms, take a Firearms Safety Course taught by an expert in firearms use and safety procedures.

6. PROPERLY MAINTAIN YOUR FIREARM.

Store and carry your firearm so that dirt or lint does not accumulate in the working parts. Clean and oil your firearm, following the instructions provided in this manual, after each use to prevent corrosion, damage to the barrel or accumulation of impurities which can prevent use of the firearm in an emergency. Always check the bore and chamber(s) prior to loading to ensure that they are clean and free from obstructions. **Firing with an obstruction**





in the barrel or chamber can rupture the barrel and injure you or others nearby. In the event you hear an unusual noise when shooting, stop firing immediately, engage the manual safety and unload the firearm. Make sure the chamber and barrel are free from any obstruction, like a bullet blocked inside the barrel due to defective or improper ammunition.

7. USE PROPER AMMUNITION.

Only use factory-loaded, new ammunition manufactured to industry specifications: CIP (Europe and elsewhere), SAAMI® (U.S.A.). Be certain that each round you use is in the proper calibre or gauge and type for the particular firearm. The calibre or gauge of the firearm is clearly marked on the barrels of shotguns and on the slide or barrel of pistols. The use of reloaded or remanufactured ammunition can increase the likelihood of excessive cartridge pressures, case-head ruptures or other defects in the ammunition that can cause damage to your firearm and injury to yourself or others nearby.

8. ALWAYS WEAR PROTECTIVE GLASSES AND EARPLUGS WHEN SHOOTING.

The chance that gas, gunpowder or metal fragments will blow back and injure a shooter who is firing a gun is rare, but the injury that can be sustained in such circumstances can be severe, including the possible loss of eyesight. A shooter must always wear impact resistant shooting glasses when firing any firearm. Noise-reducing earplugs or headphones will reduce the risk of damage to hearing caused by prolonged shooting activity.



9. NEVER CLIMB A TREE, FENCE OR OBSTRUCTION WITH A LOADED FIREARM.

Open and empty the chamber(s) of your firearm and engage the manual safety before climbing or descending a tree or before climbing a fence or jumping over a ditch or other obstruction. Never pull or push a loaded firearm toward yourself or another person. Always unload a firearm, visually and physically check to see that the magazine, loading mechanism and chamber are unloaded, and action is open before handing it to another person.



Never take a firearm from another person unless it is unloaded, visually and physically checked to confirm it is unloaded, and the action is open.

10. AVOID ALCOHOLIC BEVERAGES OR JUDGMENT/REFLEX IMPAIRING MEDICATION WHEN SHOOTING.

Do not drink and shoot. If you take medication that can impair motor reactions or judgement, do not handle a firearm while you are under the influence of the medication.



11. NEVER TRANSPORT A LOADED FIREARM.

Unload a firearm before putting it in a vehicle (chamber empty, magazine empty). Hunters and target shooters should load their firearm only at their destination, and only when they are ready to shoot. If you carry a firearm for self-protection, leaving the chamber unloaded can reduce the chance of an unintentional discharge.

12. LEAD WARNING.

Discharging firearms in poorly ventilated areas, cleaning firearms, or handling ammunition may result in exposure to lead and other substances known to cause birth defects, reproductive harm, and other serious physical injury. Have adequate ventilation at all times. Wash hands thoroughly after exposure.

CAUTION: It is YOUR responsibility to know and abide by Federal, State and Local laws governing the sale, transportation and use of firearms in your area.

WARNING: This firearm has the capability of taking your life or the life of someone else! Always be extremely careful with your firearm. An accident is almost always the result of not following basic firearm safety rules.

Especially for U.S. consumers:

For information about Firearm Safety Courses in your area, please visit the National Rifle Association's web site at www.nra.org.



NOMENCLATURE

A	Receiver
A1	Trigger
A2	Safety button
A3	Trigger guard
A4	Trigger guard retaining pin
A5	Breech bolt release button
A6	Carrier
A7	Carrier stop push button
A8	Loading gate
A9	Ejection port/cartridge chamber
A10	Grooves for base
B	Breech bolt assembly
B1	Cocking handle
C	Barrel
C1	Barrel tang
C2	Gas cylinder
C3	Piston
C4	Exhaust valve assembly
C5	Mobilchoke® tube
C6	Choke tube spanner
C7	Front sight
C8	Muzzle
C9	Top rib
D	Stock
D1	Recoil pad
D2	Sling swivel
E	Fore-end
E1	Fore-end cap
E2	Sling swivel
F	Magazine tube
F1	Magazine tube cap with shaft

CONTENTS

BASIC SAFETY RULES	4
NOMENCLATURE	8
DESCRIPTION	10
DATA AND TECHNICAL CHARACTERISTICS	13
OBSTRUCTION / CHOKE TUBES CONDITION CHECK	14
ASSEMBLY OF PACKAGED FIREARM	14
LOAD CHECK	17
AMMUNITION	18
HOW TO LOAD AND FIRE	19
HOW TO UNLOAD THE SHOTGUN	21
DISASSEMBLY	22
BERETTA MOBILCHOKE® TUBES	23
ROUTINE MAINTENANCE	26
SPECIAL MAINTENANCE	28
REASSEMBLY	28
STOCK DROP AND CAST MODIFICATION	30
STORAGE	32



DESCRIPTION

The key to superior performance in semiautomatic shotguns is **simplicity**.

In keeping with the Beretta tradition, the new A300 Outlander is a soft-shooting gas-operated system semi-auto which combines the reliable Beretta bolt with falling block (locked breech) with an improved gas valve with a self-cleaning cylinder and piston, so that excess pressure caused by the most powerful cartridges can be decreased automatically.

TOTAL DESIGN

The rugged A300 Outlander it is elegant, yet efficient. Sleek yet strong. With slim, graceful lines that leave an indelible impression at first sight.

The receiver. Completely and precisely machined from a solid block of special light alloy aluminium, it has moveable parts in steel, and high quality light alloys, assembled with particular care, checked and polished to ensure exceptional operation. All metal parts are protected by special finishes against wear, and tear and rusting. The ergonomically rounded back of the light alloy receiver fits smoothly into the stock, enabling rapid and instinctive target acquisition. The top of the receiver is designed to accept (with an optional base) optics and other aiming system. Constructed using a special aluminium alloy, the A300 Outlander receiver has undergone an anodic oxidation process that protects the firearm from rusting and scratching.

The trigger guard is made of heavy duty polymer. Its new semi-square shape makes finger positioning easier. The rounded shape and absence of sharp corners have been designed for more rapid, more secure trigger grip. The use of a technopolymer ensures that the colour will remain in the parts traditionally subject to rubbing while at the same time enhancing sensitivity of touch in cold climates. The opening of the trigger guard is bigger so the trigger is accessible even to a gloved hand.

The carrier and bolt withstand rust and wear and offer more sturdiness in the execution of their vital function.

The safety button, also newly designed, now offers a wider surface for easier operation. For accidental engaging or disengaging, the safety is protected and topped by a protruding edge that also enhances its appearance. The safety button can be reversed for left-handed shooters.

The trigger is chrome-plated for ultimate rust protection. Its silver colour sets it apart from the other parts of the shotgun.

The fore-end has long, slender contours that add to the harmony of the A300 Outlander overall design. The cap has a new polymer structure that makes it

very lightweight, weather and rust-resistant.
In front of the fore-end cap is applied a practical swivel stud.

The **stock** provides superior comfort and a secure grip to ensure the highest performance during firing. Made of fine walnut carefully selected for its design and resistant finish, its grip contour is designed to optimally accommodate the hand of the user with a top ambidextrous finger rest.

REDUCED NUMBER OF COMPONENTS

The Beretta semi-automatic A300 Outlander is characterised by a particularly small number of assemblies. The shotgun is composed of five main assembly groups which can be field stripped by the user, for quick and easy disassembly. A firearm that can be easily taken apart is also easier to clean. Easy cleaning encourages to perform more careful maintenance on the firearm ensuring long-term reliability.

GAS-OPERATED SYSTEM WITH EXHAUST VALVE

The exclusive gas-operated system, patented by Beretta, with a self-cleaning cylinder and piston, has a self-cleaning exhaust valve, so that excess pressure caused by the most powerful cartridges can be decreased automatically: as a result, the shotgun without any adjustment or intervention can shoot cartridges from 70 mm (2 ³/₄ in) /24 g (7/8 oz), to 76 mm (3 in) /57 g (2 oz).

The semi-automatic gas-operated A300 Outlander has also been optimised to ensure lower gas dispersal. As a result, the system has a self-cleaning feature that further minimises maintenance and significantly reduces the stress to which the operating parts are subjected to at higher charges, thereby ensuring the greatest possible service life of the firearm.

The new piston has been designed to constantly clean out gunpowder residue in the cylinder, increasing the efficiency of the firearm and reducing the need for maintenance. The elastic piston seal has a rough finish to optimise cleaning.

SHOTGUN ASSEMBLY WARNING: In order to prevent damage to the elastic piston seal, first insert the piston into the chamber cylinder and then insert the magazine tube cap shaft through the piston hole.

The valve unit is connected to the barrel, making assembly and disassembly of the barrel itself easier.

MOBILCHOKE® BARREL/MOBILCHOKE® TUBES



In alloy steel, made with the exclusive cold hammering process to ensure perfect concentricity, the barrel of the new Beretta semi-automatic A300 Outlander is exceptionally robust and lightweight at the same time. Designed for use with steel shot cartridges, it has a Mobilchoke® internal profile. The bore is chrome plated to ensure the longest life and resistance to rust, wear and tear and to increase the shot velocity, while it is deep blued on the exterior.

The Beretta Mobilchoke® internal choke tubes are designed to reduce shot deformation and to enhance shot pattern distribution and concentration. Made in high performance nickel plated steel, the Beretta Mobilchoke® choke tubes ensure the highest protection against rust and resistance to use of steel shot.

DROP AND CAST SPACERS

Between the stock and the receiver is a technopolymer spacer and inside the stock is a stainless steel plate that can be used to change the drop and cast of the stock by simply modifying the assembly configuration. A set of additional spacers is also provided to further change the drop by replacing the spacer pair.

MAGAZINE CAPACITY

The magazine has a two-shot capacity*, in line with current hunting regulations in many countries, made possible by the insertion of a reducer. This reducer restricts firearm use to no more than three shots (two in the magazine, and one in the cartridge chamber). This device is fitted by Beretta during manufacture and assembly of the A300 Outlander. In certain specific areas, hunting is only authorised with firearms of not more than two rounds. To use the A300 Outlander in these regions, the magazine capacity must be limited to a single shot with a reducer plug (operation to be performed by a competent gunsmith).

* see “Ammunition”.

WARNING: There are many special Beretta parts and accessories to personalize your firearm. To request this extensive line of parts and accessories, please contact your local Beretta dealer.

DATA AND TECHNICAL CHARACTERISTICS

Gauge	12
Cartridge chamber	76mm (3")
Operation	Semi-automatic, gas operation with exhaust valve
Locking system	Elevated locking block
Receiver	Light alloy
Barrel	Alloy steel, fully chromed bore
Front sight	Metal bead
Safety	Button-operated, on trigger guard. Reversible for left-handed shooters.
Magazine	Limited to two shots
Stock	Walnut or synthetic, with ambidextrous finger rest. Rubber recoil pad.



OBSTRUCTION / CHOKE TUBES CONDITION CHECK

Check the barrel to ensure there are no obstructions in the chamber and bore. This is extremely important because serious injury can result to the user or to nearby persons if a cartridge is fired in an obstructed barrel or chamber.

Check the inside of the barrel prior to completely assembling the firearm and before use; if the firearm is already assembled the following procedure should be followed:

- Follow the instructions in the “Disassembly” section and remove the barrel from the shotgun.
- After removing the barrel, look right through the barrel from the rear and make sure there are no obstructions, even minor ones.
- If an obstruction in the barrel is detected, a competent gunsmith must remove the obstruction. Inspect again the shotgun before it can be fired.
- Remount the barrel, following the instructions set out in the “Reassembly” section.

CHECKING THE CONDITION OF THE CHOKE TUBES

- Always check the appearance and cleaning of the choke tubes before using the shotgun.
- Check correct tightness in the barrel with the spanner provided.
- Never use choke tubes that show signs of defects, warping or incrustation.
- Make sure that the choke tube inserted is appropriate for the intended use and shot type to be used (steel or lead). See “Ammunition” chapter.

ASSEMBLY OF PACKAGED FIREARM

CAUTION: THIS FIREARM HAS THE CAPABILITY OF TAKING YOUR LIFE OR THE LIFE OF SOMEONE ELSE! ALWAYS BE VERY CAREFUL WHEN HANDLING YOUR FIREARM. AN ACCIDENT IS NEARLY ALWAYS THE RESULT OF FAILURE TO COMPLY WITH SAFETY rules, OR INCORRECT USE.

WARNING: Beretta assumes no liability for any injury or damage to property resulting from improper or careless handling, or intentional or accidental firing of the shotgun.

WARNING: All assembly, disassembly and maintenance procedures should be carried out with the firearm unloaded (cartridge chamber, receiver and magazine empty). Inspect the firearm by looking through the ejection port, the loading gate and the chamber.

WARNING: During assembly, disassembly and maintenance procedures, never point a firearm at someone or at hard or flat surfaces. Always treat the firearm as if it were loaded (See points 1, 2 and 4 of the BASIC SAFETY RULES).

The Beretta semi-automatic A300 Outlander comes with barrel and stock-receiver-fore-end assembly packaged separately.

Mount the barrel onto the stock-receiver-fore-end assembly as described below.

NOTICE: It is advisable to carry out the assembly operations over a table to catch components should they drop.

CAUTION: In the unlikely event that the breech bolt assembly is in the unlocked (OPEN) position, do not press the release button and keep your finger away from the ejection port.

When the release button is pressed, the breech bolt is pushed forward by the recoil spring, until it is stopped at the ejection port by the cocking handle, with the likelihood of damage to both parts.

- Check the barrel. The barrel and cartridge chamber must be clean and free from obstructions (see “Checking for obstructions”).
- Check that the choke tube is inserted in the barrel and tightened correctly, clean and in good condition (see “Checking the condition of the choke tubes”).
- Unscrew the front cap of the fore-end in an anticlockwise direction and completely remove it (**Fig. 1**).
- Pull the fore-end right out (**Fig. 2**).
- Check that the piston is positioned inside the gas cylinder of the barrel (**Fig. 3**). If the piston is mounted on the magazine tube shaft, remove it (**Fig. 4**) and insert it into the cylinder of the barrel, making sure to tighten the elastic seal with the fingers to facilitate insertion of the piston into the cylinder (**Fig. 5**).

CAUTION: In order to prevent damage to the elastic piston seal, first insert the piston into the chamber cylinder and then insert the magazine tube shaft through the piston hole.

- Check that the carrier stop push button is pressed all the way down. Otherwise, push it down (**Fig. 6**).
- Use the cocking handle to retract the breech bolt until it snaps into the unlocked position (**Fig. 7**).

CAUTION: When the release button is pressed, the breech bolt is pushed forward by the recoil spring, until it is stopped at the ejection port by the cocking handle, with the likelihood of damage to both parts.

- Insert the barrel into the receiver, ensuring that the magazine tube shaft enters the piston hole as well as the gas cylinder hole with the valve assembly (**Fig. 8, 9, 10**).



- Push it all the way into the receiver until it stops.
- Slide the fore-end into place over the gas cylinder / the valve assembly and magazine tube (**Fig. 11**). checking for the correct centering on the receiver face. The fore-end is in the correct position when it is fully against the receiver.
- Tighten the front cap of the fore-end all the way (**Fig. 12**).
- Keep your fingers away from the ejection port, press the breech bolt release button and gently guide the breech bolt to lock (**Fig. 13**).
- Keeping the breech bolt retracted 2 cm, pull the trigger to decock the hammer.

WARNING: The safety can only be engaged with the hammer cocked. The hammer is cocked by pulling back the breech bolt. When the safety button shows the red ring, the SAFETY IS DISENGAGED (**Fig. 14**), so the firearm is ready for use. When the red ring is not visible on the safety button, the SAFETY IS ENGAGED (**Fig. 15**).

WARNING: Store your firearm so that children or other persons not familiar with firearms cannot gain access to it. To reduce the risk of accidents involving children, unload your firearm and lock it away. Store the ammunition in a separate locked location. (See point 3 of the BASIC SAFETY RULES.)

LOAD CHECK

At various points in this manual, you will be requested to inspect the ejection port, the loading gate, and the cartridge chamber of your Beretta semi-automatic A300 Outlander to ensure that it is unloaded. This should become second nature to you, as should the following precautions:

- Never assume that the gun is unloaded.
- Never point or push the gun toward yourself or another person.
- Always inspect the ejection port, the loading gate and the cartridge chamber to make sure they are empty. The cartridge chamber is the portion of the barrel into which the cartridge is inserted (**Fig. 16**).
- Pull back the breech bolt to lock it into the open position and engage the safety before handing the shotgun to another person.
- Never take from or give the shotgun to another person unless the breech bolt has been opened and the ejection port, loading gate and cartridge chamber have been inspected to ensure they are completely empty.

Inspect the ejection port, the loading gate and cartridge chamber as indicated below:

CAUTION: Keep your finger off the trigger and keep the barrel pointed in a safe direction.

- Check that the carrier stop push button is pressed all the way down. Otherwise, push it down (**Fig. 6**).
- Use the cocking handle to retract the breech bolt until it snaps into the open position (**Fig. 7**).
- Engage the manual safety by pressing the safety button to hide the red ring (**Fig. 15**).
- Inspect the firearm by looking through the ejection port, the feeding gate and the cartridge chamber. They must be empty. Check that there are no cartridges in the magazine tube. If there are, unload the firearm as indicated in “How to unload the firearm”.
- Press the breech bolt release button and gently guide it to the locked position (**Fig. 13**).
- Disengage the safety (**Fig. 14**) (red ring visible) and hold the breech bolt back 2 cm, pull the trigger, to decock the hammer.

CAUTION: When the safety button shows the red ring, the SAFETY IS DISENGAGED (**Fig. 14**), so the firearm is ready for use. When the red ring is not visible on the safety button, the SAFETY IS ENGAGED (**Fig. 15**).



AMMUNITION

WARNING: Beretta assumes no liability for physical injury or property damage resulting from the use of defective, improper, hand-loaded, reloaded or remanufactured ammunition. Serious damage or injury, even death, may be caused from the use of ammunition that is not suitable, loaded with force, or loaded with obstructions in the barrel.

The shotgun does not require adjustments or interventions to shoot from 70 mm (2 ¾ in) /24 g (7/8 oz), to 76 mm (3 in) /57 g (2 oz) cartridges.

CAUTION: The Beretta semi-automatic A300 Outlander has a Mobilchoke® barrel and Mobilchoke® choke tubes that make it possible to fire steel shot ammunition (High Performance included). Follow the instructions for use of choke tubes appropriate for the use of steel shot, as set out in the “Steel shot” section.

You will find the markings for the gauge and chamber length for your shotgun on the side of the barrel. Every A300 Outlander has been tested with special proof test ammunition at 1320 bar. These tests guarantee the ability to shoot either ordinary or HP steel shot ammunition.

CAUTION: Never use cartridges that do not correspond to the indications on the barrel.

CAUTION: Only use cartridges with a length equal to or less than the chamber length indicated on the barrel.

CAUTION: To avoid using improper ammunition, always check the characteristics stamped on the cartridge box and on the cartridge. Be sure to use the right cartridge gauge and length for your firearm.

STEEL SHOT

All Beretta barrels, as well as the “SP” (Steel Proof) Beretta choke tubes, are designed for use with factory steel shot cartridges loaded to international standard specifications. When steel shot cartridges are fired, the best results are obtained by using open chokes (C0000/CL, 0000/IC, 000/M). Full choke constrictions (0/F, 00/M) when using steel shot, do not increase pattern density and will distort normal pattern density, accelerating wear and tear. The use of reloaded or remanufactured ammunition can increase the likelihood of excessive pressure, case rupture or other defects in the ammunition.

MAGAZINE CAPACITY

The magazine of the A300 Outlander has a capacity limited to 2 shots, in line with the current hunting regulations in many countries, due to the insertion of a reducer.

This reducer restricts firearm use to no more than three shots (two in the magazine, and one in the cartridge chamber).

WARNING: Wholesalers, dealers or gunsmiths are not authorised to carry out any Warranty repair or adjustment on behalf of the Manufacturer (unless they are a Repair Point authorised by the Manufacturer and/or by its Local Official Distributors).

HOW TO LOAD AND FIRE

WARNING: Before loading the firearm, it is a good idea to practice the following handling procedures without the use of ammunition. Never handle a loaded firearm until you are fully familiar with the loading procedures. Always inspect the ejection port, the loading gate and the cartridge chamber to make sure they are empty. Check that there are no cartridges in the magazine tube. Before loading the firearm, ensure that the safety is engaged. Always keep the firearm pointed in a safe direction. (See points 1, 2 and 4 of the BASIC SAFETY RULES.)

WARNING: Always check the barrel before loading the firearm to make sure that it is clean and free of possible obstructions (see: "Checking for obstructions").

WARNING: Check the conditions and correct tightness of the choke tube in the barrel. Never use the shotgun without the choke tube inserted (see. "Checking the condition of the choke tubes").

WARNING: The shooter and all bystanders must always wear protective eye-wear and ear protection during shooting. Residue from gunpowder, lubricant or metal fragments may be projected backwards and cause injury. Noise-reducing earplugs or earmuffs will reduce the risk of damage to hearing caused by prolonged shooting activity.

CAUTION: Always keep your finger off the trigger and avoid contact of other objects with the trigger if you don't intend to fire.

- Check that the carrier stop push button is pressed all the way down. Otherwise, push it down (**Fig. 6**).
- Use the cocking handle to retract the breech bolt until it snaps into the open position (**Fig. 7**).
- Engage the manual safety by pressing the safety button to hide the red ring (**Fig. 15**).

CAUTION: The safety can only be engaged with the hammer in the cocked position. The hammer is cocked by pulling back the breech bolt. When the safety button shows the red ring, the SAFETY IS DISENGAGED (**Fig. 14**), so the firearm is ready for use. When the red ring is not visible on the safety button, the SAFETY IS ENGAGED (**Fig. 15**).



WARNING: The manual safety is merely a mechanical device and is in no way a substitute for the Basic Safety Rules of firearm handling.

- Introduce the first cartridge into the cartridge chamber through the ejection port (**Fig. 17**).
- Keeping your hands away from the ejection port, press the release button and guide the breech bolt to lock (**Fig. 18**).

WARNING: The firearm is now loaded and ready to fire after the manual safety is disengaged. Always keep your finger off the trigger and avoid contact with the trigger by other objects if you don't intend to fire. Never point a firearm at something that is not safe to shoot. (See points 1, 2 and 4 of the BASIC SAFETY RULES).

WARNING: Beretta assumes no liability for any injury or property damage resulting from improper or careless handling or intentional or accidental firing of the shotgun.

- Move the carrier to insert the cartridges into the magazine through the loading gate to hook onto the cartridge retaining tooth (**Fig. 19**).
- To fire, disengage the safety (**Fig. 14**) (red ring visible) and pull the trigger.
- After firing the first shot, release the trigger to set up the shotgun for the next round.
- The shotgun will fire the cartridge in the chamber first, and then it will automatically introduce the cartridge from the magazine tube into the chamber

WARNING: After pulling the trigger, if the shotgun doesn't fire, engage the safety, wait at least one minute and unload the shotgun as described in the corresponding section.

Never attempt to reuse or fire ammunition that did not fire the first time. Dispose of unfired or damaged ammunition properly, in accordance with the ammunition manufacturer's recommendations.

WARNING: If another cartridge is fired into an obstructed barrel, damage and very serious injury may occur.

If you do not plan to fire a second shot, engage the safety (red ring not visible) keeping the firearm pointed in a safe direction and the fingers away from the trigger. If you have finished firing, unload the shotgun as indicated in: "How to unload the shotgun".

- When the last cartridge has been fired, the breech bolt remains open, showing that the magazine is empty (**Fig. 20**).
- Engage the safety (**Fig. 15**) (red ring not visible) and if necessary, reload the shotgun according to the instructions given previously.

WARNING: Always unload the firearm immediately after firing is completed. Never store a loaded firearm. To store the shotgun, see: "Storage".

HOW TO UNLOAD THE SHOTGUN

WARNING: The firearm is loaded and ready to fire. Always keep your finger off the trigger and avoid contact with the trigger by other objects if you don't intend to fire. Never point the firearm at someone or at hard, flat surfaces. (See points 1, 2 and 4 of the BASIC SAFETY RULES.)

- Keeping the firearm pointed in a safe direction, check that the safety is engaged (**Fig. 15**) (red ring not visible).
- Pull back the breech bolt to extract and expel the live cartridge from the chamber (**Fig. 21**).
- Keeping the fingers away from the ejection port, gently take the breech bolt so that it locks.
- Raise the carrier, push the cartridge lightly into the magazine tube and at the same time press down the release button, guiding the cartridges out of the magazine tube.
- After checking the magazine tube and the receiver are empty, keeping the shotgun pointed in a safe direction, disengage the safety (**Fig. 14**) (red ring visible).
- Keeping the breech bolt pulled back 2 cm, pull the trigger, thereby decocking the hammer



DISASSEMBLY

WARNING: Always check that the shotgun is unloaded (empty cartridge chamber, empty receiver, empty magazine). Inspect the firearm by looking through the ejection port, the loading gate and the chamber. If it is not empty, unload it as instructed in the relevant section. Check that the hammer is decocked.

WARNING: Never point the firearm at someone or at hard, flat surfaces. Always treat the shotgun as if it were loaded. (See points 1, 2 and 4 of the BASIC SAFETY RULES.)

NOTICE: It is advisable to carry out the disassembly operations over a table to catch components should they drop.

BARREL

- Check that the carrier stop push button is pressed all the way down. If it is not, push it all the way down (**Fig. 6**).
- Pull the breech bolt all the way back so that it remains open (**Fig. 22**).
- Unscrew the front cap of fore-end in an anticlockwise direction (**Fig. 23**).
- Holding the shotgun by the barrel, pull the fore-end straight out toward the muzzle (**Fig. 24**).
- Pull the barrel out of the stock-receiver assembly while holding the piston inside the gas cylinder (**Fig. 25**).

NOTICE: NEVER STRIP the spring of the valve or the valve retaining nut. The valve device is self-cleaning and requires no maintenance. If necessary, contact a competent gunsmith.

BREECH BOLT ASSEMBLY

WARNING: The breech bolt assembly need only to be disassembled in order to clean its components.

- Keeping the index or middle finger of the left hand on the cocking handle, press the release button and allow the breech bolt to move forward slowly until it stops (**Fig. 26**).
- Extract the cocking handle from the breech bolt, pulling forcefully (**Fig. 27**).
- Over a flat surface, with the ejection port pointed upwards, slide the connecting rod with sleeve forward off the magazine tube shaft to extract the breech bolt assembly from the receiver (**Fig. 28**).
- The breech bolt assembly, no longer held by the connecting rod with sleeve, will divide into (**Fig. 29**):
 - Breech bolt with firing pin, locking block, extractor, springs and pins.
 - Sleeve with connecting rod.

TRIGGER PLATE

NOTICE: The trigger plate only needs to be disassembled in order to clean the trigger mechanism.

- Engage the safety (the hammer is cocked) (**Fig. 15**).
- Press the carrier stop push button, if it has not already been pressed (**Fig. 6**).
- Remove the trigger guard retaining pin by pressing with a pin punch or an awl (**Fig. 30**).
- Keeping the release button pushed all the way down, remove the trigger plate from the receiver using the trigger guard as a lever, first in the direction of the barrel and then outward (**Fig. 31**).

BERETTA MOBILCHOKE® TUBES

Beretta Mobilchoke® tubes are built in high resistance steel to ensure a long life and rust protection and are designed to withstand the use of steel shot. They can also shoot High Performance steel shots.

NOTICE: The barrel of the A300 Outlander can only mount Mobilchoke® type tubes. Other types of interchangeable Beretta choke tubes are not appropriate for use with A300 Outlander barrel and these will alter the shot pattern distribution.

Beretta Mobilchoke® tubes

Beretta markings	American Designation	Compatibility of choke tubes with steel shot	Notches on the rim
0 (*)	F (Full)	SP (Steel Proof) ⁽¹⁾	I
00 (**)	IM (Improved Modified)	SP (Steel Proof) ⁽¹⁾	II
000 (***)	M (Modified)	SP (Steel Proof)	III
0000 (****)	IC (Improved Cylinder)	SP (Steel Proof)	IIII
C0000 (C****)	CL (Cylinder)	SP (Steel Proof)	IIIII

⁽¹⁾ Not recommended for steel shot.

Mobilchoke® is a registered trademark of Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A.



CHECKING THE CONDITION OF THE CHOKE TUBES

- Always check the appearance and cleaning of the choke tubes before using the shotgun.
- Check correct tightness in the barrel with the spanner provided.
- Never use choke tubes that show signs of defects, warping or incrustation.
- Make sure that the choke tube inserted is appropriate for the intended use and shot type to be used (steel or lead). See “Ammunition” chapter.

REMOVAL OF CHOKE TUBE

WARNING: Always check that the shotgun is unloaded (empty cartridge chamber, empty receiver, empty magazine). Inspect the firearm by looking through the ejection port, the loading gate and the chamber. If it is not empty, unload it as instructed in the relevant section.

WARNING: Never look directly through the barrel from the muzzle and do not replace the choke with the shotgun loaded even with the safety engaged.

CAUTION: The safety can only be inserted with the hammer cocked. The hammer is cocked by pulling back the breech bolt. When the safety button shows the red ring, the SAFETY IS DISENGAGED, so the firearm is ready for use. When the red ring is not visible on the safety button, the SAFETY IS ENGAGED.

- Unscrew the choke tube, in an anticlockwise direction, with the spanner provided (**Fig. 32**).
- Remove the choke tube from the muzzle of the barrel (**Fig. 33**).

CLEANING OF CHOKE TUBE AND ITS HOUSING

WARNING: Always check that the shotgun is unloaded (empty cartridge chamber, empty receiver, empty magazine). Inspect the firearm by looking through the ejection port, the loading gate and the chamber. If it is not empty, unload it as instructed in the relevant section. Check that the hammer is decocked.

WARNING: Never look directly through the barrel from the muzzle and do not replace the choke with the shotgun loaded even with the safety engaged.

- Clean the choke housing thoroughly using, if necessary, a brush swab soaked with Beretta Gun Oil. Dry with a soft cloth.
- Check that the choke is perfectly clean inside and outside.
- Apply a thin film of Beretta Gun Oil on the barrel thread and choke tube.

INSERTION OF CHOKE TUBE

CAUTION: Always check that the shotgun is unloaded (empty cartridge chamber,

empty receiver, empty magazine). Inspect the firearm by looking through the ejection port, the loading gate and the chamber. If it is not empty, unload it as instructed in the relevant section. Check that the hammer is decocked.

CAUTION: Never look directly through the barrel from the muzzle and do not replace the choke with the shotgun loaded even with the safety engaged.

CAUTION: Check that the choke tube is in pristine condition (not damaged) prior to installing it.

- Make sure that the barrel thread and choke tube are perfectly clean and lightly oiled.
- Install the desired choke tube.
- Manually screw the choke tube clockwise into the barrel. Use the Beretta spanner provided to tighten the choke tube until it is fully lowered into its seat in the barrel. Forcefully tighten it manually.
- Remove the spanner from the barrel.

CAUTION: Periodically check that the choke tube is tightened correctly, ensuring that the shotgun is unloaded (empty cartridge chamber, empty receiver and empty magazine) and breech bolt in the open position. If necessary, firmly tighten the choke tube with the Beretta spanner. Correct tightening of the choke tube will avoid the occurrence of shotgun damage or injury.

CAUTION: The choke must be kept correctly tightened in the barrel at all times, even during storage and cleaning. Cleaning the barrel without the choke tube installed may lead to dirt becoming lodged in the barrel thread and preventing the choke tube from screwing in properly, or to the formation of rust or obstruction in the barrel.

WARNING: Never shoot the choke barrel without inserting a choke tube. Shooting without a choke tube in the barrel is very dangerous, as residues of lead or debris may become lodged in the thread creating an obstruction within the barrel. Also, not using a choke tube will damage the threading of the barrel irreparably and result in irregular shot spread.

Do not alter or modify an existing fixed choke Beretta barrel for the use of interchangeable choke tubes. The barrel wall thickness would be too thin to safely contain the pressure levels generated by shooting.



ROUTINE MAINTENANCE

Clean and lubricate your shotgun any time combustion residue, grease or dirt is deposited in any of the mechanisms. Cleaning and lubrication of the firearm after each use is the best way of ensuring that the components are protected against combustion corrosion or rusting from use in humid or salty environments.

At the end of a shooting day, carry out the Routine Maintenance as indicated below.

WARNING: Always check that the shotgun is unloaded (empty cartridge chamber, empty receiver, empty magazine). Inspect the firearm by looking through the ejection port, the loading gate and the chamber. If it is not empty, unload it as instructed in the relevant section. Check that the hammer is decocked.

WARNING: Never point the firearm at someone or at hard, flat surfaces. Always treat the shotgun as if it were loaded. (See points 1, 2 and 4 of the BASIC SAFETY RULES).

NOTICE: For Routine Maintenance, simply disassemble it following the procedures described in the relevant section.

BARREL

- Carefully clean the inside of the barrel with a soft cloth (flannel) to remove any combustion residue. If necessary, use a bronze brush or a cloth soaked with Beretta Gun Oil.
- Thoroughly clean the barrel tang.
- Pull a soft, clean, dry cloth through the barrel.
- Lightly lubricate the barrel with a soft clean cloth soaked with Beretta Gun Oil.
- Check the barrel. The barrel and cartridge chamber must be clean and free from obstructions.

CAUTION: Excess oil or grease obstructing the barrel, even partially, is very dangerous when firing and may cause damage to the shotgun and serious injury to the shooter and to bystanders. Never spray or apply oil to the cartridges. Use lubricants properly. You are responsible for the proper care and maintenance of your firearm.

GAS CYLINDER, PISTON, MAGAZINE TUBE

- Spray the piston, elastic piston seal and magazine tube shaft and clean with Beretta Gun Oil.
- Ensure that the piston glides freely on the magazine tube shaft
- To clean the walls of the gas cylinder, spray the walls with Beretta Gun Oil and

clean thoroughly with a bronze brush.

- After removing any combustion residue, clean the inside of the gas cylinder with a clean cloth.

NOTICE: The components specified above must not be lubricated.

EXHAUST VALVE ASSEMBLY

NOTICE: NEVER DISASSEMBLE the exhaust valve assembly. If necessary, contact a competent gunsmith.



SPECIAL MAINTENANCE

Depending on the conditions of use of the firearm, and at the end of the hunting season, Beretta recommends you carry out the following extraordinary maintenance operations in order to keep the shotgun in perfect working order.

BREECH BOLT ASSEMBLY

- Spray the parts and clean with Beretta Gun Oil.
- Thoroughly dry with a soft cloth and lightly lubricate.

TRIGGER PLATE

- Thoroughly clean the parts with a soft cloth.
- Lightly lubricate all the metal components and the trigger plate retaining pin.

RECEIVER

- Proceed as indicated for the breech bolt. Clean thoroughly with a soft cloth and lubricate the internal breech bolt guides.

CAUTION: Do not attempt to carry out repairs to any firearm without proper knowledge or training. Do not alter parts or use substitute parts not manufactured by Beretta. Any alterations or adjustments that may be necessary to the operating mechanism should be performed by the Manufacturer or by its Local Authorised Distributor.

REASSEMBLY

WARNING: Always check that the shotgun is unloaded (empty cartridge chamber, empty receiver, empty magazine). Inspect the firearm by looking through the ejection port, the loading gate and the chamber. If it is not empty, unload it as instructed in the relevant section.

WARNING: Never point the firearm at someone or at hard, flat surfaces. Always treat the shotgun as if it were loaded. (See points 1, 2 and 4 of the BASIC SAFETY RULES).

TRIGGER PLATE

- Work in reverse order to assembly, taking care to ensure that the hammer is cocked, the safety is engaged and the carrier stop push button is pressed

down.

- Keeping the release button pressed well down, make the rear part of the trigger plate adhere precisely to the receiver and push firmly towards the stock, as far as it will go.
- Rotate the trigger plate until it is inserted in its housing in the receiver.
- Insert the trigger guard retaining pin only when the hole of the trigger guard is centred on the receiver.

BREECH BOLT ASSEMBLY

- Remount the connecting rod with sleeve on the breech bolt.
- Working on a flat surface with the ejection port turned up, mount the breech bolt assembly and the operating rod with sleeve on the magazine tube shaft.
- Push the breech bolt operating rod all the way in to insert the breech bolt into the receiver.
- Slide the breech bolt operating rod downward, compressing the internal recoil spring until the breech locks into the open position.
- Insert the cocking handle on the breech bolt. Fasten it into position by hitting it firmly.

BARREL

- Check the barrel. The barrel and cartridge chamber must be clean and free from obstructions.
- Insert the piston into the gas cylinder of the barrel, tightening the elastic seal with the fingers to make it easier to install the piston in the cylinder (**Fig. 5**).
- Check that the carrier stop push button is pressed all the way down. If it is not, push it all the way down (**Fig. 6**).
- Pull the breech bolt all the way back so that it remains open (**Fig. 7**).

CAUTION: When the release button is pressed, the breech bolt is pushed forward by the recoil spring, until it is stopped at the ejection port by the cocking handle, with the likelihood of damage to both parts.

- Insert the barrel into the receiver, ensuring that the magazine tube shaft enters the piston hole as well as that of the gas cylinder and the valve assembly (**Fig. 8, 9, 10**).
- Push it all the way into the receiver until it stops.
- Slide the fore-end into place over the gas cylinder / the valve assembly and



magazine tube (**Fig. 11**). checking for the correct centering on the receiver face. The fore-end is in the correct position when it is fully against the receiver.

- Screw the fore-end cap on tightly (**Fig. 12**).
- Keep your fingers away from the ejection port, press the breech bolt release button and gently guide the breech bolt to lock (**Fig. 13**).
- Keeping the breech bolt pulled back 2 cm, pull the trigger, thereby decocking the hammer.

WARNING: Store your firearm so that children or other persons not familiar with firearms cannot gain access to it. To reduce the risk of accidents involving children, unload your firearm and lock it away. Store the ammunition in a separate locked location. (See point 3 of the BASIC SAFETY RULES).

NOTICE: If the firearm will not be used for a long time, keep it lubricated and disassembled (see the chapters “Maintenance” and “Storage”).

EN

STOCK DROP AND CAST MODIFICATION

WARNING: Always check that the shotgun is unloaded (empty cartridge chamber, empty receiver, empty magazine). Inspect the firearm by looking through the ejection port, the loading gate and the chamber. If it is not empty, unload it as instructed in the relevant section.

WARNING: Never point the firearm at someone or at hard, flat surfaces. Always treat the shotgun as if it were loaded. (See points 1, 2 and 4 of the BASIC SAFETY RULES).

The Beretta semi-automatic A300 Outlander has a pre-set factory stock cast-off setting (for right-handed shooters) with 55 or 60 mm drop.

The components which govern the drop and the cast are (see **Fig. 34**):

- ❶ the drop-cast front spacer, made of reinforced technopolymer fibreglass.
- ❷ the stock steel plate.

Both the front spacer ❶ and the plate ❷ are designed to secure two different drops, each with a cast-off or a cast-on (for left-handed shooters) depending on how they are assembled. A set of additional spacers is also provided to further change the drop by replacing the spacer pair.

REPLACING THE STOCK DROP AND CAST SPACERS

NOTICE: The right-hand cast is designated by the initials DX. The left-hand cast is designated by the initials SX. The drop and cast of the front spacer and plate

must always be synchronised.

WARNING: Stock drop and cast modification must be carried out by a competent gunsmith. Failure to comply with these instructions can lead to damage to property or injury to persons.

REQUIRED TOOLS

- N° 1 Philips screwdriver.
- N° 1 Tube spanner, 13 mm.
- N° 1 Torque wrench (previously mentioned) with a 13-mm pipe extension.

FIELD STRIPPING

- Use the Phillips screwdriver to remove the two screws sunk into the stock.
- Remove the Beretta recoil pad from the stock.
- Use the 13-mm tube spanner to completely unscrew the retaining nut of the stock and remove the nut, spring washer and plate ❷.
- Separate the stock from the receiver and remove the plate ❶.

REASSEMBLY

- Centre the front spacer ❶ on the stock bolt tube. Make sure that the indicator showing the desired drop and cast ("C-60-DX" in the diagram) is visible on the spacer.
- Reposition the stock. Place the rear plate ❷ inside the stock. Make sure that the same marking is visible on the plates.
- Use the 13-mm tube spanner to insert the retaining nut of the stock and spring washer and tighten down with tightening torque 1.6 - 1.8 Kgm (Kilogram-meters). The use of a proper dynamometric spanner is recommended.
- Screw on the recoil pad.



STORAGE

WARNING: To reduce the risk of accidents involving children or unauthorised persons, keep your firearm locked away and store the ammunition in a separate locked location!

NOTICE: Store the firearm disassembled (barrel/fore-end and receiver/stock) in the supplied case. Before storage, always check the condition of the shotgun and its case. Ensure that they are perfectly dry. Moisture and water drops can damage the shotgun.

NOTICE: Do not store the shotgun in a leather or fabric case. These materials attract moisture, even though they may appear to be perfectly dry.



FR

Français

CE MANUEL DEVRA TOUJOURS ACCOMPAGNER VOTRE ARME À FEU. L'INCLURE AVEC LE FUSIL EN CAS DE CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE OU QUAND CELUI-CI EST PRÊTÉ OU REMIS À UNE AUTRE PERSONNE.

ATTENTION: SI ELLES SONT MANIPULÉES DE FAÇON IMPROPRE LES ARMES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES ET CAUSER DES BLESSURES GRAVES, DES DÉGÂTS ET MÊME LA MORT. LES RÈGLES DE SÉCURITÉ INDIQUÉES CI-DESSOUS SERVENT À VOUS RAPPELER QUE VOUS ÊTES RESPONSABLES DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ARME.

ATTENTION: Assurez-vous toujours que la sûreté soit correctement insérée jusqu'à ce que vous soyez prêts à tirer.

AVERTISSEMENT: Le Constructeur et/ou ses Distributeurs Officiels n'assumeront aucune responsabilité en cas de dysfonctionnement du produit, ou en cas de blessure physique ou de dommage matériel résultant en partie en en totalité d'une utilisation négligente ou criminelle du produit, d'une manipulation imprudente ou inattentive, de modifications non autorisées, de l'usage de munitions défectueuses, impropres, chargées à la main, rechargées ou remanufacturées, de l'abus ou de l'incurie liés à l'utilisation du produit ou de tout autre facteur non soumis au contrôle direct et immédiat du constructeur.

ATTENTION: LIRE ENTIÈREMENT LA NOTICE AVANT D'UTILISER CETTE ARME. ASSUREZ-VOUS QUE TOUTE PERSONNE SE SERVANT DE L'ARME, OU Y AYANT ACCÈS, AIT LU ET COMPRIS CE DOCUMENT DANS SON INTÉGRALITÉ AVANT D'UTILISER OU D'ACCÉDER À L'ARME.

AVERTISSEMENT: Le canon interchangeable de cette arme présente un numéro de série différent de celui gravé sur le boîtier de culasse. Lors de la déclaration de l'arme il faudra donc également spécifier le numéro du ou des canon(s).

EMPLOYEZ EXCLUSIVEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE ET DES ACCESSOIRES D'ORIGINE BERETTA. L'EMPLOI DE PIÈCES DE RECHANGE ET D'ACCESSOIRES NON ORIGINAUX POURRAIT CAUSER DES DYSFONCTIONNEMENTS ET/OU DES RUPTURES QUI NE SERONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE BERETTA.

ATTENTION: N'essayez pas de charger plus de cartouche dans votre fusil Beretta que la législation le permet. Beretta n'assumera aucune responsabilité en cas de dysfonctionnement du produit, de blessure physique, de dommage matériel ou de répercussions juridiques qui auraient été causées en ne suivant pas les instructions de chargement décrites dans le manuel du produit Beretta. Des modifications ou des réglages (non validés par le fabricant ou le distributeur) sur n'importe quelle partie du fusil, modifiant la capacité de cartouche rend caduque la garantie du constructeur.



RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE

ATTENTION : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE MANIPULER L'ARME.

ATTENTION: LES ARMES PEUVENT S'AVÉRER DANGEREUSES ET REPRÉSENTENT UNE SOURCE POTENTIELLE DE GRAVES BLESSURES CORPORELLES, VOIRE DE MORT, ET DE DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, SI ELLES NE SONT PAS CORRECTEMENT MANIPULÉES. LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES VOUS RAPPELLENT QUE VOUS ÊTES TOUJOURS RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ARME.

1. NE POINTEZ JAMAIS UNE ARME VERS UNE DIRECTION QUI POURRAIT S'AVÉRER DANGÉREUSE.

Ne dirigez jamais une arme vers une partie de votre corps ou vers une tierce personne. Ce point particulièrement important au chargement ou au déchargement de l'arme. Lorsque vous visez une cible, il faut savoir ce qui se trouve derrière. Certaines balles sont capables de parcourir bien plus d'un kilomètre. Si vous ratez la cible ou si la balle la traverse, il est de votre responsabilité de vous assurer que le coup n'entraîne pas de dommages involontaires aux biens et aux personnes.

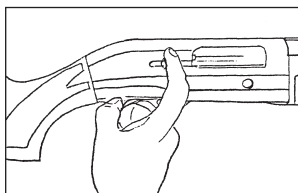
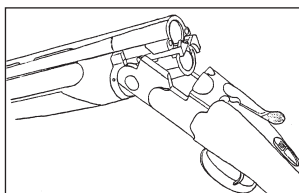
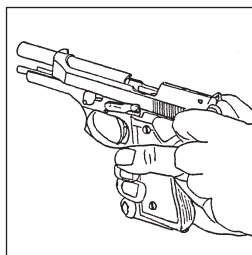


2. MANIPULEZ TOUJOURS L'ARME COMME SI ELLE ÉTAIT CHARGÉE.

Ne supposez jamais qu'une arme est déchargée.

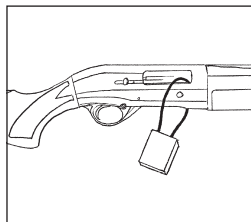
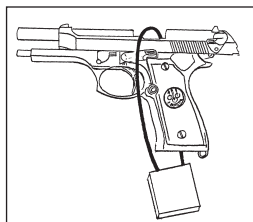
Le seul moyen de vous assurer que l'arme ne contient pas de cartouches est d'examiner visuellement et physiquement l'intérieur de la chambre. L'extraction ou le déchargement du chargeur ne garantissent pas que l'arme soit déchargée ou qu'elle ne puisse pas tirer.

Les fusils et les carabines peuvent être vérifiés en réalisant des cycles de fonctionnement ou en retirant toutes les cartouches, puis en contrôlant que la chambre est vide.



3. RANGEZ VOTRE ARME HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Il est de la responsabilité du propriétaire de l'arme de faire en sorte que les enfants, les mineurs de moins de 18 ans ou toute autre personne non autorisée n'y aient accès. **Pour réduire le risque d'accident pouvant impliquer des enfants, déchargez l'arme, mettez-la sous clé et entreposez les munitions séparément, également sous clé.** Il faut savoir que les dispositifs étudiés pour éviter les accidents, tels que les verrous à câble, les bouchons de chambres, etc. ne suffisent pas toujours à empêcher une mauvaise utilisation de votre arme par une personne mal intentionnée. Préférez les armoires métalliques pour entreposer les armes et réduire les risques d'une utilisation mal intentionnée d'une arme de la part d'un enfant ou d'une personne non autorisée.



4. NE TIREZ JAMAIS EN DIRECTION DE L'EAU OU D'UNE SURFACE DURE.

Tirer en direction de l'eau, d'un rocher ou de toute autre surface dure augmente les risques de ricochets ou de fragmentation du projectile, et de déviation des plombs qui pourraient atteindre une cible autre que celle visée.

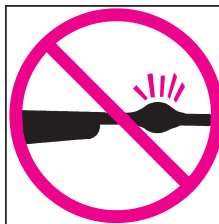


5. ASSUREZ-VOUS DE BIEN CONNAÎTRE LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE L'ARME QUE VOUS UTILISEZ, MAIS N'OUBLIEZ JAMAIS QUE CES DISPOSITIFS NE REMPLACENT PAS LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE MANIPULATION : CES DISPOSITIFS NE REMPLACENT PAS LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE MANIPULATION.

Il ne faut jamais compter sur un dispositif de sécurité pour prévenir un accident. Vous devez impérativement connaître et utiliser les dispositifs de sécurité spécifiques de l'arme que vous manipulez, mais la meilleure façon de prévenir les accidents est de suivre la procédure de manipulation en sécurité décrite dans ces normes et dans cette notice. Pour mieux vous familiariser à l'usage des armes, il est conseillé de suivre un cours de maniement et de sécurité, prodigué par un expert en armes.

6. ENTRETENEZ VOTRE ARME.

Lorsque vous entreposez et transportez votre arme, protégez les pièces mécaniques de la poussière et de la saleté. Nettoyez et lubrifiez régulièrement votre arme, en suivant les instructions de ce manuel, après chaque utilisation et, pour le moins, aux intervalles prescrits, afin d'éviter la corrosion, les





détériorations du canon et l'accumulation de saleté qui peuvent gêner le bon fonctionnement de l'arme en cas d'urgence. Vérifiez toujours que le canon et la ou les chambres sont propres et ne présentent pas d'obstructions avant de charger l'arme. **Tirer avec une obstruction du canon ou de la chambre risque de provoquer un éclatement de l'arme et de blesser grièvement le tireur et les personnes se trouvant à proximité.** Si vous notez un bruit insolite lors du tir, arrêtez immédiatement de tirer, engagez la sûreté et déchargez l'arme. Vérifiez ensuite que la chambre et le canon ne présentent pas d'obstructions ou bien ne contiennent pas de projectiles bloqués à cause de munitions défectueuses ou anormales.

7. UTILISEZ DES MUNITIONS APPROPRIÉES.

N'utilisez que des munitions neuves et fabriquées selon les normes CIP (Europe) et SAAMI® (États Unis). Vérifiez que la cartouche est du bon calibre et appropriée à l'arme utilisée. Le calibre de l'arme est clairement indiqué sur le canon des fusils et sur la glissière ou le canon des pistolets. L'utilisation de munitions rechargées ou reconstituées peut facilement faire augmenter la pression et provoquer la rupture du culot de la cartouche et d'autres défauts, qui pourraient détériorer l'arme et blesser le tireur et ceux qui se trouvent à proximité.

8. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ ET DES PROTECTIONS ACOUSTIQUES LORS DU TIR.

Le risque que des gaz, de la poudre ou des fragments de métal soient projetés en arrière et blessent le tireur sont assez rares, mais les blessures infligées en de telles circonstances sont très graves et peuvent faire perdre la vue. Un tireur doit toujours porter des lunettes de tir de sécurité résistant aux impacts. Un casque ou des bouchons d'oreille antibruit réduisent les risques de détérioration de l'ouïe lors de séances de tir prolongées.



9. NE GRIMPEZ JAMAIS DANS UN ARBRE, N'ENJAMBEZ JAMAIS UNE BARRIÈRE OU UN OBSTACLE AVEC UNE ARME CHARGÉE.

Ouvrez et videz toujours la chambre ou les chambres de l'arme et insérez la sûreté avant de grimper sur un arbre ou d'en descendre, avant d'enjamber une haie ou de sauter par dessus un fossé ou tout autre obstacle. Ne poussez ni ne tirez jamais une arme chargée vers vous ou vers un tiers. Avant de remettre une arme à un tiers, déchargez-la, vérifiez, à la vue et au toucher, que le chargeur, le tube magasin et les chambres sont vides et que l'arme est ouverte. Ne prenez jamais en main le fusil d'une tierce personne s'il n'a pas, tout d'abord, été déchargé et contrôlé, à la vue et au toucher, afin de vous assurer qu'il est bien déchargé. Faites vous remettre l'arme ouverte.



10. ÉVITEZ LES BOISSONS ALCOOLISÉES OU LES MÉDICAMENTS QUI POURRAIENT RÉDUIRE VOTRE FACULTÉ DE JUGEMENT ET VOS RÉFLEXES LORS DU TIR.

Ne buvez jamais d'alcool avant d'utiliser une arme. Si vous êtes sous l'effet de médicaments pouvant ralentir votre capacité motrice ou votre faculté de jugement, évitez toute manipulation de l'arme.



11. NE TRANSPORTEZ JAMAIS UNE ARME CHARGÉE.

Déchargez toujours l'arme avant de la placer à bord d'un véhicule (chambre, chargeur - magasin vides). Les chasseurs et les tireurs ne doivent charger leur arme que lorsqu'ils sont arrivés à destination. Si vous portez une arme pour votre protection personnelle, laissez la chambre vide afin de réduire les risques de départ accidentel du coup.

12. EXPOSITION AU PLOMB.

Tirer dans des lieux peu ventilés, nettoyer les armes ou manier des cartouches peut provoquer une exposition au plomb et à d'autres substances que l'on considère comme cause possible des malformations génétiques, de dommages à l'appareil reproducteur et d'autres lésions physiques graves. Utilisez toujours les armes dans un lieu correctement ventilé. Lavez-vous soigneusement les mains après une exposition à ces substances.

ATTENTION: Il est de VOTRE responsabilité de connaître et de respecter les lois locales et nationales réglementant la vente, le transport et l'emploi des armes.

ATTENTION: Cette arme peut vous tuer et tuer d'autres personnes ! Soyez toujours très attentif dans la manipulation de votre arme. Un accident est presque toujours le résultat d'une inobservation des consignes de sécurité et d'une mauvaise manipulation.



NOMENCLATURE

- A** Boîtier de culasse
- A1** Détente
- A2** Bouton de sûreté
- A3** Garde-main
- A4** Goupille de fixation du garde-main
- A5** Bouton de déverrouillage de la culasse mobile
- A6** Élévateur
- A7** Arrêtoir de l'élévateur
- A8** Fenêtre d'alimentation
- A9** Fenêtre d'expulsion/chambre de cartouche
- A10** Culasse fraisée
- B** Ensemble de la culasse mobile
- B1** Levier d'armement
- C** Canon
- C1** Prolongement du canon
- C2** Cylindre d'emprunt de gaz
- C3** Piston
- C4** Piston à segment d'étanchéité
- C5** Groupe de la soupape de compensation
- C6** Mobilchoke®
- C7** Clef du choke
- C8** Guidon
- C9** Tranche de volée
- D** Crosse
- D1** Plaque de recul
- D2** Grenadière
- E** Devant
- E1** Bouchon de devant
- E2** Grenadière
- F** Tube - magasin
- F1** Tige bouchon de magasin

FR

SOMMAIRE

RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE	4
NOMENCLATURE	8
DESCRIPTION	10
DONNÉES ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	13
CONTRÔLE DE LA PRÉSENCE D'ÉVENTUELLES OBSTRUCTIONS ET DES CONDITIONS DES CHOKES	14
MONTAGE DU FUSIL	14
CONTRÔLE DE L'ARME DÉCHARGÉE	17
MUNITIONS	18
COMMENT CHARGER L'ARME	19
COMMENT DÉCHARGER L'ARME	21
DÉMONTAGE	22
CHOKES BERETTA MOBILCHOKE®	23
ENTRETIEN ORDINAIRE	26
ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE	28
REMONTAGE	28
PENTE ET AVANTAGE DE LA CROSSE	30
RANGEMENT	32

FR



DESCRIPTION

Le secret de la performance supérieure d'un fusil semi-automatique réside dans sa simplicité.

Dans la tradition des fusils Beretta, le nouveau A300 Outlander semi-automatique est équipé du système à emprunt de gaz et combine une culasse mobile à verrou oscillant Beretta fiable (verrouillage géométrique) avec une valve d'échappement améliorée, un cylindre et un piston autonettoyants, de cette façon, l'excès de pression dû aux cartouches les plus puissantes peut être réduit automatiquement.

DESIGN

L'A300 Outlander est à la fois robuste, élégant et surtout efficace. Tendance mais solide. Avec des lignes fines et pures qui le rende inoubliable au premier regard.

FR

Le boîtier de culasse. Entièrement et soigneusement fabriqué à partir d'un bloc en alliage spécial d'aluminium léger, avec des parties mobiles en acier, et alliages de haute qualité, le tout assemblé avec soin, vérifié et poli pour garantir un fonctionnement exceptionnel. Toutes les parties métalliques sont protégées par une finition anti-abrasion, anti-humidité et anticorrosion. L'arrière arrondi du boîtier de culasse en alliage léger s'emboîte parfaitement dans la crosse, permettant un tir rapide et instinctif sur la cible. Le haut du boîtier de culasse est conçu pour l'installation (en option) de systèmes optiques et organes de visée. Il est fabriqué en un alliage d'aluminium spécial à oxydation anodique qui le protège de la corrosion et de l'abrasion. Le bouton de sûreté est réversible pour les tireurs gauchers.

Le garde-main est constitué d'un polymère résistant. Son nouveau profil semi-carré facilite l'appui du doigt. Les profils arrondis et l'absence d'arêtes ont été étudiés afin de favoriser une prise rapide et sécurisée de la détente. L'utilisation du technopolymère garantit la conservation de la couleur des pièces normalement soumises au frottement et procure une meilleure sensation au toucher sous les climats rigides. L'œil du garde-main a été agrandi afin de permettre l'accès à la détente, même avec des gants.

L'élévateur et la culasse mobile chromés résistants à la corrosion et à l'abrasion, ils présentent une meilleure endurance dans l'exécution de leur fonction principale.

Le bouton de sûreté, au design innovant, offre désormais une surface plus grande afin d'en faciliter l'actionnement. En cas d'opérations accidentelles, la sûreté est protégée et surmontée d'un bord en saillie qui en rehausse également l'esthétique.

La détente est entièrement chromée afin de la protéger de la corrosion. Sa couleur argentée la distingue des autres pièces du fusil.

Le devant présente une ligne filante et élancée qui procure une harmonie au design de l'ensemble de l'A300 Outlander. Le bouchon présente une nouvelle structure en polymère qui le rend particulièrement léger et insensible aux agents atmosphériques et à la corrosion. Pour plus de confort une vis grenadière a été installée sur le bouchon.

La crosse très pratique, dont la prise a été facilitée afin de garantir des performances optimales lors du tir. Réalisée en bois de noyer soigneusement sélectionné pour sa couleur, son design et sa résistance, elle présente un rayon à la poignée permettant de mieux accueillir la main du tireur et un appui-doigt supérieur ambidextre.

NOMBRE RÉDUIT DE PIÈCES

Le semi-automatique Beretta A300 Outlander est caractérisé par un nombre d'assemblages particulièrement bas. Les groupes principaux de l'arme, démontables par l'utilisateur, sont au nombre de 5. Le démontage de l'arme est ainsi accéléré et facilité au maximum. Une arme qui peut être facilement démontée est plus rapidement nettoyée. Un nettoyage simple facilite l'entretien de l'arme qui, à son tour, en garantit la fiabilité dans le temps.

SYSTÈME D'EMPRUNT DE GAZ À SOUPAPE DE COMPENSATION

Le système exclusif d'emprunt de gaz breveté Beretta, à cylindre et à piston autonettoyants, est muni d'une soupape de compensation, elle aussi autonettoyante, permettant de décharger automatiquement vers l'extérieur l'excès de pression provoqué par les cartouches les plus fortes : il s'en suit que le fusil est en mesure, sans réglages et sans interventions, de tirer des cartouches plus faibles de 70 mm / 24 g jusqu'aux cartouches plus fortes de 76 mm / 57 g.

Le système à emprunt de gaz du semi-automatique A300 Outlander a été revu et optimisé afin de garantir une plus faible dispersion des gaz. Résultat : le système présente un comportement autonettoyant qui minimise encore plus l'entretien et qui réduit fortement la fatigue à laquelle sont soumis les organes de fonctionnement lorsque de fortes charges sont utilisées, en garantie d'une plus grande durée de vie de l'arme.

Le nouveau piston interne a été conçu pour offrir un nettoyage constant dans le temps des résidus du tir à l'intérieur du cylindre, augmentant ainsi l'efficacité de l'arme et réduisant le besoin d'entretien. Le segment d'étanchéité présente une surface de raclage permettant d'optimiser le nettoyage.

AVERTISSEMENT SUR LE MONTAGE DU FUSIL: Afin de ne pas détériorer le segment d'étanchéité du piston, il faut tout d'abord insérer le piston dans le cylindre du canon, puis la tige de l'obturateur du mécanisme de chargement à travers le trou du piston.



Le groupe de la soupape solidaire du canon facilite le montage et le démontage du canon.

CANON ET CHOKE MOBILCHOKE®

Réalisé en acier à triple alliage à l'aide du procédé exclusif de martelage intégral à froid qui garantit une concentricité parfaite des tubes, le canon du nouveau semi-automatique A300 Outlander est à la fois exceptionnellement robuste et léger.

Conçu pour utiliser des cartouches à billes en acier, il présente un nouveau profil interne Mobilchoke. L'âme est plaquée chrome afin de garantir une longue durée de vie et une grande résistance à la corrosion et à l'usure et augmenter la vitesse du tir en sortie, tandis que l'extérieur est fini bleu profond.

Les nouveaux chokes internes Beretta Mobilchoke® conçus pour réduire la déformation du tir et améliorer la concentration et la distribution de la gerbe de plomb. Réalisés en acier à haute résistance soumis à un traitement final de nickelage, les chokes Beretta Mobilchoke® garantissent une grande protection contre la corrosion et une grande résistance à l'utilisation de balles en acier.

CALES DE PENTE ET D'AVANTAGE

Entre la crosse et le boîtier de culasse se trouve une cale en technopolymère, et dans la crosse même une cale en acier inoxydable qui permet de modifier la pente et l'avantage de la crosse en modifiant la position de montage de cette cale. Différentes mesures de pente peuvent être obtenues en remplaçant les cales montées d'origine avec celles de l'ensemble fourni.

CAPACITÉ MAGASIN

La capacité du magasin est limitée à 2 coups à l'aide d'un réducteur conformément à la réglementation de la chasse en vigueur dans de nombreux pays. Ce réducteur permet d'utiliser le fusil avec trois coups au maximum (deux dans le magasin, un dans la chambre de cartouche). La manufacture Beretta pourvoit directement, en phase de construction et d'assemblage, à équiper le A300 Outlander de ce dispositif. Dans certaines zones particulières, la chasse n'est exclusivement autorisée qu'avec un fusil à deux coups au maximum*. Pour pouvoir utiliser le A300 Outlander sur ces zones il faut limiter la capacité du magasin à un seul coup à l'aide du réducteur fourni (opération à la charge d'un armurier compétent).

* voir "Munitions".

AVERTISSEMENT: Les pièces spéciales et les accessoires Beretta sont très nombreux et ils permettent de personnaliser votre arme. Pour découvrir la large gamme de pièces détachées et d'accessoires Beretta, contactez votre armurier habituel.

DONNÉES ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Calibre	12
Chambre de cartouche	76mm (3")
Fonctionnement	Semi-automatique à emprunt de gaz et soupape de compensation
Système de verrouillage	Verrou basculant
Boîtier de culasse	Alliage léger
Canon	Acier allié à intérieur chrome
Guidon	Sphère métallique
Sûreté	À poussoir au garde-main. réversible pour gauchers.
Magasin	Limité à deux coups
Crosse	Noyer, avantage à droite ou à gauche. Plaques de recul en caoutchouc.



CONTRÔLE DE LA PRÉSENCE D'ÉVENTUELLES OBSTRUCTIONS ET DES CONDITIONS DES CHOKES

Inspectez toujours visuellement le canon afin de vous assurer que la chambre et l'intérieur du canon ne sont pas obstrués. Cette opération est extrêmement importante car si une cartouche était tirée dans un canon ou une chambre obstrués, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité pourraient subir des lésions et des dommages extrêmement graves.

L'inspection de l'intérieur du canon doit être effectuée avant chaque montage complet du fusil et avant son utilisation. Si l'arme est déjà montée, procédez comme indiqué ci-dessous :

- Suivre les instructions du chapitre «Démontage» et démonter le canon du fusil.
- Après avoir démonté le canon, regardez son intérieur depuis la partie arrière afin de voir complètement à travers et s'assurer de l'absence d'une quelconque obstruction, aussi petite soit elle.
- Si le canon est obstrué, adressez-vous à un armurier compétent pour retirer l'obstruction et inspectez de nouveau le fusil avant de tirer.
- Remontez le canon en suivant les opérations décrites au chapitre «Remontage».

CONTRÔLE DE L'ÉTAT DES CHOKES

- Vérifiez toujours l'aspect et la propreté des chokes avant d'utiliser le fusil.
- Vérifiez le serrage dans le canon à l'aide de la clé fournie.
- N'utilisez pas des chokes qui présentent des défauts, des déformations ou des incrustations.
- Vérifiez que le choke inséré est bien adapté au type de chasse et au type de cartouche utilisé (acier ou plomb). Voir le chapitre : « Munitions ».

MONTAGE DU FUSIL

ATTENTION: CETTE ARME PEUT VOUS FAIRE PERDRE LA VIE ET CAUSER LA MORT D'AUTRES PERSONNES ! SOYEZ TOUJOURS TRÈS PRUDENT DANS LA MANIPULATION DE VOTRE FUSIL. UN ACCIDENT EST PRESQUE TOUJOURS LE RÉSULTAT D'UN NON RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UNE MAUVAISE MANIPULATION.

ATTENTION: Toutes les opérations de montage, de démontage et d'entretien doivent être effectuées arme déchargée, (magasin, boîtier de culasse et chambre de cartouche vides). Inspectez l'arme en regardant à travers la fenêtre

d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche.

ATTENTION: Lors des opérations de montage, de démontage et d'entretien, ne dirigez jamais le canon vers des personnes ou des surfaces dures et plates. Considérez toujours une arme comme si celle-ci était chargée (Voir points 1, 2 et 4 des RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

Le fusil semi-automatique Beretta A300 Outlander est fourni avec le canon et le groupe crosse - culasse - devant emballés séparément.

Procédez au montage du groupe crosse - culasse - devant comme décrit ci-dessous:

AVERTISSEMENT: Il est conseillé d'effectuer les opérations de montage au dessus d'un plan d'appui en cas de chute de pièces.

AVERTISSEMENT: Dans le cas, improbable, où la culasse serait ouverte, évitez d'appuyer sur le bouton de déverrouillage et maintenez les doigts éloignés de la fenêtre d'éjection.

Si le bouton de déverrouillage était enfoncé, la culasse, poussée violemment vers l'avant par le ressort de récupération, s'arrêterait contre la fenêtre d'éjection par l'intermédiaire du levier d'armement et les deux pièces seraient alors détériorées.

- Contrôlez le canon. L'âme et la chambre de cartouche doivent être propres et ne pas présenter d'obstructions (voir le paragraphe «Contrôle de la présence d'obstructions»).
- Contrôlez le type de choke inséré et son serrage, son état et sa propreté (voir le paragraphe «Contrôle de l'état des chokes»).
- Dévissez le bouchon du devant en agissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le (**Fig. 1**).
- Retirez le devant en le tirant vers l'avant avec un mouvement rectiligne (**Fig. 2**).
- Vérifiez que le piston est bien positionné à l'intérieur du cylindre d'emprunt de gaz du canon (**Fig. 3**). Si le piston est monté sur le tube-magasin, le retirer (**Fig. 4**) et l'insérer à l'intérieur du cylindre du canon, en prenant soin de serrer le segment avec les doigts afin de faciliter l'insertion du piston dans le cylindre (**Fig. 5**).

AVERTISSEMENT: Afin de ne pas détériorer le segment d'étanchéité du piston, il faut tout d'abord insérer le piston dans le cylindre du canon, puis la tige du tube-magasin à travers le trou du piston.

- Vérifiez que l'arrêt de l'élévateur est enfoncé à fond. Dans le cas contraire, enfoncez-le à fond (**Fig. 6**).
- Reculez la culasse en agissant sur le levier d'armement jusqu'à ce qu'elle se retrouve accrochée en position d'ouverture (**Fig. 7**).



AVERTISSEMENT: Si le bouton de déverrouillage était enfoncé, la culasse, poussée violemment vers l'avant par le ressort de récupération, s'arrêterait contre la fenêtre d'éjection par l'intermédiaire du levier d'armement et les deux pièces seraient alors détériorées.

- Insérez le canon dans le boîtier de culasse, en faisant attention à ce que la tige du tube-magasin traverse le trou du piston et le trou du cylindre d'emprunt de gaz avec le groupe de la soupape (**Fig. 8, 9, 10**).
- Poussez le canon à fond dans le boîtier de culasse jusqu'à l'arrêt.
- Insérez-le devant sur le cylindre d'emprunt de gaz avec le groupe de la soupape et le tube-magasin (**Fig. 11**) en vérifiant le centrage sur le siège du boîtier de culasse. Le devant est correctement positionné lorsqu'il se trouve en butée sur le boîtier de culasse.
- Revisser le bouchon du devant à fond (**Fig. 12**).
- En maintenant les doigts éloignés de la fenêtre d'éjection, appuyez sur le bouton de déverrouillage et accompagnez la culasse en fermeture (**Fig. 13**).
- Tout en maintenant la culasse reculée d'environ 2 cm, pressez la détente en désarmant ainsi le chien.

ATTENTION: La sûreté ne peut être mise que lorsque le chien est armé. Le chien s'arme en reculant complètement la culasse. Lorsque le bouton de sûreté montre la partie vernie en rouge, LA SÛRETÉ EST RETIRÉE (**Fig. 14**) et l'arme est prête à faire feu. Lorsque, sur le bouton de sûreté, la partie vernie en rouge n'est pas visible, LA SÛRETÉ EST INSÉRÉE (**Fig. 15**).

ATTENTION: Ne rangez jamais l'arme à la portée des enfants ou de personnes non familiarisées avec l'usage des armes à feu. Rangez toujours l'arme déchargée dans un lieu fermé à clé. Rangez les munitions dans un lieu séparé, fermé lui aussi à clé. (Voir le point 3 des RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

CONTRÔLE DE L'ARME DÉCHARGÉE

En différents points de ce manuel, il vous sera rappelé que vous devez inspecter visuellement la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche de votre fusil semi-automatique A300 Outlander afin de vous assurer qu'il est bien déchargé. Cette opération et les précautions indiquées ci-dessous devront vous devenir naturelles et spontanées:

- Ne présumez jamais qu'un fusil est déchargé.
- Ne pointez et ne dirigez jamais le fusil vers vous ou une autre personne.
- Inspectez toujours visuellement la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche afin de vous assurer qu'elles sont bien vides. La chambre de cartouche est la portion du canon où la cartouche est introduite (**Fig. 16**).
- Avant de remettre le fusil à quelqu'un d'autre, retirez le chargeur de l'arme et faites reculer la culasse pour la bloquer en position ouverte.
- Ne prenez ni n'arrachez le fusil des mains de quelqu'un d'autre que si le chargeur a été retiré, la culasse ouverte et la chambre de cartouche contrôlée visuellement pour confirmer qu'elle a bien été déchargée.

Pour réaliser l'inspection visuelle de la chambre de cartouche afin d'établir si elle est déchargée, effectuez les opérations suivantes avec attention:

AVERTISSEMENT: Maintenez vos doigts éloignés de la détente et pointez l'arme dans une direction sûre.

- Vérifiez que l'arrêt de l'élévateur est enfoncé à fond. Dans le cas contraire, enfoncez-le à fond (**Fig. 6**).
- Reculez la culasse en agissant sur le levier d'armement jusqu'à ce qu'elle se retrouve accrochée en position d'ouverture (**Fig. 7**).
- Mettez la sûreté manuelle en appuyant sur le bouton de sûreté de manière à couvrir la partie vernie en rouge (**Fig. 15**).
- Regardez à travers la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche. Elles doivent être complètement vides. Contrôlez qu'aucune cartouche ne se trouve dans le tube-magasin. Dans le cas contraire, déchargez l'arme comme indiqué au chapitre «Comment décharger l'arme».
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la culasse et accompagnez-la en fermeture (**Fig. 13**).
- Retirez la sûreté (**Fig. 14**) (partie vernie en rouge visible) et, en maintenant la culasse en arrière d'environ 2 cm, tirez la détente en désarmant ainsi le chien.

AVERTISSEMENT: Lorsque le bouton de sûreté montre la partie vernie en rouge, LA SÛRETÉ EST RETIRÉE (**Fig. 14**) et l'arme est prête à faire feu. Lorsque, sur le bouton de sûreté, la partie vernie en rouge n'est pas visible, LA SÛRETÉ EST INSÉRÉE (**Fig. 15**).



MUNITIONS

ATTENTION: Beretta n'assume aucune responsabilité en cas de blessure physique ou de dommage à la propriété provoqués par l'utilisation de munitions défectueuses, chargées à la main, rechargées ou remanufacturées. L'utilisation de munitions inadaptées ou à charge forcée ainsi que l'obstruction du canon peuvent provoquer des détériorations et des blessures graves, voire la mort.

Le fusil est en mesure, sans réglages et sans interventions, de tirer des cartouches plus faibles de 70 mm / 24 g jusqu'aux cartouches plus fortes de 76 mm / 57 g.

ATTENTION: Le fusil semi-automatique A300 Outlander est équipé d'un canon et de chokes Mobilchoke® permettant le tir de munitions à billes en acier aussi avec cartouches High Performance. Il est recommandé de suivre les instructions d'utilisation adaptées à l'emploi de billes en acier, comme indiqué au paragraphe: « Billes en acier ».

Vous trouverez, sur le flanc du canon, les indications du calibre et de la longueur de la chambre de cartouche du fusil. Chaque A300 Outlander a été soumis au Banc national d'essai afin de tester sa résistance avec des cartouches forcées à 1320. Ce test garantit la possibilité de tirer, non seulement des cartouches ordinaires, mais également des cartouches à billes en acier High Performance.

ATTENTION: N'utilisez jamais des cartouches qui ne correspondent pas aux indications reportées sur le canon.

ATTENTION: Utilisez toujours des cartouches d'une longueur inférieure ou égale à celle de la chambre de cartouche indiquée sur le canon.

ATTENTION: Afin d'éviter l'utilisation de munitions impropres, vérifiez les caractéristiques reportées sur la boîte de cartouches et sur la cartouche même. Assurez-vous d'utiliser le calibre et la longueur de cartouche adaptés à votre fusil.

CARTOUCHES À BILLES EN ACIER

Tous les canons Beretta, comme les chokes « SP » (Steel-proof) Beretta, ont été conçus pour être également utilisés avec les nouvelles cartouches à billes en acier répondant aux normes internationales. Lorsque l'on tire des cartouches à billes en acier, les meilleurs résultats sont obtenus avec des chokes ouverts (C000/CL, 0000/IC, 000/M). Lorsque l'on emploie des billes en acier, le choke maximal (0/F, 00/M) n'augmente pas la concentration de la gerbe et provoque une distribution irrégulière des billes, en accélérant inutilement le processus d'usure. L'emploi de munitions rechargées ou remanufacturées peut rapidement entraîner des pressions excessives et provoquer la rupture du culot de la cartouche ou d'autres défauts sur les munitions.

CAPACITÉ DU MAGASIN

La capacité du magasin de l'A300 Outlander est limitée à deux coups, conformément à la réglementation de la chasse en vigueur dans de nombreux pays, à l'aide d'une pièce appelée réducteur.

Ce réducteur permet d'utiliser le fusil avec trois coups au maximum (deux dans le magasin, un dans la chambre de cartouche).

ATTENTION: Les grossistes, les revendeurs ou les armuriers (à l'exception des centres d'assistance autorisés par le constructeur et/ou ses distributeurs officiels) ne sont pas autorisés à effectuer de réparations ou d'interventions sous couvert de la garantie au nom ou pour le compte du constructeur.

COMMENT CHARGER L'ARME

ATTENTION: Avant de charger l'arme, familiarisez-vous avec les opérations de chargement sans employer de munitions. Ne manipulez jamais une arme chargée avant de bien connaître ces procédures. Inspectez visuellement la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche afin de vous assurer qu'elles sont bien vides. Contrôlez qu'aucune cartouche ne se trouve dans le tube-magasin. Avant de charger l'arme, assurez-vous que la sûreté est mise. Pointer toujours l'arme dans direction sûre. (Voir les points 1, 2 et 4 des RÉGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

AVERTISSEMENT: Avant de charger l'arme, contrôlez toujours le canon afin de vous assurer qu'il est propre et qu'il ne présente pas d'obstructions (voir le chapitre: « Contrôle de la présence d'éventuelles obstructions »).

AVERTISSEMENT: Contrôlez l'état et le serrage du choke dans le canon. N'utilisez pas le fusil sans choke inséré (voir le chapitre: « Contrôle de l'état des chokes »).

ATTENTION: Le tireur et ceux qui se trouvent à proximité doivent toujours porter des lunettes de sécurité et des casques antibruit pendant le tir. Les résidus de poudre, de lubrifiant ou des fragments de métal peuvent être projetés vers l'arrière et occasionner des blessures. Un casque ou des bouchons d'oreille antibruit réduisent les risques de perte de l'audition lors de séances de tir prolongées.

AVERTISSEMENT: Tenez toujours les doigts éloignés de la détente et évitez que d'autres objets ne la touchent si vous n'avez pas l'intention de tirer.

- Vérifiez que l'arrêt de l'élévateur est enfoncé à fond. Dans le cas contraire, enfoncez-le à fond (**Fig. 6**).
- Reculez la culasse en agissant sur le levier d'armement jusqu'à ce qu'elle se retrouve accrochée en position d'ouverture (**Fig. 7**).
- Mettez l'arme en sécurité en appuyant sur le bouton de sûreté jusqu'à la



disparition de la partie vernie en rouge (**Fig. 15**).

AVERTISSEMENT: La sûreté ne peut être mise que lorsque le chien est armé. Le chien s'arme en reculant complètement la culasse. Lorsque le bouton de sûreté montre la partie vernie en rouge, LA SÛRETÉ EST RETIRÉE (**Fig. 14**) et l'arme est prête à faire feu. Lorsque, sur le bouton de sûreté, la partie vernie en rouge n'est pas visible, LA SÛRETÉ EST INSÉRÉE (**Fig. 15**).

ATTENTION: La sûreté manuelle est un simple dispositif mécanique et ne se substitue pas aux normes de sécurité du maniement des armes.

- Introduisez la première cartouche dans la chambre à travers la fenêtre d'éjection (**Fig. 17**).
- En maintenant les doigts éloignés de la fenêtre d'éjection, appuyez sur le bouton de déverrouillage et envoyez la culasse en fermeture (**Fig. 18**).

ATTENTION: L'arme est chargée et prête à faire feu dès que la sûreté manuelle est ôtée. Tenez les doigts éloignés de la détente et évitez que d'autres objets ne la touchent si vous n'avez pas l'intention de tirer. Ne pointez jamais l'arme vers un objet sur lequel il peut s'avérer dangereux de tirer (Voir les points 1, 2 et 4 des RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

ATTENTION: Le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de blessure physique ou de dommages à la propriété provoqués par une manipulation imprudente ou impropre et par les tirs accidentels ou intentionnels.

- En déplaçant l'élévateur, introduisez les cartouches dans le magasin à travers la fenêtre d'alimentation jusqu'à l'accrochage sur la dent de rétention de la cartouche (**Fig. 19**).
- Pour tirer, retirez la sûreté (**Fig. 14**) (partie vernie en rouge visible) et appuyez sur la détente.
- Après avoir tiré le premier coup, relâchez complètement la détente afin de préparer le fusil au coup suivant.
- Le fusil tirera, tout d'abord, la cartouche contenue dans la chambre, puis introduira automatiquement dans la chambre la cartouche logée dans le mécanisme de chargement.

ATTENTION: Si, après avoir pressé la détente, le coup ne part pas, mettez la sûreté, attendez une minute au moins et déchargez le fusil, comme décrit au chapitre correspondant.

N'essayez jamais de tirer de nouveau une cartouche qui s'est enrayée au premier tir. Rangez les munitions non tirées ou défectueuses en suivant les recommandations du fabricant des cartouches.

ATTENTION: Une cartouche tirée dans un canon obstrué peut blesser grièvement le tireur et les personnes proches.

Si vous n'avez pas l'intention de tirer un second coup, mettez la sûreté (partie vernie en rouge non visible) tout en maintenant l'arme dirigée dans la direction de sécurité et les doigts éloignés de la détente. Par contre, si vous avez fini de tirer, déchargez le fusil comme indiqué au chapitre: «Comment décharger le fusil».

- Après avoir tiré le dernier coup, la culasse reste en position d'ouverture, signalant ainsi que le magasin est vide (**Fig. 20**).
- Engagez la sûreté (**Fig. 15**) (partie vernie en rouge non visible) et le recharger au besoin en suivant les indications précédemment fournies.

ATTENTION: Déchargez toujours immédiatement l'arme après la fin du tir. Ne rangez jamais une arme chargée. Pour le rangement de l'arme, reportez-vous au chapitre; «Rangement».

COMMENT DÉCHARGER L'ARME

ATTENTION: L'arme est chargée et prête à faire feu. Maintenez les doigts éloignés de la détente et évitez que d'autres objets ne la touchent si vous n'avez pas l'intention de tirer. L'arme ne doit jamais être pointée en direction d'autres personnes ou de surfaces dures et plates (Voir les points 1, 2 et 4 des RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

- En tenant le fusil dirigé vers une direction sûre, vérifiez que la sûreté est enclenchée (**Fig. 15**) (partie vernie en rouge non visible).
- Reculez la culasse à fond pour extraire et éjecter la cartouche chargée insérée dans la chambre (**Fig. 21**).
- Tout en maintenant les doigts éloignés de la fenêtre d'éjection, retirez la culasse qui se verrouillera.
- Soulevez l'élévateur, poussez légèrement la cartouche à l'intérieur du magasin et, en même temps, appuyez à fond sur le bouton de déverrouillage en accompagnant la sortie des cartouches du magasin.
- Après avoir vérifié que le magasin et le boîtier de culasse sont bien vides, et toujours en maintenant le fusil dirigé une direction sûre, retirez la sûreté (**Fig. 9**) (partie vernie rouge visible).
- Tout en maintenant la culasse reculée d'environ 2 cm, tirez la détente en désarmant ainsi le chien.



DÉMONTAGE

ATTENTION: Vérifiez que l'arme est déchargée (la chambre de cartouche, le boîtier de culasse et le magasin doivent être vides). Inspectez l'arme en regardant à travers la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche. Dans le cas contraire, déchargez l'arme en suivant la procédure décrite au paragraphe correspondant. Contrôlez que le chien est désarmé.

ATTENTION: Ne pointez jamais l'arme vers des personnes ou des surfaces dures et plates. Traitez toujours l'arme comme si celle-ci était chargée. (Voir les points 1, 2 et 4 des RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

AVERTISSEMENT: Il est conseillé de réaliser les opérations de démontage au dessus d'un plan d'appui, en cas de chute de pièces.

CANON

- Vérifiez que l'arrêteur de l'élévateur est enfoncé à fond. Dans le cas contraire, enfoncez-le à fond (**Fig. 6**).
- Reculez à fond la culasse qui restera ainsi accrochée en ouverture (**Fig. 22**).
- Dévissez le bouchon du devant en agissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (**Fig. 23**).
- En saisissant le fusil par le canon, retirez le devant vers la tranche de volée avec un mouvement rectiligne (**Fig. 24**).
- Retirez le canon du groupe crosse - boîtier de culasse en tenant le piston à l'intérieur du cylindre d'emprunt de gaz (**Fig. 25**).

AVERTISSEMENT: NE DÉMONTÉZ JAMAIS le ressort de la soupape ou la bague d'étanchéité de la soupape. Le dispositif de la soupape est autonettoyant et n'exige aucun entretien. Uniquement en cas de besoin, confiez l'arme à un armurier compétent.

ENSEMBLE DE LA CULASSE

ATTENTION: Le démontage de l'ensemble de la culasse n'est requis qu'en cas de nettoyage de ses pièces.

- Tout en maintenant le levier d'armement avec l'index ou le majeur de la main gauche, appuyez sur le bouton de déverrouillage et laissez avancer lentement la culasse jusqu'à l'arrêt (**Fig. 26**).
- Retirez de la culasse le levier d'armement en tirant avec force (**Fig. 27**).
- En opérant sur un plan d'appui avec la fenêtre d'éjection dirigée vers le haut, retirez vers l'avant l'ensemble de la culasse avec la tige d'armement en faisant ressortir la culasse du boîtier de culasse (**Fig. 28**).

La culasse n'étant plus retenue par le bras d'armement à manchon, elle se séparera (**Fig. 29**):

- Culasse avec percuteur, block de verrouillage, extracteur, ressorts et goupilles.
- Chariot de culasse avec bielle et son axe.

SOUS-GARDE

AVERTISSEMENT: Le démontage de la sous-garde n'est requis qu'en cas de nettoyage du mécanisme départ.

- Mettez la sûreté (le chien est armé) (**Fig. 15**).
- Appuyez sur l'arrêt de l'élévateur s'il n'est pas déjà enfoncé (**Fig. 6**).
- Retirez la goupille de fixation du garde-main en appuyant à l'aide de la pointe d'un tournevis ou d'un poinçon (**Fig. 30**).
- Tout en maintenant le bouton de déverrouillage complètement enfoncé, extrayez la sous-garde du boîtier de culasse en faisant lever sur le garde-main tout d'abord en direction du canon, puis vers l'extérieur (**Fig. 31**).

CHOKES BERETTA MOBILCHOKE®

Les chokes Beretta Mobilchoke® sont en acier à haute résistance afin de garantir une longue durée de vie et une bonne protection contre la corrosion, et sont conçus pour résister à l'emploi de billes en acier, aussi High Performance.

AVERTISSEMENT: Le canon de l'A300 Outlander ne peut monter que des chokes de type Mobilchoke®. Les autres types de chokes interchangeables Beretta ne sont pas adaptés pour l'utilisation avec un canon de l'A300 Outlander et altèrent les gerbes de plomb.

Chokes Beretta Mobilchoke®

Marquage Beretta	Dénomination Américaine	Compatibilité Chokes avec billes en acier	Cran sur le bourrelet
0 (*)	F (Full)	SP (Steel Proof) ⁽¹⁾	I
00 (**)	IM (Improved Modified)	SP (Steel Proof) ⁽¹⁾	II
000 (***)	M (Modified)	SP (Steel Proof)	III
0000 (****)	IC (Improved Cylinder)	SP (Steel Proof)	IIII
C0000 (C****)	CL (Cylinder)	SP (Steel Proof)	IIIII

⁽¹⁾ Non conseillées pour l'emploi des billes en acier.

Mobilchoke® est une marque déposée par la société Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A.



CONTRÔLE DE L'ÉTAT DES CHOKES

- Vérifiez toujours l'aspect et la propreté des chokes avant d'utiliser le fusil.
- Vérifiez le serrage dans le canon à l'aide de la clé fournie.
- N'utilisez pas de chokes qui présentent des défauts, des déformations ou des incrustations.
- Vérifiez que le choke inséré est bien adapté au type de chasse et au type de billes utilisées (acier ou plomb). Voir le chapitre : « Munitions ».

DÉMONTAGE DU CHOKE

ATTENTION: Vérifiez que l'arme est déchargée (la chambre de cartouche, le boîtier de culasse et le magasin doivent être vides). Inspectez l'arme en regardant à travers la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche. Dans le cas contraire, déchargez l'arme en suivant la procédure décrite au paragraphe correspondant.

ATTENTION: Ne regardez jamais directement à l'intérieur du canon par la tranche de volée et ne remplacez pas le choke sur une arme chargée, même avec la sûreté insérée.

AVERTISSEMENT: La sûreté ne peut être insérée que lorsque le chien est armé. Le chien s'arme en reculant complètement la culasse. Lorsque le bouton de sûreté montre la partie vernie en rouge, LA SÛRETÉ EST RETIRÉE et l'arme est prête à faire feu. Lorsque, sur le bouton de sûreté, la partie vernie en rouge n'est pas visible, LA SÛRETÉ EST INSÉRÉE.

- Dévissez le choke en agissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé fournie (**Fig. 32**).
- Retirez le choke par la tranche de volée du canon (**Fig. 33**).

NETTOYAGE DU CHOKE ET DU SIÈGE

ATTENTION: Vérifiez que l'arme est déchargée (la chambre de cartouche, le boîtier de culasse et le magasin doivent être vides). Inspectez l'arme en regardant à travers la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche. Dans le cas contraire, déchargez l'arme en suivant la procédure décrite au paragraphe correspondant. Contrôlez que le chien est désarmé.

ATTENTION: Ne regardez jamais directement à l'intérieur du canon par la tranche de volée et ne remplacez pas le choke sur une arme chargée, même avec la sûreté mise.

- Nettoyez soigneusement la chambre de logement du choke en utilisant, au besoin, un écouvillon à brosse imbibé d'huile Beretta. Essuyez à l'aide d'un chiffon doux.
- Contrôlez la propreté intérieure et extérieure.

- Appliquez un léger filet d'huile Beretta sur le filetage du canon et du choke.

INSERTION DU CHOKE

AVERTISSEMENT: Vérifiez que l'arme est déchargée (la chambre de cartouche, le boîtier de culasse et le magasin doivent être vides). Inspectez l'arme en regardant à travers la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche. Dans le cas contraire, déchargez l'arme en suivant la procédure décrite au paragraphe correspondant. Contrôlez que le chien est désarmé.

AVERTISSEMENT: Ne regardez jamais directement à l'intérieur du canon par la tranche de volée et ne remplacez pas le choke sur une arme chargée, même avec la sûreté mise.

AVERTISSEMENT: Vérifiez l'état du choke avant de l'insérer.

- Vérifiez que le choke et le filetage du canon sont parfaitement propres et légèrement huilés.
- Insérez le choke choisi.
- Vissez manuellement le choke sur le canon dans le sens des aiguilles d'une montre. A l'aide de la clé Beretta, vissez avec force le choke en butée sur le fond de son logement.
- Retirez la clef du canon.

AVERTISSEMENT: Contrôlez périodiquement le serrage du choke, arme déchargée (chambre de cartouche, boîtier de culasse et magasin de cartouches vides) et culasse en ouverture. Au besoin, le resserrer à l'aide de la clé correspondante.

Le serrage du choke évitera une détérioration irréparable du canon, des blessures corporelles et des dommages aux biens.

AVERTISSEMENT: Le choke interchangeable doit toujours être bien vissé dans le canon, même lors du stockage et du nettoyage de l'arme. Le fait de nettoyer le canon lorsque le choke interchangeable n'est pas en place risque de faire pénétrer de la saleté dans le filetage du canon, et donc d'entraîner une mauvaise insertion du choke, de favoriser la formation de rouille ou l'obstruction du canon.

ATTENTION: Ne tirez jamais avec un canon à choke si ce dernier n'y est pas inséré. Le fait de tirer sans choke inséré dans le canon est très dangereux, car des résidus de plomb ou des fragments de la bourre pourraient être retenus par le filetage et créer ainsi une obstruction. En outre, l'absence du choke détériorerait irrémédiablement le filetage et altérerait la régularité de la gerbe. N'altérez pas et ne modifiez pas le choke fixe du canon dans le but de l'adapter à l'insertion des chokes interchangeables. L'épaisseur des parois du canon pourrait alors s'avérer trop faible pour supporter, en toute sécurité, la pression élevée générée par le tir.



ENTRETIEN ORDINAIRE

Nettoyez et lubrifiez le fusil chaque fois que des résidus de combustion, de la graisse ou de la saleté se déposent sur les mécanismes. Le nettoyage et la lubrification de l'arme après chaque utilisation sont les meilleures garanties de protection des pièces contre la corrosion dérivant de la combustion et d'une utilisation dans un environnement humide et salin.

Au terme de chaque journée de chasse ou de tir, effectuez l'entretien ordinaire, comme indiqué plus loin.

ATTENTION: Vérifiez que l'arme est déchargée (la chambre de cartouche, le boîtier de culasse et le magasin doivent être vides). Inspectez l'arme en regardant à travers la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche. Dans le cas contraire, déchargez l'arme en suivant la procédure décrite au paragraphe correspondant. Contrôlez que le chien est désarmé.

ATTENTION: Ne pointez jamais l'arme vers des personnes ou des surfaces dures et plates. Traitez toujours l'arme comme si celle-ci était chargée. (Voir les points 1, 2 et 4 des RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

AVERTISSEMENT: Pour la maintenance extraordinaire, il suffit d'effectuer les opérations de démontage décrites au chapitre correspondant.

CANON

- Nettoyez soigneusement l'intérieur du canon à l'aide d'un chiffon doux (de la flanelle par exemple) afin de retirer les résidus de combustion. Au besoin, utilisez un écouvillon en bronze et/ou un chiffon imbibé d'huile pour armes Beretta.
- Nettoyez soigneusement le partie arrière du canon.
- Repassez l'intérieur du canon à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- Lubrifiez légèrement l'intérieur du canon à l'aide d'un chiffon doux, propre et imbibé d'huile pour armes Beretta.
- Contrôlez le canon. L'âme et la chambre de cartouche doivent être propres et ne pas présenter d'obstructions.

AVERTISSEMENT: Un excès d'huile ou de graisse obstruant le canon, même partiellement, est très dangereux lors du tir : il peut détériorer le fusil et infliger de graves blessures au tireur et à ceux qui l'entourent. N'aspergez jamais les cartouches avec de l'huile. Utilisez correctement les lubrifiants. Vous êtes responsable du bon entretien de votre arme.

CYLINDRE D'EMPRUNT À GAZ, PISTON, TUBE MAGASIN

- Nettoyez soigneusement le piston, le segment d'étanchéité et le tube magasin après les avoir aspergées d'huile Beretta.
- Vérifiez que le piston coulisse librement sur le tige du tube-magasin.
- Pour un nettoyage soigné des parois internes du cylindre d'emprunt de gaz, aspergez les parois d'huile pour armes Beretta et nettoyez à fond à l'aide d'un écouvillon en bronze.
- Après avoir retiré tous les résidus de combustion, repassez l'intérieur du cylindre d'emprunt de gaz à l'aide d'un chiffon doux et propre.

AVERTISSEMENT: Les pièces ci-dessus ne doivent pas être lubrifiées.

GROUPE DE LA SOUPE DE COMPENSATION

AVERTISSEMENT: NE DÉMONTÉZ JAMAIS le groupe de la soupape de compensation. Au besoin, adressez-vous à un armurier compétent.



MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE

Selon les conditions d'utilisation de l'arme et au terme de la saison de chasse, Beretta recommande, pour maintenir l'efficacité maximale du fusil, d'effectuer les opérations d'entretien extraordinaire suivantes.

ENSEMBLE DE LA CULASSE

- Nettoyez les pièces après les avoir aspergées d'huile Beretta.
- Essuyez-les soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et les lubrifiez légèrement.

SOUS-GARDE

- Nettoyez soigneusement les pièces à l'aide d'un chiffon doux.
- Lubrifiez légèrement les pièces métalliques et la goupille de fixation de la sous-garde.

BOÎTIER DE CULASSE

- Opérez comme indiqué pour la culasse. Après l'avoir essuyé soigneusement avec un chiffon doux, lubrifiez légèrement les guides internes de coulissement de la culasse.

AVERTISSEMENT: Évitez de réparer l'arme sans une connaissance et une expérience appropriées. N'altérez jamais un quelconque composant de l'arme et utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine Beretta. Toute modification ou intervention nécessaire au fonctionnement de l'arme doit être réalisée par le fabricant ou son distributeur officiel.

REMONTAGE

ATTENTION: Vérifiez que l'arme est déchargée (la chambre de cartouche, le boîtier de culasse et le magasin doivent être vides). Inspectez l'arme en regardant à travers la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche. Dans le cas contraire, déchargez l'arme en suivant la procédure décrite au paragraphe correspondant.

ATTENTION: Ne pointez jamais l'arme vers des personnes ou des surfaces dures et plates. Traitez toujours l'arme comme si celle-ci était chargée. (Voir les points 1, 2 et 4 des RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

SOUS-GARDE

- Opérez dans l'ordre inverse à celui du démontage, en faisant attention à ce que le chien soit armé, la sûreté insérée et l'arrêteur de l'élévateur enfoncé.
- Tout en maintenant le bouton de déverrouillage complètement enfoncé, faites adhérer précisément l'arrière de la sous-garde avec le boîtier de culasse et poussez avec force en butée en direction de la crosse.
- Tournez la sous-garde jusqu'à son insertion dans le siège du boîtier de culasse.
- N'insérez la goupille de fixation du garde-main que lorsque le trou du garde-main est centré sur le trou du boîtier de culasse.

ENSEMBLE DE LA CULASSE

- Remontez la tige d'armement à manchon sur la culasse.
- En opérant sur un plan d'appui avec la fenêtre d'éjection vers le haut, insérez l'ensemble de la culasse et de la tige d'armement à manchon, sur le tube-magasin.
- Poussez à fond la tige d'armement à manchon pour introduire la culasse à l'intérieur du boîtier de culasse.
- En opérant vers le bas faites glisser la culasse mobile en appuyant sur le ressort de récupération jusqu'au blocage de la culasse en position ouverte.
- Insérez le levier d'armement dans la culasse. Accrochez-le en position en donnant un coup net.

CANON

- Contrôlez le canon. L'âme et la chambre de cartouche doivent être propres et ne pas présenter d'obstructions.
- Insérez le piston dans le cylindre d'emprunt de gaz du canon, en prenant soin de serrer le segment avec les doigts afin de faciliter l'insertion du piston dans le cylindre (**Fig. 5**).
- Vérifiez que l'arrêteur de l'élévateur est enfoncé à fond. Dans le cas contraire, enfoncez-le à fond (**Fig. 6**).
- Reculez la culasse jusqu'à son accrochage en position d'ouverture (**Fig. 7**).

AVERTISSEMENT: Si le bouton de déverrouillage était enfoncé, la culasse, poussée violemment vers l'avant par le ressort de récupération, s'arrêterait contre la fenêtre d'éjection par l'intermédiaire du levier d'armement et les deux pièces seraient alors détériorées.

- Insérez la frette du canon dans le boîtier de culasse, en faisant attention à ce



que le magasin-tube traverse le trou du piston et le trou du cylindre d'emprunt de gaz avec le groupe de la soupape (**Fig. 8, 9, 10**).

- Poussez le canon à fond dans le boîtier de culasse jusqu'à l'arrêt.
- Insérez le devant sur le cylindre d'emprunt de gaz et le tube-magasin en vérifiant le centrage sur le siège du boîtier de culasse (**Fig. 11**). Le devant est correctement positionné lorsqu'il se trouve en butée sur le boîtier de culasse.
- Revissez le bouchon du devant à fond (**Fig. 12**).
- En maintenant les doigts éloignés de la fenêtre d'éjection, appuyez sur le bouton de déverrouillage et accompagnez la culasse en fermeture (**Fig. 13**).
- Tout en maintenant la culasse reculée d'environ 2 cm, tirez la détente en désarmant ainsi le chien.

ATTENTION: Ne rangez jamais l'arme à la portée des enfants ou de personnes non familiarisées avec l'usage des armes à feu. Rangez toujours l'arme déchargée dans un lieu fermé à clé. Rangez les munitions dans un lieu séparé, fermé lui aussi à clé. (Voir le point 3 des RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

AVERTISSEMENT: Si l'arme n'est pas utilisée pendant une longue période, il est conseillé de la ranger lubrifiée et démontée (voir les chapitres «Entretien Ordinaire» et «Rangement»).

PENTE ET AVANTAGE DE LA CROSSE

ATTENTION: Vérifiez que l'arme est déchargée (la chambre de cartouche, le boîtier de culasse et le magasin doivent être vides). Inspectez l'arme en regardant à travers la fenêtre d'éjection, la fenêtre d'alimentation et la chambre de cartouche. Dans le cas contraire, déchargez l'arme en suivant la procédure décrite au paragraphe correspondant.

ATTENTION: Ne pointez jamais l'arme vers des personnes ou des surfaces dures et plates. Traitez toujours l'arme comme si celle-ci était chargée. (Voir les points 1, 2 et 4 des RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

Le fusil semi-automatique Beretta A300 Outlander est préparé en usine avec un avantage droit de la crosse (pour les tireurs droitiers et une pente de 55 ou 60 mm).

La pente et l'avantage sont en fonction de (voir **Fig. 34**):

- ❶ La cale avant de pente et d'avantage en technopolymère renforcé de fibres de verre.
- ❷ La cale arrière en acier.

Les cales ❶ avant et arrière ❷ offrent la possibilité de deux pentes différentes, chacune pouvant être associée à un avantage droit ou gauche, en fonction de leur montage. De différentes mesures de pente peuvent être obtenues en remplaçant les cales montées d'origine avec celles du kit fourni.

REPLACEMENT DES CALES DE PENTE ET D'AVANTAGE DE LA CROSSE

AVERTISSEMENT: Le marquage «DX» signifie avantage à droite. Le marquage «SX» signifie avantage à gauche. La pente et l'avantage de la cale avant et de la cale arrière doivent toujours correspondre entre elles.

ATTENTION: Toute modification de la pente et de l'avantage doit être réalisée par un armurier compétent. Le non respect des instructions suivantes peut entraîner des dommages aux biens et/ou aux personnes.

OUTILS NÉCESSAIRES

- N° 1 Tournevis cruciforme.
- N° 1 Clé à douille de 13 mm.
- N° 1 Clé dynamométrique conseillée avec rallonge à douille de 13 mm.

DÉMONTAGE

- À l'aide d'un tournevis cruciforme de dimension adaptée, dévissez et retirez les deux vis noyées dans la plaque de recul.
- Retirez la plaque de recul Beretta de la crosse.
- À l'aide d'une clé à douille de 13 mm, dévissez complètement l'écrou de serrage de la crosse, puis retirez l'écrou, la rondelle à ressort et la cale arrière ❷.
- Séparez la crosse du boîtier de culasse et retirez également la cale ❶.

REMONTAGE

- Enfillez la cale avant sur le tube ❶ de la crosse. Assurez-vous que le marquage de la pente et de l'avantage souhaités soit visible sur la partie supérieure de la cale de pente (« C-60-DX » sur l'exemple illustré).
- Repositionnez la crosse. Placez la cale ❷ arrière à l'intérieur de la crosse. Sur la partie supérieure de la cale arrière, le même marquage que sur la cale avant doit apparaître.
- À l'aide de la clé à douille de 13 mm, insérez l'écrou de serrage de la crosse et la rondelle à ressort en vissant à fond avec un couple de serrage de 1,6 à 1,8 kgm (kilogrammètres). À cet effet, utilisez, de préférence, la clé dynamométrique.
- Vissez la plaque de recul.



RANGEMENT

ATTENTION: Rangez séparément les armes et les munitions, dans des boîtiers fermés à clé, hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées !

AVERTISSEMENT: Il est conseillé de ranger le fusil démonté (canon – garde-main et boîtier de culasse - crosse) dans la mallette. Avant de ranger le fusil, vérifiez toujours l'état de l'étui et du fusil. Tous les deux doivent être parfaitement secs. Les traces d'humidité et les gouttes d'eau peuvent détériorer le fusil.

AVERTISSEMENT: Ne rangez pas le fusil dans un étui en cuir, en tissu ou en toile. Ces matières attirent l'humidité, même si elles sont apparemment sèches.

FR



ES

Español

MANTENGA SIEMPRE EL PRESENTE MANUAL CON EL ARMA, INCLUSO SI LA CEDE A OTRA PERSONA.

ADVERTENCIA: LAS ARMAS PUEDEN SER PELIGROSAS Y POTENCIALMENTE CAUSA DE GRAVES LESIONES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O MUERTE SI SE MANEJAN DE MANERA INDEBIDA. LAS NORMAS DE SEGURIDAD QUE SE FACILITAN A CONTINUACIÓN SIRVEN PARA RECORDARLE QUE USTED ES EL RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DE SU ARMA.

ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que el seguro está correctamente accionado hasta el momento de disparar el arma.

NOTA: El fabricante y sus Distribuidores Oficiales Locales no se hacen responsables del mal funcionamiento del producto, ni de las lesiones físicas o daños personales derivados, total o parcialmente, de un uso delictivo o negligente del producto, de un uso indebido o irresponsable del mismo, de modificaciones no autorizadas, del uso de municiones defectuosas, inapropiadas, cargadas manualmente o en una recarga, de un abuso o negligencia en el uso del producto, así como de otros factores que no dependan directa e inmediatamente del fabricante. Este manual de instrucciones incluye, además de las Normas Básicas de Seguridad, otras Normas de Seguridad que hacen referencia a las operaciones de carga, descarga, montaje, desmontaje y uso del arma.

ADVERTENCIA: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR A MANEJAR EL ARMA. ASEGÚRESE DE QUE CUALQUIER PERSONA QUE UTILICE O PUEDA TENER ACCESO A ESTA ARMA HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO A FONDO LAS INSTRUCCIONES CONTENIDAS EN EL PRESENTE MANUAL.

NOTA: Puesto que el cañón intercambiable está provisto de un número de serie diferente del grabado en la carcasa, es necesario, para hacer referencia al arma, especificar también el número de serie del/de los cañón/es.

SE RECOMIENDA EL USO DE PARTES DE RECAMBIO Y ACCESORIOS ORIGINALES BERETTA. EL USO DE OTRAS PARTES DE RECAMBIO O ACCESORIOS PODRÍA PROVOCAR FALLOS DE FUNCIONAMIENTO Y/O RUPTURAS QUE NO ESTARÍAN CUBIERTAS POR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA: No intente cargar más cartuchos de los permitidos legalmente en su Beretta. Beretta no se hace responsable de ningún fallo de funcionamiento, daño personal ni repercusión legal derivada del no respeto de las instrucciones relativas a la carga del arma especificadas en el manual Beretta. Las modificaciones o ajustes (no contemplados por el fabricante) de alguna de las partes del arma que supongan el cambio de la capacidad de munición anularán la garantía.



NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD

ATENCIÓN: LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR A MANEJAR EL ARMA.

ATENCIÓN: LAS ARMAS PUEDEN SER PELIGROSAS Y POTENCIALMENTE CAUSA DE GRAVES LESIONES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O MUERTE SI SE MANEJAN DE MANERA IMPROPIA. LAS NORMAS DE SEGURIDAD QUE SE FACILITAN A CONTINUACIÓN SIRVEN PARA RECORDARLE QUE ES USTED SIEMPRE EL RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DE SU ARMA.

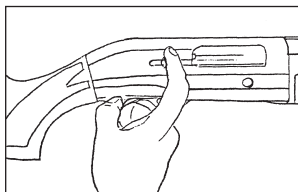
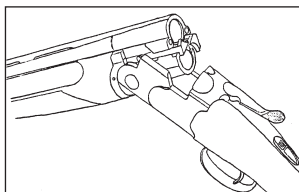
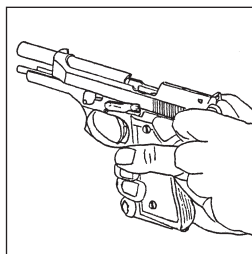
1. NO APUNTE NUNCA EL ARMA CONTRA ALGO A LO QUE PUEDA SER PELIGROSO DISPARAR.

No apunte nunca un arma hacia ninguna parte de su cuerpo o contra otra persona. Esto es importante sobre todo cuando se carga o descarga el arma. Cuando dispare a un objetivo asegúrese primero de lo que está delante suyo ya que hay proyectiles que pueden alcanzar más de un kilómetro de distancia. En el caso de que el objetivo no sea alcanzado o se sobrepase es su responsabilidad asegurarse de que el proyectil no cause lesiones o daños involuntarios a personas o cosas.



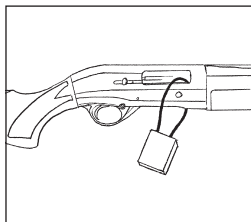
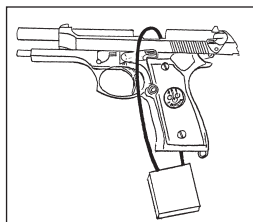
2. TRATE SIEMPRE EL ARMA COMO SI ESTUVIERA CARGADA.

No presuma nunca de que el arma está descargada. **La única manera de asegurarse de que un arma no tenga cartuchos es examinar la recámara y verificar que no queda ninguno dentro. El hecho de haber quitado el cargador no garantiza suficientemente que el arma esté descargada y no pueda disparar.** Las escopetas y los rifles pueden controlarse efectuando ciclos de funcionamiento o vaciando todos los cartuchos para posteriormente inspeccionar visiblemente la recámara de cartuchos y verificar si queda algún cartucho en la recámara.



3. MANTENGA EL ARMA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Es responsabilidad del propietario del arma que los niños, menores de 18 años, o personas no autorizadas, no tengan acceso a ella. **Para reducir el riesgo de incidentes en los que puedan verse envueltos los niños, descargue el arma, guárdela bajo llave y coloque la munición en lugar separado, cerrado incluso con llave.** Conviene tener presente que los sistemas empleados para prevenir incidentes, como por ejemplo asegurarla con candado o taponar la recámara de cartuchos, pueden a veces no impedir el uso o abuso del arma por parte de una persona determinada. Para evitar el abuso intencionado del arma por parte de niños o personas no autorizadas se recomienda el uso de armarios blindados de seguridad.



4. NO DISPARE NUNCA CONTRA EL AGUA O SUPERFICIES DURAS.

Disparar contra el agua o contra una roca u otra superficie dura aumenta la posibilidad de rebote o fragmentación del proyectil o de los plomos que podrían alcanzar un objetivo no intencionado o periférico.

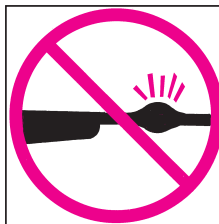


5. ASEGÚRESE DE CONOCER LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD DEL ARMA QUE ESTÁ USANDO PERO RECUERDE QUE DICHS DISPOSITIVOS NO SUSTITUYEN A LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y DE USO.

Para prevenir los incidentes no confíe sólo en los dispositivos de seguridad, es imprescindible conocer y utilizar los dispositivos de seguridad específicos del arma que está manejando. El mejor modo de prevenir dichos incidentes es seguir el procedimiento de uso de seguridad descrito en estas normas y que se encuentra en el interior del libro de instrucciones. Para familiarizarse con el uso de esta u otras armas se aconseja seguir un curso de seguridad con las armas impartido por expertos en esta materia.

6. REALICE UN MANTENIMIENTO ADECUADO DEL ARMA.

Guarde y transporte el arma de modo que no se acumule suciedad o pólvora en los mecanismos de funcionamiento. Limpie y lubrifique el arma, siguiendo las indicaciones de este manual, después de cada uso y siguiendo los intervalos de tiempo



ES



indicados, para prevenir la corrosión, daños en el cañón o acumulación de suciedad que podrían impedir el uso del arma en caso de emergencia. Compruebe siempre el cañón antes de cargar el arma para asegurarse de que está limpio y libre de obstrucciones. **Disparar con obstrucciones en el cañón puede provocar una rotura y causarle lesiones a Vd. mismo y a personas cercanas a Vd.** Si al disparar se produce algún sonido extraño deje automáticamente de disparar, ponga el arma en posición segura y descárguela. Verifique que la recámara esté libre de obstrucciones o proyectiles ocasionales que puedan haber quedado bloqueados en el interior del cañón a causa de munición defectuosa o inapropiada.

7. USE MUNICIÓN ADECUADA.

Use sólo munición nueva de fábrica, fabricada según las especificaciones CIP (Europa) y SAAMI® (U.S.A.). Asegúrese de que cada cartucho que utiliza sea del tipo y calibre que su arma requiere. El calibre del arma está estampado en el cañón de la escopeta y en el obturador o en el cañón de la pistola. El uso de munición recargada o reconstruida puede provocar excesivas presiones y causar una ruptura del fondo del cartucho u otros defectos en la munición que podrían dañar el arma y causarle lesiones a Vd. mismo o a personas cercanas a Vd.

8. USE SIEMPRE GAFAS PROTECTORAS Y PROTECTORES AUDITIVOS DURANTE EL TIRO.

En raras ocasiones el gas, residuos de pólvora al disparar o fragmentos de metal afectan al tirador provocándole daños pero la magnitud de estas lesiones podrían ser graves incluyendo entre las posibles la pérdida de la vista. Cuando se dispara un arma el tirador debe llevar siempre gafas protectoras y de una resistencia adecuada. Los tapones o protectores auditivos evitan lesiones en el oído que podrían ser originadas por una actividad de tiro prolongada.



9. NO SUBA A LOS ÁRBOLES NI SALTE CERCAS O ZANJAS CON UN ARMA CARGADA.

Antes de subir o bajar de un árbol, saltar una cerca o una zanja o cualquier otro obstáculo, abra y vacíe la recámara de cartuchos. Nunca tire o empuje un arma cargada hacia Vd. mismo o hacia otra persona. Antes de entregar el arma a otra persona descargarla y comprobar, visualmente y al tacto, que el cargador, el tubo almacén y la recámara están vacíos. Siempre entregar el arma abierta. Nunca acepte el arma de otra persona sin que antes la haya descargado y comprobar, visualmente y al tacto, que efectivamente está descargada. Asegúrese de que le entreguen el arma siempre abierta.



10. EVITE BEBIDAS ALCOHÓLICAS O MEDICAMENTOS QUE PUEDAN REDUCIR LA CAPACIDAD DE JUICIO Y SUS REFLEJOS DURANTE EL TIRO.

Evite beber alcohol antes de disparar. Si está tomando medicamentos que puedan disminuir su capacidad de juicio o sus reflejos, no use el arma mientras esté bajo el efecto de dichos medicamentos.



11. NO TRANSPORTE NUNCA UN ARMA CARGADA.

Descargue el arma antes de meterla en el vehículo (recámara vacía, cargador/depósito vacío). Los cazadores y tiradores deben cargar el arma una vez hayan llegado a destino. En caso de transporte y/o de porte del arma para protección personal, llevar la recámara vacía reduce la posibilidad de disparos accidentales.

12. EXPOSICIÓN AL PLOMO.

Disparar armas en sitios poco ventilados, limpiar armas o manejar cartuchos puede causar exposición al plomo y a otras sustancias, posibles causas de malformaciones genéticas, daños al aparato reproductivo y otras lesiones serias físicas. Utilice las armas siempre en sitios adecuadamente ventilados. Lávese cuidadosamente las manos después de la exposición a dichas sustancias.

ATENCIÓN: Es responsabilidad SUYA conocer y respetar las leyes locales y estatales que regulan la venta, el transporte y el uso de armas en su país.

ATENCIÓN: °Este arma puede acabar con su vida o con la de otras personas! Sea siempre sumamente prudente con el manejo de su arma. Los accidentes se dan casi siempre por no respetar las normas de seguridad y no manipular el arma correctamente.



NOMENCLATURA

- A** Carcasa
- A1** Gatillo
- A2** Botón de seguridad
- A3** Guardamonte
- A4** Enganche de retención del guardamonte
- A5** Botón liberador del carro obturador
- A6** Elevador
- A7** Pestillo de retención del elevador
- A8** Ventana de alimentación
- A9** Ventana de expulsión/recámara
- A10** Agujeros
- B** Conjunto carro obturador
- B1** Palanca de armado
- C** Cañon
- C1** Tubo del cañón
- C2** Cilindro de toma de gases
- C3** Pistón
- C4** Conjunto válvula compensadora
- C5** Mobilchoke®
- C6** Llave choke
- C7** Punto de mira
- C8** Boquilla
- C9** Banda superior
- D** Culata
- D1** Cantonera
- D2** Anilla portacorreas
- E** Guardamanos
- E1** Tapón del guardamanos
- E2** Anilla portacorreas
- F** Tubo depósito
- F1** Vástago del tapón del tubo depósito

ES

SUMARIO

	Página
NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD	4
NOMENCLATURA	8
DESCRIPCIÓN	10
DATOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	13
COMPROBACIÓN DE LA PRESENCIA DE OBSTRUCCIONES/CONDICIÓN DE LOS CHOKES	14
MONTAJE DEL ARMA	14
COMPROBACIÓN DEL ARMA DESCARGADA	17
MUNICIÓN	18
CÓMO CARGAR EL ARMA	19
CÓMO DESCARGAR EL ARMA	21
DESMONTAJE	22
MOBILCHOKE® BERETTA	23
MANTENIMIENTO ORDINARIO	26
MANTENIMIENTO ESPECÍFICO	28
MONTAJE	28
MODIFICACIÓN DE CUÑAS DE CAÍDA Y DESVIACIÓN CULATA	30
ALMANCEAMIENTO	32



DESCRIPCIÓN

La clave para obtener los mejores resultados de las escopetas semiautomáticas es la simplicidad.

Según la tradición Beretta, la nueva A300 Outlander emplea un sistema de gas de disparo suave semiautomático que combina el cierre Beretta con caída del bloque (carro obturador) con una válvula de gas mejorada que incluye un cilindro y pistón autolimpiable, de modo que el exceso de presión causado por los cartuchos más potentes disminuye automáticamente.

TOTAL DESIGN

La resistente A300 Outlander es elegante y eficiente. Brillante y fuerte. Con líneas finas y elegantes que aportan una primera impresión imborrable.

La carcasa. Completamente mecánica y de mucha precisión formada por un bloque sólido de aleación ligera especial de aluminio, contiene partes móviles de acero y aleaciones ligeras de gran calidad, unidas con especial cuidado, probadas y limpiadas para asegurar un uso excepcional. Todas las partes metálicas están protegidas con unos acabados especiales contra el desgaste, rupturas y el óxido. El ergonómico dorso redondeado de la aleación ligera de la carcasa encaja suavemente en la culata, facilitando la captura rápida e instintiva del objetivo. La parte superior de la carcasa ha sido diseñada para instalar (con una base opcional) ópticos y otros sistemas de ayuda. Fabricada utilizando una aleación de aluminio especial, la carcasa de la A300 Outlander puede cambiarse para facilitar el uso a las personas zurdas.

El guardamonte está fabricado con polímero de alta resistencia. Su nueva forma semicuadrada permite que el posicionamiento del dedo sea más fácil. La forma redondeada y la ausencia de partes puntiagudas facilitan el agarre del gatillo haciéndolo más rápido y seguro. El uso de un tecnopolímero asegura que el color permanezca en las partes normalmente sometidas a fricción, mientras que, al mismo tiempo, aumenta la sensibilidad al tacto en climas fríos. La apertura del guardamonte es más grande, de modo que se puede acceder al gatillo incluso con guantes.

El elevador y el cierre cromados son resistentes al óxido y al deterioro y ofrecen mayor solidez durante el funcionamiento.

El botón de seguridad, también diseñado recientemente, presenta una superficie más ancha para facilitar la operación. En caso de accionamiento o desactivación accidental, el seguro está protegido y dispone de un tope que consiste en un borde que sobresale realzando su aspecto al mismo tiempo.

El gatillo es cromado para ofrecer la máxima protección al óxido. Su color plateado le diferencia del resto de las partes de la escopeta.

El guardamanos tiene unos bordes largos y finos que combinan con la armonía del diseño global de la A300 Outlander. El tapón está provisto de una nueva estructura de polímero que lo hace más ligero y resistente a los agentes atmosféricos y al óxido. Enfrente del tapón del guardamanos, hay un práctico pasador giratorio.

La culata aporta mayor confort y un agarre seguro que asegura el máximo resultado durante el disparo. Fabricado con un fino acabado de nogal, cuidadosamente seleccionado para su diseño, su contorno de agarre ha sido diseñado para que la mano del usuario se adapte de forma óptima con una parte ambidiestra para apoyar el dedo.

NÚMERO REDUCIDO DE COMPONENTES

La A300 Outlander semiautomática de Beretta se caracteriza por la poca cantidad de piezas. La escopeta está compuesta por cinco grupos de piezas principales que el usuario puede desmontar para un desmontaje completo del arma fácil y rápido. Un arma que es fácil de desmontar facilita su limpieza, lo que mejora las operaciones de mantenimiento y, por tanto, asegura la prolongación de su vida útil.

SISTEMA DEL APARATO DE GAS CON VÁLVULA COMPENSADORA

El exclusivo sistema del aparato de gas, patentado por Beretta, con un cilindro y pistón autolimpiables, está provisto de una válvula compensadora autolimpiable, lo que permite reducir automáticamente el exceso de presión causado por los cartuchos más potentes. En consecuencia, la escopeta puede, sin necesidad de realizar ningún ajuste ni intervención, disparar cartuchos desde 70 mm (2 ¾") /24 gr, a 76 mm (3") /57 gr.

El sistema del aparato de gas de la A300 Outlander también ha sido optimizado para asegurar la mínima dispersión de gas. Por ello, el sistema está provisto de un dispositivo de autolimpieza que disminuye las operaciones de mantenimiento y reduce significativamente la presión a la que están sometidas las partes operativas con altas cargas, lo que asegura el mejor funcionamiento posible del arma. El nuevo pistón ha sido diseñado para limpiar constantemente los restos de pólvora del cilindro y, así, aumentar la eficiencia del arma y reducir las operaciones de mantenimiento. El cierre hermético del pistón está formado por un acabado rugoso para optimizar la limpieza.

ADVERTENCIA DEL CONJUNTO DE LA ESCOPETA: Para prevenir daños en el pasador elástico del pistón, inserte el pistón en el cilindro de la recámara y, después, el vástago del tapón del tubo depósito en el orificio. La unidad de la válvula está conectada al cañón, lo que facilita el montaje y desmontaje del cañón.



CAÑÓN MOBILCHOKE® CHOKE MOBILCHOKE®

De aleación de acero, fabricado siguiendo el exclusivo proceso de martillado para asegurar una concentricidad perfecta, el cañón de la nueva A300 Outlander semiautomática de Beretta es muy fuerte y, al mismo tiempo, ligero. Diseñado para ser utilizado con cartuchos de acero, está provisto de un perfil interno Mobilchoke®. El calibre es cromado para asegurar una vida útil más prolongada y la resistencia al óxido, al desgaste y a la rupturas, así como para mejorar la velocidad del disparo. El exterior es azul.

Los tubos internos choke de Beretta han sido diseñados para reducir la deformación del disparo y ensalzar el modelo de distribución y concentración del disparo. Fabricados en acero niquelado metalizado, los tubos choke Mobilchoke® de Beretta aseguran la máxima protección contra las rupturas y la resistencia para usar balas de acero.

SEPARADORES DE CAÍDA Y DESVIACIÓN

Entre la culata y la carcasa, hay un separador de tecnopolímero y, en el interior de la culata, un plato de acero inoxidable que puede utilizarse para cambiar la caída y el golpe de la culata, simplemente modificando el conjunto de configuración. La instalación de separadores adicionales también es posible con un posterior cambio de la caída, sustituyendo el par de separadores.

CAPACIDAD DEL CARGADOR

El cargador tiene una capacidad para doble fila, de conformidad con las normas vigentes relativas a la caza en diferentes países, posible gracias a la incorporación de un reductor. Éste restringe el uso del arma a un máximo de tres balas (dos en el cargador y una en la recámara). Este dispositivo es aplicado por Beretta durante el proceso de fabricación y montaje de la A300 Outlander. En determinadas áreas, la caza sólo está autorizada con armas que no contengan más de dos cartuchos. En estas regiones, para usar la A300 Outlander, la capacidad del cargador debe limitarse a un único cartucho con un reductor (operación que debe realizar un armero especializado).

ADVERTENCIA: Existen diferentes partes y accesorios Beretta para personalizar su arma. Para solicitar esta línea de partes y accesorios, contacte con su comerciante local Beretta.

DATOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Calibre	12
Recámara	76mm (3")
Operación	semiautomática, operación gas con válvula de expulsión
Sistema de bloqueo	Carro obturador elevado
Carcasa	Aleación ligera
Cañón	Cierre de aleación de acero completamente cromado
Punto de mira	Borde metálico
Seguro	Botón operativo en el guardamonte. Reversible para usuarios zurdos.
Cargador*	Limitado a dos cartuchos
Culata	Cantonera de goma. De nogal, con apoyo ambidiestro para dedo.



COMPROBACIÓN DE LA PRESENCIA DE OBSTRUCCIONES/CONDICIONES DE LOS CHOKES

Compruebe el cañón para asegurarse de que no hay obstrucciones en la recámara ni en el cierre. Esto es muy importante, ya que si se dispara un cartucho con un cartucho o recámara obstruidos, puede causar daños graves al usuario o a las personas cercanas.

Compruebe el interior del cañón antes de armar completamente el arma y antes de usarla; si el arma ya está montada, siga las siguientes indicaciones:

- Siga las instrucciones del apartado "Desmontaje" y extraiga el cañón de la escopeta.
- Después de extraer el cañón, mire a través de éste desde la parte trasera y asegúrese de que no hay ninguna obstrucción, incluso mínima. Si detecta obstrucciones en el cañón, un armero especializado debe extraerla. Inspeccione de nuevo la escopeta antes de disparar.
- Monte el cañón, siguiendo las instrucciones del apartado "Montaje".

COMPROBACIÓN DE LAS CONDICIONES DE LOS CHOKES

- Compruebe siempre el aspecto y limpieza de los chokes antes de utilizar la escopeta.
- Compruebe el correcto ajuste del cañón con la llave inglesa que se suministra.
- Nunca use chokes con signos de defectos, deterioro o incrustaciones.
- Asegúrese de que el choke insertado es adecuado para el uso establecido y el tipo de cartucho (acero o plomo). Véase apartado "Munición".

MONTAJE DEL ARMA

ATENCIÓN: ESTA ARMA PUEDE ACABAR CON SU VIDA O LA DE OTRAS PERSONAS. SIEMPRE PRESTE LA MÁXIMA ATENCIÓN EN EL MANEJO DE LA MISMA. NORMALMENTE UN ACCIDENTE SE DEBE AL NO RESPETO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD O A UN USO INCORRECTO DEL ARMA.

ADVERTENCIA: Beretta no se hace responsable de las lesiones o daños personales derivados de un uso indebido, de un manejo inapropiado o de un disparo, accidental o voluntario, de la escopeta.

ADVERTENCIA: Todas las operaciones de montaje, desmontaje y mantenimiento deben llevarse a cabo con el arma descargada (recámara, carcasa y cargador vacíos). Inspeccione el arma, mirando a través de la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara.

ADVERTENCIA: Durante las operaciones de montaje, desmontaje y mantenimiento, nunca apunte con el arma a personas ni a superficies duras o planas. Siempre trate el arma como si estuviese cargada (véanse puntos 1, 2 y 4 de las NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD).

La A300 Outlander semiautomática de Beretta está provista del conjunto cañón y guardamanos de la carcasa de la culata, suministrados por separado. Monte el cañón en el conjunto guardamanos de la carcasa de la culata, tal como se describe a continuación:

NOTA: Se recomienda llevar a cabo las operaciones de montaje en una mesa para impedir que los componentes del arma caigan al suelo.

ADVERTENCIA: En caso de que el conjunto de cierre esté en posición de desactivado (ABIERTO), no presione el botón de liberación ni coloque su dedo en la ventana de expulsión.

Si presiona el botón de liberación, el cierre es empujado por el muelle de recuperación hasta que lo detiene en la ventana de expulsión por la palanca de armado. Esto puede dañar ambas partes.

- Compruebe el cañón. Éste y la recámara deben estar limpios y sin obstrucciones (véase apartado “Comprobación de la presencia de obstrucciones”).
- Compruebe que el tubo choke está insertado en el cañón y está correctamente ajustado, limpio y en buenas condiciones (véase apartado “Comprobación de las condiciones de los chokes”).
- Desatornille la tapa delantera del guardamanos, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigala completamente (**Fig. 1**).
- Extraiga el guardamanos (**Fig. 2**).
- Compruebe que el pistón está dentro del cilindro de toma de gases del cañón (**Fig. 3**). Si el pistón está montado en el vástago del tubo depósito, extráigalo (**Fig. 4**) e insértelo en el cilindro del cañón, asegurándose de ajustar el pasador elástico con los dedos para facilitar la inserción del pistón en el cilindro (**Fig. 5**).

ATENCIÓN: Para evitar daños en el pasador elástico del pistón, inserte el pistón en el cilindro de la recámara y, después, inserte el vástago del tubo depósito a través del orificio del pistón.

- Compruebe que el botón de parada del desplazamiento está completamente bajado. De lo contrario, bájelo (**Fig. 6**).
- Utilice la palanca de armado para desplazar hacia atrás el cierre hasta la posición de no bloqueado (**Fig. 7**).

ATENCIÓN: Si se presiona el botón de liberación, el cierre será desplazado hacia delante por el muelle de recuperación, hasta que lo detiene en la ventana de expulsión por la palanca de armado. Esto puede dañar ambas partes.



- Inserte el cañón en la carcasa, asegurándose de que el vástago del tubo depósito entra en el orificio del pistón, así como el orificio del cilindro de toma de gases en el conjunto de la válvula (**Fig. 8, 9, 10**).
- Empújelo completamente en la carcasa hasta que se detenga.
- Desplace el guardamanos hasta su alojamiento, en el conjunto cilindro de toma de gases/válvula y tubo depósito (**Fig. 11**), comprobando el correcto centrado en la cara de la carcasa. El guardamanos está en posición correcta cuando está completamente contra la carcasa.
- Ajuste completamente el tapón delantero del guardamanos (**Fig. 12**).
- No coloque sus dedos en la ventana de expulsión, presione el botón de liberación del cierre y coloque cuidadosamente el cierre en posición de bloqueo (**Fig. 13**).
- Con el cierre desplazado 2 cm hacia atrás, apriete el gatillo para desarmar el martillo.

ADVERTENCIA: El seguro sólo puede accionarse con el martillo armado. Éste se arma desplazando hacia atrás el carro obturador. Cuando el botón de seguridad muestra el punto rojo, el SEGURO ESTÁ DESACTIVADO (**Fig. 14**); por tanto, el arma está preparada para ser utilizada. Cuando el punto rojo no está visible en el botón de seguridad, el SEGURO ESTÁ ACCIONADO (**Fig. 15**).

ADVERTENCIA: Guarde su arma fuera del alcance de los niños y de otras personas no familiarizadas con el arma. Para reducir el riesgo de accidentes en los que los niños puedan verse implicados, descargue el arma y guárdela bajo llave. Guarde la munición en un lugar diferente y bajo llave. (Véase punto 3 de las NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD).

COMPROBACIÓN DEL ARMA DESCARGADA

En diferentes apartados del presente manual, se le solicitará inspeccionar la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara de su Beretta A300 Outlander semiautomática para asegurarse de que está descargada. Esto debería acabar siendo espontáneo, siempre siguiendo las siguientes indicaciones:

- Nunca presuponga que el arma está descargada.
- Nunca apunte con el arma a sí mismo o a otra persona.
- Inspeccione siempre la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara para asegurarse de que están vacías. La recámara es la parte del cañón donde se introducen los cartuchos (**Fig. 16**).
- Desplace hacia atrás el carro obturador para bloquearlo en posición de abierto y accionar el seguro antes de ceder la escopeta a otra persona.
- Nunca tome prestada un arma o la preste sin el carro obturador abierto y sin haber inspeccionado la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara para asegurarse de que están completamente vacías.

Inspeccione la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara, tal como se indica a continuación:

ATENCIÓN: Nunca coloque el dedo en el gatillo y apunte con el cañón a una dirección segura.

- Compruebe si el botón de parada del desplazamiento está presionado completamente. De lo contrario, presiónelo (**Fig. 6**).
- Utilice la palanca de armado para desplazar hacia atrás el carro obturador hasta que esté en posición de abierto (**Fig. 7**).
- Accione el seguro manual presionando el botón del seguro para tapar el punto rojo (**Fig. 15**).
- Inspeccione el arma, mirando a través de la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara. Éstas deben estar vacías. Compruebe que no hay cartuchos en el tubo depósito. De lo contrario, descargue el arma, tal como se indica en el apartado “Cómo descargar el arma”.
- Presione el botón de liberación del carro obturador y colóquelo cuidadosamente en posición de bloqueado (**Fig. 13**).
- Desactive el seguro (**Fig. 14**) (punto rojo visible), desplace el carro obturador 2 cm hacia atrás y apriete el gatillo para desarmar el martillo.

ATENCIÓN: Cuando el botón de seguridad muestra el punto rojo, el SEGURO ESTÁ DESACTIVADO (**Fig. 14**); por tanto, el arma está preparada para ser usada. Cuando el punto rojo no está visible en el botón de seguridad, el SEGURO ESTÁ ACCIONADO (**Fig. 15**).



MUNICIÓN

ADVERTENCIA: Beretta no se hace responsable de ninguna lesión física ni daño personal derivado de un uso inapropiado, carga manual, recarga o reconstrucción de la munición. El uso de munición no adecuada, cargada a la fuerza o con obstrucciones en el cañón puede causar daños o lesiones graves, incluso la muerte.

La escopeta Beretta A300 Outlander semiautomática está provista de diferentes recámaras, según la versión. La escopeta no requiere la realización de ajustes o intervenciones para disparar cartuchos de 70 mm /24 gr a 76 mm /57 gr.

ATENCIÓN: La Beretta A300 Outlander semiautomática está provista de un cañón Mobilchoke® y de choke Mobilchoke® que permiten disparar munición de acero (También High Performance). Siga las instrucciones para el uso de chokes apropiados para utilizar cartuchos de acero, que se encuentran en el apartado "Cartuchos de acero".

Encontrará marcas relativas al calibre y a la longitud de la recámara de su escopeta en un lateral del cañón. Todas las A300 Outlander han sido probadas con ensayos especiales para la munición a 1320 bar. Estas pruebas garantizan la seguridad en el disparo, tanto ordinario como con munición de acero HP.

ATENCIÓN: Nunca utilice cartuchos que no se correspondan con las indicaciones especificadas en el cañón.

ATENCIÓN: Utilice exclusivamente cartuchos de una longitud equivalente o inferior a la de la recámara, indicada en el cañón.

ATENCIÓN: Para evitar un uso indebido de la munición, compruebe siempre las características que figuran en la carcasa de los cartuchos o en los propios cartuchos. Asegúrese de usar los cartuchos del calibre y longitud adecuados para su arma.

CARTUCHOS DE ACERO

Todos los cañones Beretta, así como los tubos choke "SP" (resistentes al acero) de Beretta, están diseñados para ser utilizados con cartuchos de acero de fábrica, cargados de conformidad con la especificaciones estándares internacionales. Cuando se disparan cartuchos de acero, los mejores resultados se obtienen utilizando chokes abiertos (C0000/CL, 0000/IC, 000/M). Las restricciones del choke completo (0/F, 00/M), cuando se utilizan cartuchos de acero, no aumentan la densidad modelo y podría distorsionar la norma, acelerando el desgaste y las rupturas. El uso de munición recargada o reconstruida puede aumentar las posibilidades de un exceso de presión, ruptura de la carcasa u otros defectos en la munición.

CAPACIDAD DEL CARGADOR

El cargador de las A300 Outlander tiene una capacidad limitada de dos cartuchos, de conformidad con las nuevas regulaciones de caza vigentes en numerosos países, debido a la introducción de un reductor. Éste restringe el uso del arma a no más de tres cartuchos (dos en el cargador y uno en la recámara).

ADVERTENCIA: Los mayoristas, comerciantes y armeros no están autorizados para llevar a cabo operaciones de reparación y ajustes en garantía en nombre del fabricante (excepto si son un punto de reparación autorizado por el fabricante y/o los distribuidores locales oficiales).

CÓMO CARGAR EL ARMA

ADVERTENCIA: Antes de cargar el arma, se recomienda llevar a cabo los siguientes procedimientos de manejo sin utilizar munición. Nunca maneje un arma cargada hasta que no esté completamente familiarizado con los procedimientos de carga. Inspeccione siempre la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara para asegurarse de que están vacías. Compruebe que no hay cartuchos en el tubo depósito. Antes de cargar el arma, asegúrese de que el seguro está accionado. Apunte siempre con el arma a una dirección segura (véanse puntos 1, 2 y 4 de las NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD).

ADVERTENCIA: Compruebe siempre el cañón antes de cargar el arma para asegurarse de que está limpio y sin posibles obstrucciones (véase el apartado "comprobación de obstrucciones").

ADVERTENCIA: Compruebe las condiciones y el correcto ajuste de los tubos choke del cañón. Nunca utilice la escopeta sin el tubo choke insertado (véase apartado "Comprobación de las condiciones de los tubos choke").

ADVERTENCIA: El usuario del arma y todas las personas a su alrededor deben llevar puestas gafas protectoras y protectores auditivos durante el disparo. Los residuos de pólvora, lubricante o fragmentos metálicos pueden salir despedidos hacia atrás y causar lesiones. Los tapones reductores del sonido o protectores auditivos reducirán el riesgo de daños auditivos causados por una actividad prolongada de tiro.

ADVERTENCIA: Nunca coloque su dedo en el gatillo y evite que cualquier objeto esté en contacto con el gatillo si no tiene intención de disparar.

- Compruebe si el botón de parada del desplazamiento está completamente presionado. De lo contrario, presiónelo (**Fig. 6**).
- Utilice la palanca de armado para desplazar el carro obturador hacia atrás



hasta la posición de abierto (**Fig. 7**).

- Accione el seguro manual presionando el botón de seguridad para tapar el punto rojo (**Fig. 15**).

ATENCIÓN: El seguro está accionado sólo cuando el martillo está en posición de armado. Éste se arma bajando el carro obturador. Cuando el botón de seguridad muestra el punto rojo, el SEGURO ESTÁ DESACTIVADO (**Fig. 14**); por tanto, el arma está preparada para ser utilizada. Cuando el punto rojo no está visible en el botón de seguridad, el SEGURO ESTÁ ACCIONADO (**Fig. 15**).

ADVERTENCIA: El seguro manual es un dispositivo mecánico y en ningún caso sustituye a las Normas Básicas de Seguridad para el manejo del arma.

- Introduzca el primer cartucho en la recámara a través de la ventana de expulsión (**Fig. 17**).
- Sin colocar las manos en la ventana de expulsión, presione el botón de liberación y desplace el carro obturador para bloquear (**Fig. 18**).

ADVERTENCIA: Ahora el arma está cargada y preparada para disparar una vez que se desactive el seguro manual. Nunca coloque su dedo en el gatillo y evite el contacto de cualquier objeto con el gatillo si no tiene intención de disparar. Nunca apunte con el arma a algo a lo que no es seguro disparar (véanse puntos 1, 2 y 4 de las NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD).

ADVERTENCIA: Beretta no se hace responsable de ninguna lesión ni daño personal derivado de un uso indebido, un manejo incorrecto o del disparo, intencionado o voluntario, de la escopeta.

- Mueva el elevador para insertar los cartuchos en el cargador a través de la ventana de alimentación y, así, enganchar el diente de retención del cartucho (**Fig. 19**).
- Para disparar, desactive el seguro (**Fig. 14**) (punto rojo visible) y apriete el gatillo.
- Después de realizar el primer disparo, suelte el gatillo para que la escopeta se prepare para el siguiente disparo.
- La escopeta primero disparará el cartucho de la recámara y, después, introducirá automáticamente el cartucho del tubo depósito en la recámara.

ADVERTENCIA: Si, après avoir pressé la détente, le coup ne part pas, mettez le cran de sûreté. Después de apretar el gatillo, si la escopeta no dispara, accione el seguro, espere, al menos, un minuto y descargue el arma, tal como se describe en el apartado correspondiente. Nunca intente reutilizar o disparar munición que no funcionó la primera vez. Deshágase adecuadamente de la munición que no se disparó o defectuosa, de conformidad con las recomendaciones del fabricante de la munición.

ADVERTENCIA: Disparar otro cartucho con un cañón obstruido puede provocar graves daños y lesiones.

Si no pretende disparar por segunda vez, accione el seguro (punto rojo no visible) y apunte con el arma a una dirección segura sin colocar el dedo en el gatillo. Si ha terminado de disparar, descargue la escopeta, tal como se indica en el apartado "Cómo descargar el arma".

- Cuando se ha disparado el último cartucho, el carro obturador permanece abierto, mostrando que el cargador está vacío (**Fig. 20**).
- Accione el seguro (**Fig. 15**) (punto rojo no visible) y, si es necesario, cargue la escopeta según las instrucciones mostradas anteriormente.

ADVERTENCIA: Descargue siempre el arma inmediatamente después de acabar de disparar. Nunca guarde el arma cargada. Para guardar el arma, consulte el apartado "Almacenaje".

CÓMO DESCARGAR EL ARMA

ADVERTENCIA: El arma está cargada y preparada para disparar. Nunca coloque su dedo en el gatillo y evite el contacto de cualquier objeto con el gatillo si no tiene intención de disparar. Nunca apunte con el arma a algo a lo que es peligroso disparar o a superficies duras y planas (véanse puntos 1, 2 y 4 de las NOMRAS BÁSICAS DE SEGURIDAD).

- Apuntando con el arma a una dirección segura, compruebe que el seguro está accionado (**Fig. 15**) (punto rojo no visible).
- Deslice hacia atrás el carro obturador para extraer el cartucho de la recámara (**Fig. 21**).
- Coloque los dedos en la ventana de expulsión, agarre cuidadosamente el carro obturador para que se bloquee.
- Levante el elevador, empuje ligeramente el cartucho dentro del tubo depósito y, al mismo tiempo, presione el botón liberador, lo que extraerá los cartuchos del tubo depósito.
- Después de comprobar que el tubo depósito y la carcasa están vacías, apuntando con la escopeta a una dirección segura, desactive el seguro (**Fig. 14**) (punto rojo visible).
- Con el carro obturador desplazado 2 cm hacia atrás, apriete el gatillo para desarmar el martillo.



DESMONTAJE

ADEVERTENCIA: Asegúrese siempre de que el arma está descargada (recámara, carcasa y cargador vacíos). Inspeccione el arma mirando a través de la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara. Si no está vacía, descárguela, tal como se especifica en el apartado correspondiente. Compruebe que el martillo está desarmado.

ADVERTENCIA: Nunca apunte con el arma a algo a lo que no es seguro disparar o a superficies duras y planas. Trate siempre el arma como si estuviera cargada (véanse puntos 1, 2 y 4 de las NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD).

NOTA: Se recomienda realizar las operaciones de desmontaje en una mesa para evitar que los componentes caigan al suelo.

CAÑÓN

- Compruebe que el pestillo de retención del elevador está presionado a fondo. De lo contrario, presiónelo (**Fig. 6**).
- Presione completamente el carro obturador para que permanezca abierto (**Fig. 22**).
- Desatornille la tapa frontal del guardamanos, girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj (**Fig. 23**).
- Cogiendo el arma por el cañón, extraiga el guardamanos hacia la boquilla (**Fig. 24**).
- Extraiga el cañón del conjunto carcasa-culata con el pistón dentro del cilindro de toma de gases (**Fig. 25**).

NOTA: NUNCA DESMONTE el muelle de la válvula ni la abrazadera de estanqueidad de la válvula. Las válvulas se limpian autónomamente y no requieren mantenimiento. Si es necesario, póngase en contacto con un armero cualificado.

CONJUNTO CARRO OBTURADOR

ADVERTENCIA: Sólo debe desmontarse el conjunto carro obturador para limpiar sus componentes.

- Con el dedo índice o corazón de la mano izquierda en la palanca de armado, presione el botón liberador para que el carro obturador se desplace hacia delante lentamente hasta que se detenga. (**Fig. 26**).
- Extraiga la palanca de armado del carro obturador, empujando con fuerza (**Fig. 27**).
- En una superficie plana, con la ventana de expulsión hacia arriba, extraiga la biela con manguito del vástago del tubo depósito para sacar el conjunto de

carro obturador de la carcasa (**Fig. 28**).

- El conjunto de carro obturador, ya no sostenido por la biela con manguito, se dividirá en las siguientes partes (**Fig. 29**):
 - Carro obturador con percutor, dispositivo de bloqueo, extractor, muelles y enganches.
 - Biela con manguito.

GUARDAMONTE

NOTA: Sólo es necesario desarmar la guardamonte para limpiar el mecanismo del gatillo.

- Accione el seguro (el martillo está armado) (**Fig. 15**).
- Presione el pestillo de retención del elevador, si aún no ha sido presionado (**Fig. 6**).
- Extraiga el pasador de fijación del guardamonte, presionando con la punta de un estilete o punzón (**Fig. 30**).
- Manteniendo presionado el botón liberado extraiga la guardamonte de la carcasa utilizando el guardamonte como palanca, en un primer momento, en la dirección del cañón y, después, hacia el exterior (**Fig. 31**).

MOBILCHOKE® BERETTA

Los Mobilchoke® Beretta están fabricados con acero altamente resistente para asegurar una larga vida útil y una protección contra el óxido. Asimismo, han sido diseñados para resistir al uso de cartuchos de acero (También HP).

NOTA: Al cañón de la A300 Outlander sólo pueden montarse tubos tipo Mobilchoke®. Otros tipos de chokes intercambiables de Beretta no son adecuados para utilizar con un cañón A300 Outlander y modificarían la distribución modelo de disparo.



Mobilchoke® Beretta

Marcas Beretta	Denominación estadounidense	Compatibilidad con cartuchos de acero	Muestras en el armazón
0 (*)	F (Full)	SP (Resistente al acero) ⁽¹⁾	I
00 (**)	IM (Improved Modified)	SP (Resistente al acero) ⁽¹⁾	II
000 (***)	M (Modified)	SP (Resistente al acero)	III
0000 (****)	IC (Improved Cylinder)	SP (Resistente al acero)	IIII
C0000 (C****)	CL (Cylinder)	SP (Resistente al acero)	IIII

⁽¹⁾ No recomendado para cartuchos de acero.

Mobilchoke® es una marca registrada de Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A.

COMPROBACIÓN DE LAS CONDICIONES DE LOS CHOKES

ES

- Compruebe siempre el aspecto y limpieza de los chokes antes de utilizar el arma.
- Compruebe el correcto ajuste en el cañón con la llave inglesa suministrada.
- Nunca utilice chokes con signos de defectos, deterioro o incrustaciones.
- Asegúrese de que el choke insertado es el adecuado para el uso previsto y el tipo de cartucho utilizado (acero o plomo). Véase apartado "Munición".

DESMONTAJE DEL TUBO CHOKE

ADVERTENCIA: Compruebe siempre que el arma está descargada (con la recámara, la carcasa y el cargador vacíos). Inspeccione el arma mirando a través de la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara. En caso de no estar descargada, descárguela, tal como se especifica en el apartado correspondiente.

ADVERTENCIA: Nunca mire directamente el cañón desde la boquilla y no sustituya el choke con el arma cargada, ni siquiera con el seguro accionado.

ATENCIÓN: El seguro sólo puede accionarse con el martillo armado. Éste se arma retrocediendo el carro obturador. Cuando el botón de seguridad muestra el punto rojo, EL SEGURO ESTÁ DESACTIVADO, por tanto, el arma está preparada para ser utilizada. Cuando el punto rojo no está visible en el botón de seguridad, el SEGURO ESTÁ ACCIONADO.

- Desatornille el tubo choke, girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj, con la llave inglesa suministrada (**Fig. 32**).
- Extraiga el tubo choke por la boquilla del cañón (**Fig. 33**).

LIMPIEZA DE LOS CHOKES Y DE SUS ALOJAMIENTOS

ADVERTENCIA: Compruebe siempre que el arma está descargada (con la recámara, la carcasa y el cargador vacío). Inspeccione el arma mirando a través de la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara. En caso de no estar vacía, descárguela, tal como se especifica en el apartado correspondiente. Compruebe que el martillo está desarmado.

ADVERTENCIA: Nunca mire directamente el cañón desde la boquilla y no sustituya el choke con el arma cargada, ni siquiera con el seguro accionado.

- Limpie el alojamiento del choke utilizando, si es necesario, un cepillo impregnado en el aceite para armas de Beretta. Seque con un paño seco.
- Compruebe que el choke está perfectamente limpio tanto por fuera como por dentro.
- Aplique una película fina de aceite para armas de Beretta en la rosca del cañón y el tubo choke.

INSTALACIÓN DE LOS CHOKES

ATENCIÓN: Compruebe siempre que el arma está descargada (con la recámara, la carcasa y el cargador vacío). Inspeccione el arma mirando a través de la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara. En caso de no estar vacía, descárguela, tal como se especifica en el apartado correspondiente. Compruebe que el martillo está desarmado.

ATENCIÓN: Nunca mire directamente el cañón desde la boquilla y no sustituya el choke con el arma cargada, ni siquiera con el seguro accionado.

ATENCIÓN: Compruebe que el choke está en perfectas condiciones (no dañado) antes de instalarlo.

- Asegúrese de que la rosca del cañón y el choke están perfectamente limpios y ligeramente engrasados.
- Instale el choke deseado.
- Apriete manualmente el choke en el sentido de las agujas del reloj hacia dentro del cañón. Utilice la llave inglesa Beretta suministrada para apretar el choke hasta que esté completamente ajustado en el alojamiento del cañón. Apriételo manualmente con fuerza.
- Extraiga la llave inglesa del cañón.

ATENCIÓN: Compruebe periódicamente que el choke está apretado



correctamente, asegurándose de que el arma está descargada (con la recámara, la carcasa y el cargador vacíos) y el carro obturador en posición de abierto. Si es necesario, apriete firmemente el choke con la llave inglesa Beretta. Un ajuste correcto del choke evitará daños o lesiones.

ATENCIÓN: El choke siempre debe permanecer correctamente ajustado en el cañón, incluso durante el almacenamiento y limpieza. Limpiar el cañón sin el choke instalado puede provocar que la suciedad se deposite en la rosca del cañón e impida ajustar el choke adecuadamente. Asimismo, el cañón se puede oxidar u obstruir.

ADVERTENCIA: Nunca dispare el cañón sin haber insertado el choke, ya que es una acción muy peligrosa, puesto que los residuos de plomo u otras sustancias pueden depositarse en la rosca, lo que obstruiría el cañón. Además, si no se usa un choke, la rosca del cañón se dañaría de forma irreparable y provocaría un disparo irregular. No modifique ningún cañón Beretta previamente fijado para el uso de chokes intercambiables. El espesor de la pared del cañón podría ser tan fino para mantener con seguridad los niveles de presión generados por el disparo.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

Limpe y lubrique el arma cada vez que se deposite en cualquiera de los mecanismos residuos de combustión, grasa o suciedad. Limpiar y lubricar el arma después de cada uso es el mejor modo para asegurar que los componentes están protegidos contra la corrosión de la combustión u oxidación derivados de un uso en ambientes húmedos o salados.

Al final del ciclo de disparo, lleve a cabo las operaciones de mantenimiento ordinario, tal como se muestra a continuación.

ADVERTENCIA: Compruebe siempre que el arma está descargada (con la recámara, la carcasa y el cargador vacío). Inspeccione el arma mirando a través de la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara. En caso de no estar vacía, descárguela, tal como se especifica en el apartado correspondiente. Compruebe que el martillo está desarmado.

ADVERTENCIA: Nunca apunte con el arma a otras personas o superficies duras o planas. Trate siempre el arma como si estuviese cargada (véanse puntos 1, 2 y 4 de las NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD).

NOTA: Para llevar a cabo las operaciones de mantenimiento ordinario, desmonte el arma, siguiendo los procedimientos que se describen en el apartado correspondiente.

CAÑÓN

- Limpie cuidadosamente el interior del cañón con un paño suave (de franela)

para eliminar cualquier residuo de combustión. Si es necesario, utilice un cepillo o un paño impregnado en aceite para armas de Beretta.

- Limpie el cañón.
- Introduzca en el cañón un paño suave, limpio y seco.
- Engrase ligeramente el cañón utilizando un paño limpio y suave impregnado en aceite para armas de Beretta.
- Compruebe el cañón. Éste y la recámara deben estar limpios y sin obstrucciones.

ATENCIÓN: El exceso de grasa que obstruye el cañón, incluso parcialmente, es muy peligroso durante el disparo, ya que puede causar daños y serias lesiones al usuario y a las personas a su alrededor. Nunca aplique aceite a los cartuchos. Utilice lubricantes adecuados. Usted es el responsable del correcto cuidado y mantenimiento de su arma.

CILINDRO DE TOMA DE GASES, PISTÓN Y TUBO DEPÓSITO

- Aplique aceite para armas de Beretta en el pistón, el pasador elástico del pistón y el vástago del tubo depósito. Limpie dichas partes.
- Asegúrese de que el pistón se desliza correctamente por el vástago del tubo depósito.
- Para limpiar las paredes del cilindro de toma de gases, aplique aceite para armas de Beretta en las paredes y límpielas utilizando un cepillo.
- Después de eliminar todos los residuos de combustión, limpie el interior del cilindro de toma de gases con un paño limpio.

NOTA: Los componentes arriba mencionados no deben lubricarse.

CONJUNTO VÁLVULA COMPENSADORA

NOTA: NUNCA DESARME el conjunto de la válvula compensadora. Si es necesario, contacte con un armero especializado.



MANTENIMIENTO ESPECÍFICO

Según las condiciones de uso del arma y al final de la sesión de caza, Beretta recomienda realizar las operaciones de mantenimiento específico para mantener el arma en perfectas condiciones de uso.

CONJUNTO CARRO OBTURADOR

- Aplique aceite para armas de Beretta en las partes y límpielas.
- Seque completamente con un paño suave y lubrique ligeramente.

GUARDAMONTE

- Limpie en profundidad las partes utilizando un paño suave.
- Lubrique ligeramente todos los componentes metálicos y el enganche de retención de la guardamonte.

CARCASA

- Limpie en profundidad utilizando un paño suave y lubrique el interior de las guías del carro obturador.

ATENCIÓN: No intente realizar ninguna operación de reparación en ningún arma sin los conocimientos y preparación adecuados. No modifique las partes ni utilice partes de recambio no fabricadas por Beretta. Cualquier modificación o ajuste necesario para el funcionamiento del mecanismo debe ser llevado a cabo por el fabricante o por sus distribuidores locales autorizados.

MONTAJE

ADVERTENCIA: Compruebe siempre que el arma está descargada (con la recámara, la carcasa y el cargador vacío). Inspeccione el arma mirando a través de la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara. En caso de no estar vacía, descárguela, tal como se especifica en el apartado correspondiente.

ADVERTENCIA: Nunca apunte con el arma a otra persona o a superficies duras o planas. Trate siempre el arma como si estuviese cargada (véanse puntos 1, 2 y 4 de las NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD).

GUARDAMONTE

- Realice las mismas operaciones que el montaje, pero en sentido contrario, prestando atención para asegurarse de que el martillo está armado, el seguro

accionado y el pestillo de retención del elevador presionado.

- Manteniendo pulsado el botón liberador, haga que la parte trasera del guardamonte se adhiera con precisión a la carcasa y empuje firmemente hacia la culata, hasta el tope.
- Gire el guardamonte hasta que se inserte en su alojamiento, en la carcasa.
- Inserte el pasador de fijación del guardamonte cuando el orificio de éste esté centrado en la carcasa.

CONJUNTO DE CARRO OBTURADOR

- Monte la biela con manguito en el carro obturador.
- En una superficie plana, con la ventana de expulsión hacia arriba, monte el conjunto de carro obturador y la biela con manguito en el vástago del tubo depósito.
- Empuje completamente la biela del carro obturador para insertar el carro obturador en la carcasa. Baje la biela del carro obturador, comprimiendo el muelle de recuperación hasta que el cierre se bloquee en posición de abierto.
- Introduzca la palanca de armado en el carro obturador. Engánchela en su posición, golpeándola con firmeza.

CAÑÓN

- Compruebe el cañón. Éste y la recámara deben estar limpios y sin obstrucciones.
- Introduzca el pistón en el cilindro de toma de gases del cañón, ajustando el pasador elástico con los dedos para facilitar la instalación del pistón en el cilindro (**Fig. 5**).
- Compruebe si el pestillo de retención del elevador está presionado. De lo contrario, presiónelo (**Fig. 6**).
- Retroceda completamente el carro obturador para que permanezca en posición de abierto (**Fig. 7**).

ATENCIÓN: Cuando el botón liberador está presionado, éste es empujado hacia delante por el muelle de recuperación hasta que es parado en la ventana de expulsión por la palanca de armada. Esto puede dañar ambas partes.

- Introduzca el cañón en la carcasa, asegurándose que el vástago del tubo depósito encaja en el orificio del pistón, así como en el del cilindro de toma de gases y en el conjunto válvula (**Fig. 8, 9, 10**).
- Empújelo completamente en la carcasa hasta el tope.
- Deslice el guardamano por el conjunto cilindro de toma de gases/válvula y el tubo depósito (**Fig. 11**), comprobando el correcto centrado de la cara



de la carcasa. El guardamanos está en la posición correcta cuando está completamente contra la carcasa.

- Atornille firmemente la tapa del guardamanos (**Fig. 12**).
- No coloque sus dedos en la ventana de expulsión, presione el botón liberador del carro obturador y deslice ligeramente el carro obturador para bloquear (**Fig. 13**).
- Con el carro obturador desplazado 2 cm hacia atrás, apriete el gatillo para desarmar el martillo

ADVERTENCIA: Guarde el arma fuera del alcance de los niños y de otras personas no familiarizadas con el arma. Para evitar el riesgo de accidentes en los que los niños se vean involucrados, descargue el arma y guárdela bajo llave. Guarde la munición en un lugar diferente y bajo llave (véase punto 3 de las **NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD**).

NOTA: Si el arma no va a ser usada durante un largo periodo de tiempo, guárdela lubricada y desmontada (véanse capítulos “Mantenimiento” y “Almacenaje”).

MODIFICACIÓN DE CUÑAS DE CAÍDA Y DESVIACIÓN DE LA CULATA

ADVERTENCIA: Compruebe siempre que el arma está descargada (con la recámara, la carcasa y el cargador vacío). Inspeccione el arma mirando a través de la ventana de expulsión, la ventana de alimentación y la recámara. En caso de no estar vacía, descárguela, tal como se especifica en el apartado correspondiente.

ADVERTENCIA: Nunca apunte con el arma a otra persona o a superficies duras o planas. Trate siempre el arma como si estuviese cargada (véanse puntos 1, 2 y 4 de las **NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD**).

La A300 Outlander de Beretta está provista por una desviación de la culata de fábrica (para usuarios diestros) con una caída de 55 ó 60 mm. Los componentes de la caída y desviación son los siguientes: (véase **Fig. 34**):

- ❶ El separador frontal de desviación-caída, de fibra de vidrio de tecnopolímeros reforzada.
- ❷ La placa de acero de la culata.

Tanto el separador ❶ delantero como la placa ❷ han sido diseñados para asegurar dos tipos diferentes de caída, uno con una desviación derecha y el otro con una desviación izquierda (para usuarios zurdos), dependiendo de cómo estén montados. También se prevé la instalación de espaciadores adicionales para cambiar la caída, sustituyendo el par de espaciadores.

SUSTITUCIÓN DE LOS SEPARADORES DE CAÍDA Y DESVIACIÓN DE LA CULATA

NOTA: La desviación derecha se denomina DX. La desviación izquierda se denomina SX. La caída y desviación del separador frontal y de la placa siempre deben estar sincronizadas.

ADVERTENCIA: La modificación de la caída y desviación de la culata deben ser llevadas a cabo por un armero especializado. No seguir escrupulosamente estas instrucciones puede provocar lesiones y daños personales.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- 1 Destornillador Phillips.
- 1 Llave, 13 mm.
- 1 Llave de ajuste (anteriormente mencionada) con una barra extensible de 13-mm.

DESMONTAJE

- Use el destornillador Phillips para extraer los dos tornillos de la culata.
- Extraiga la cantonera Beretta de la culata.
- Utilice una llave de 13 mm para desatornillar completamente la tuerca de retención de la culata y extraiga la tuerca, la arandela elástica y la placa ❷.
- Separe la culata de la carcasa y extraiga la placa ❶.

MONTAJE

- Centre el separador frontal en el tubo de cierre de la culata. Asegúrese de que el indicador que muestra la caída y desviación deseada ("C-60-DX" en el diagrama) esté visible en el separador.
- Coloque la culata. Posicione la placa trasera en la culata. Asegúrese de que la misma marca está visible en las placas.
- Utilice una llave de 13 mm para insertar la tuerca de retención de la culata y la arandela elástica. Después, apriete con un destornillador de 1.6-1.8 kgm (kilogrametro). Se recomienda utilizar una llave dinamométrica adecuada.
- Atornille la cantonera.



ALMACENAMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de accidentes en los que los niños o personas no autorizadas para el uso del arma puedan verse implicados, guarde su arma bajo llave y la munición en un lugar diferente.

NOTA: Guarde el arma desarmada (cañón/guardamanos y carcasa/culata) en la caja suministrada. Antes de guardarla, compruebe siempre las condiciones de la escopeta y de su caja. Asegúrese de que están perfectamente secas. El vaho y las gotas de agua pueden dañar el arma.

ATENCIÓN: No guarde el arma en una caja de cuero o tela, ya que estos materiales atraen el vaho, incluso si parece que están perfectamente secos.

